

BORMANN®



BCD4010

053446



v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR

2 YEARS
WARRANTY

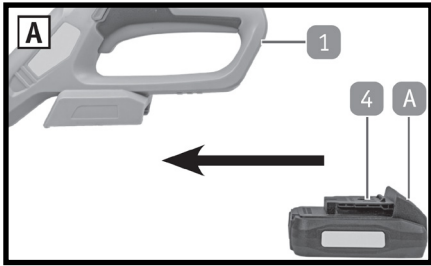


Fig. A

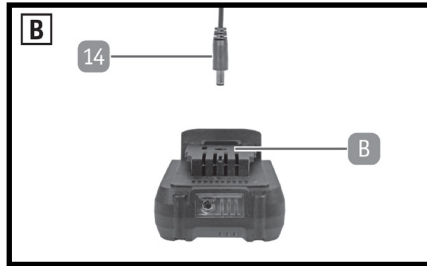


Fig. B

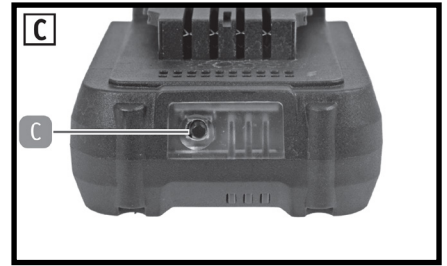


Fig. C



Fig. D

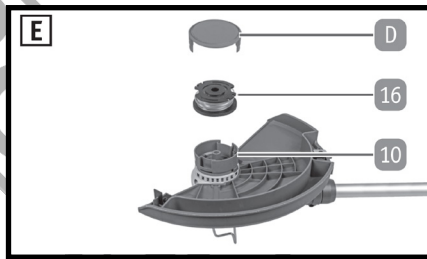


Fig. E

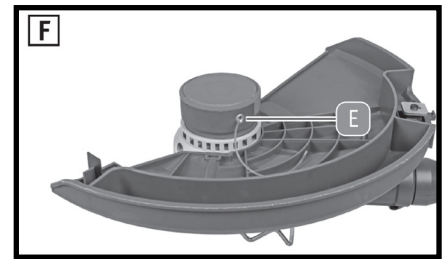


Fig. F

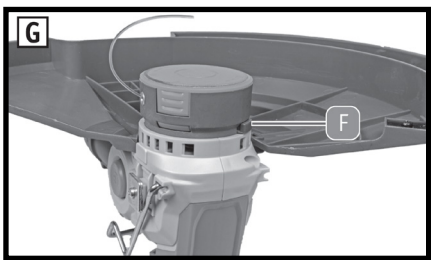


Fig. G

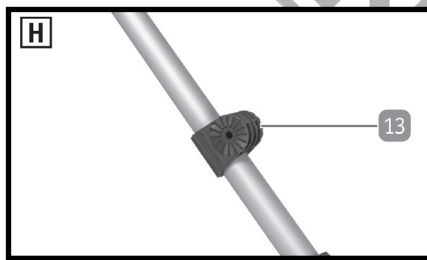


Fig. H

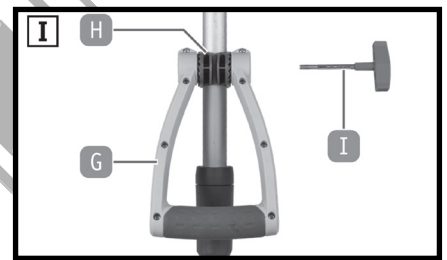


Fig. I

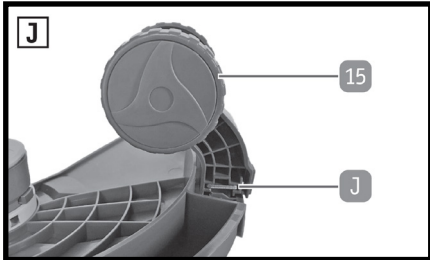


Fig. J

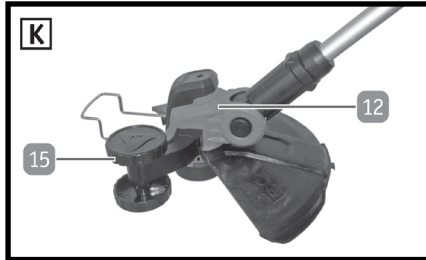


Fig. K

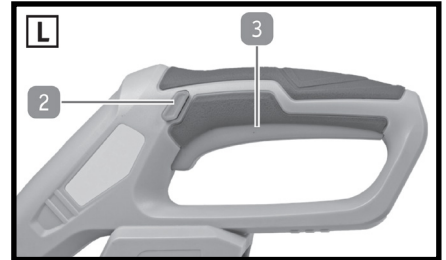


Fig. L

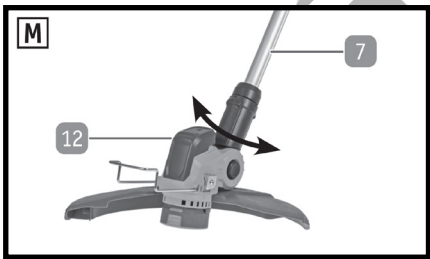


Fig. M

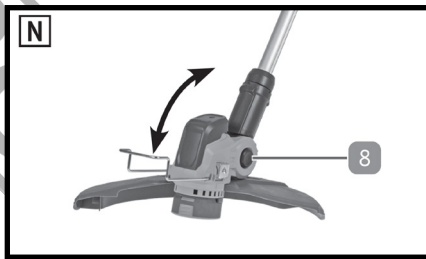


Fig. N

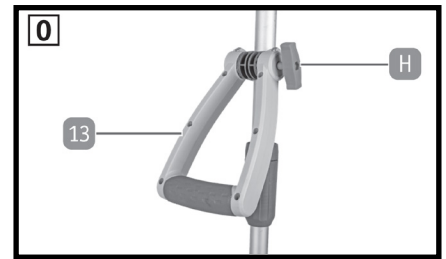


Fig. O

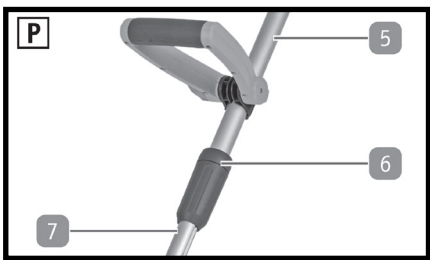


Fig. P

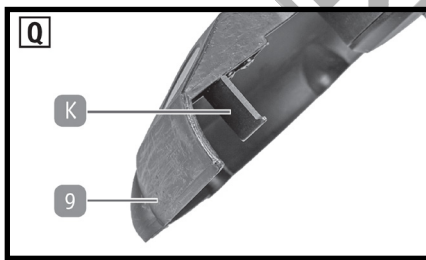


Fig. Q

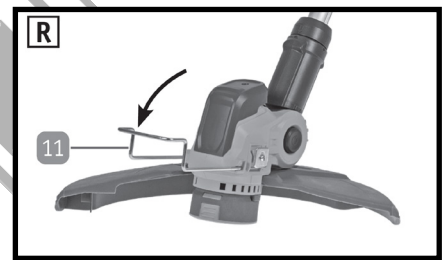
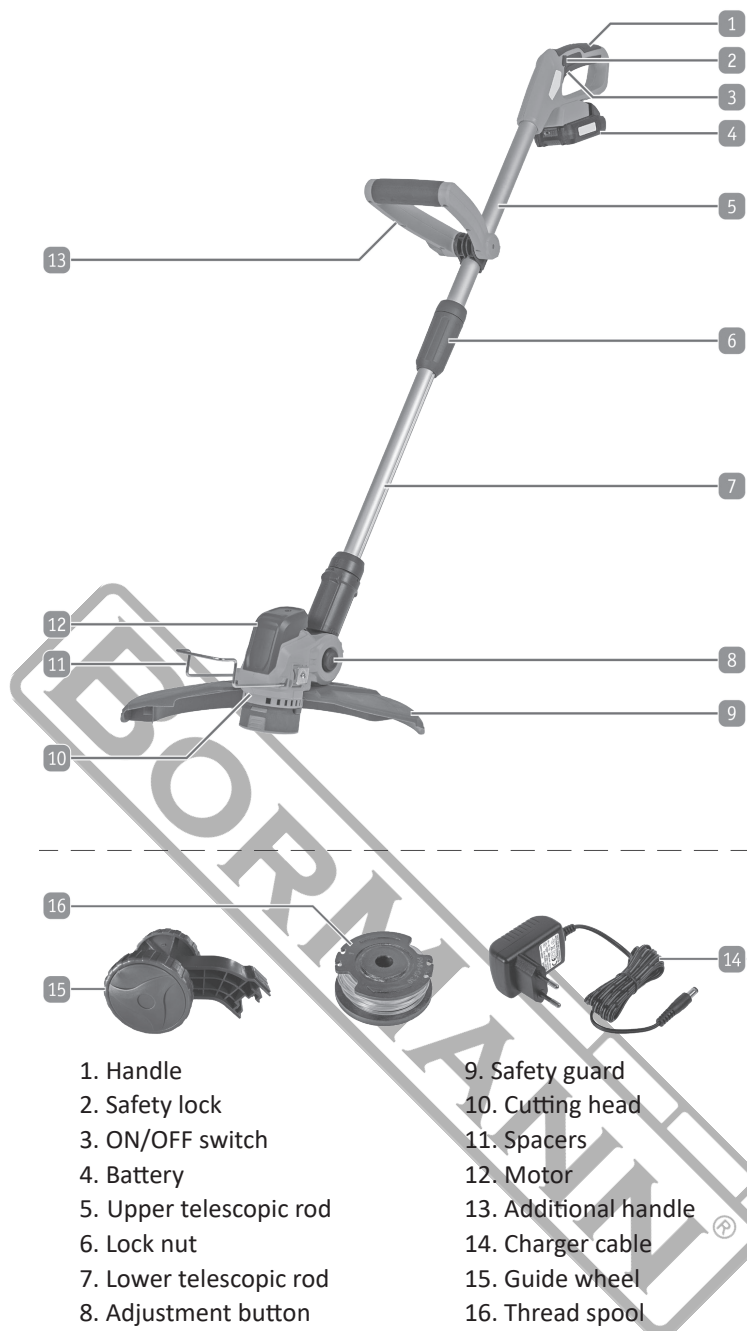


Fig. R



- 1. Handle
- 2. Safety lock
- 3. ON/OFF switch
- 4. Battery
- 5. Upper telescopic rod
- 6. Lock nut
- 7. Lower telescopic rod
- 8. Adjustment button
- 9. Safety guard
- 10. Cutting head
- 11. Spacers
- 12. Motor
- 13. Additional handle
- 14. Charger cable
- 15. Guide wheel
- 16. Thread spool

SPECIFICATIONS

Technical Data	
Model	BCD4010
Voltage	DC 20V
No load speed	8000rpm
Cutting width	300mm
Features	Adjustable spacer guard and sub-handle, pivoting head from 0° to 90°, aluminum pipe adjusts from 1040mm to 1290mm
Includes	1x plastic wheel, 1x sub-handle

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

SAFETY INSTRUCTIONS

Warning: Read the manual before using this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. After reading the manual, store it in a safe place for future reference.



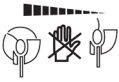
Do not expose the machine to rain.



Wear safety goggles.



Do not throw the battery into fire.



Caution: The blade continues to rotate for a few seconds even after the power tool has been switched off.



Wear hearing protection.



Risk of flying objects or debris.
Keep bystanders away when using the machine.



Do not store the power tool and battery at an ambient temperature of more than 45°C. Protect the power tool and the battery from direct sunlight.



Do not throw the battery into water. Protect it from water and moisture.



The guaranteed sound emission level is 96 dB (A).

- Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons unfamiliar with these instructions to use the machine.
- Do not allow children to play with the machine. Children should not be allowed to clean or maintain this device.
- The power tool must be kept out of reach of children.
- Store the instruction manual in a location accessible to all users of the power tool and always include the instruction manual when passing it on to other users.
- Instruct inexperienced persons on the safe use of this power tool.
- Keep in mind that the operator is responsible for harm caused to other people or their property.
- Stop the machine immediately if you are approached.
- Before operating the machine, make sure to wear protective footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing loose fitting clothes, jewellery and ties.
- Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- Always inspect the tool before use, and in case the machine is dropped or hits a hard object, check for sign of wear or damage and repair as necessary, especially the parts of the cutting head.
- Check the tool regularly for loose fasteners, damaged parts, such as cracks in the cutting attachment.
- Ensure that the air vents are unobstructed.
- Keep the power cord and extension cords away from cutting parts.
- Wear eye protection, protective clothing and protective & non-slip shoes at all times while operating the machine.
- Avoid using the machine under rainy conditions.
- Use the machine only in daylight or if the working area is sufficiently lit by an artificial light.
- Switch on the power tool only when the hands and feet are away from the cutting parts.
- Always turn off the power tool, remove the battery and wait until the blade has come to a complete stop:
 - 1) Whenever the machine is left unattended.
 - 2) Before clearing a blockage on the cutting parts.
 - 3) Before checking, cleaning or working on the machine.
 - 4) After the power tool has hit a hard object.
 - 5) Whenever the machine starts vibrating abnormally.
- Ensure that your feet and hands are at a safe distance from the cutting parts.
- Always ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.
- Do not run while operating the machine.
- If the machine breaks down, stop the machine. It must be repaired by the manufacturer or their service agent in order to avoid a hazard.
- Never operate the machine if you are tired, ill or under the influence of alcohol or drugs.
- Keep the cutting head below waist level. Always cut from left to right so that debris is thrown away from you.
- The operator must take a break and change working position after working for a long period of time.
- Never replace the non-metallic cutting part with one that made of metal.
- **Warning:** Only touch the moving parts if the machine has been turned off and the moving parts of the power tool have come to a complete stop.
- **Warning:** There is always a risk of kickback when working with electric brush cutters if the cutting head comes into contact with a hard object. Kickback will cause the sudden stalling of the cutting head, which in turn results in the cutting head being forced in the opposite direction to the rotation of the cutting blade. Ensure that you retain a firm grip on the handle with both hands at all times, pay attention to the working area to ensure that the cutting blade will not come into contact with hard objects and maintain a firm stance to avoid injury due to kickback.

Safety instructions for the battery pack

- Do not dismantle, open, smash or burn the battery pack.
- Do not short-circuit the battery pack. Do not store the battery pack inappropriately in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Do not expose the battery pack to sources of heat or fire.
- Avoid storage in direct sunlight.
- Do not subject the battery pack to mechanical shock.
- In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Seek medical advice immediately if a battery pack has been swallowed.
- Keep the battery pack clean and dry.
- Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- The battery pack needs to be charged before use.
- Use the correct charging procedure.
- After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.
- The battery pack performs optimally when it is operated at normal room temperature (20°C ± 5°C).
- Recharge only with the specified charger. Do not use any charger other than the one that is provided.
- Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.
- Keep the battery pack out of the reach of children.
- Remove the battery from the equipment when not in use.
- Observe the plus (+) and minus (-) marks on the battery and ensure correct use.
- Make sure the battery is removed prior to changing accessories and before maintenance or repair work.
- Keep the battery away from microwaves and high pressure.

Safety instructions for the battery charger

- Before charging, read the instructions.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the charger.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not charge batteries that are damaged in any way.
- Do not use the charger outdoors when it's raining.
- Protect the charger from moisture.
- Do not short out the contacts of battery or charger.
- Respect the polarity "+/-" when charging.
- Do not open the unit and keep out of the reach of children.
- Do not charge the batteries of other manufacturers or any incompatible batteries.
- Ensure that the connection between the battery charger and battery is correctly positioned and is not obstructed by foreign bodies.
- Keep the charger clean and store in a dry and frost-free place.
- When charging batteries, ensure that the battery charger is in a well-ventilated area and away from flammable materials. Batteries can get hot during charging. Do not overcharge any batteries. Ensure that the charger is supervised while it is charging batteries.
- Do not recharge non-rechargeable batteries, as they can overheat and break.
- Use the charger in areas where the air temperature is between 18°C and 24°C in order to prolong its life and ensure optimal performance. Do not charge the battery pack in air temperatures below 0°C, or above 45°C as this can cause serious damage to the battery pack.

RESIDUAL RISKS

Even when operating the machine as intended and in accordance with the instructions that this manual contains, the following residual risks still remain:

- Health issues resulting from prolonged exposure to the power tool's vibrations. An example of such a health issue includes "whitefinger" disease. In order to reduce the risk of developing "whitefinger" disease, please wear gloves, keep your hands warm and take frequent breaks. If any of "whitefinger" symptoms appear, seek medical advice immediately. "Whitefinger" symptoms include: numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. The risk increases at low temperatures.
- Injuries and damage to property due to broken cutting attachments or due to kickback.
- Injury and property damage caused by flying objects.

NOISE INFORMATION

Warning: Wear hearing protection.

Noise emission values determined according to EN 50636.

A-weighted sound pressure	$L_{pA} = 78.5 \text{ dB(A)}$
A-weighted sound power	$L_{WA} = 90.76 \text{ dB(A)}$
Guaranteed sound level	96 dB(A)
Uncertainty K_{pA} & K_{WA}	3 dB(A)

VIBRATION INFORMATION

Warning: This power tool may cause hand-arm vibration syndrome if used frequently for extended periods of time without taking breaks regularly and if protective gloves are not worn.

Vibration emission value a_h for main handle	3.28 m/s^2
Vibration emission value a_h for additional handle	3.96 m/s^2
Uncertainty K	1.5 m/s^2

Warning: The vibration emission values can differ from the aforementioned ones depending on how the power tool is used, the materials being cut and if:

- The tool is not in good condition and not well maintained.
- Accessories are used that do not match the tool.
- Anti-vibration accessories are not used.
- The tool is not used as intended.

ASSEMBLY AND OPERATION INSTRUCTIONS

Before operation

Warning: Do not use the product in potentially explosive atmospheres. Use the product only in ambient temperatures between 10 - 40°C. Turn off the machine before carrying out any maintenance or repair work or mounting or replacing accessories.

Inserting/removing the battery (Fig. A)

- Insert the battery (4) into the designated spot below the handle (1) until it clicks into place.
- To remove the battery, press the battery unlocking latch (A) and slide the battery out of the handle.

Charging the battery (Fig. B)

Caution: The battery is slightly charged when it leaves the factory. Charge the battery fully before using it for the first time. The battery heats up while charging. Always allow the battery to cool down to room temperature before you charge the battery.

- Remove the battery (see section "Inserting / removing the battery").
- Connect the power adapter (14) to the charging port (B) of the battery.
- Connect the plug of the charger to a suitable socket.
 - During the charging process, the red charging indicator glows.
 - After about 60 - 90 minutes, the red indicator light goes out.
 - The green indicator light glows continuously when the charging is completed.

Note: The charger will become warm and may make slight buzzing sounds while charging. This is normal and does not indicate a fault.

- Disconnect the charger's plug from the socket once the battery is fully charged.

Checking the battery level (Fig. C)

- To check the charging status, the battery level indicator lights up when you press the control button (C).
- The battery level is shown by 3 LEDs.
 - 3 LEDs start glowing: Battery is charged.
 - 2 LEDs start glowing: Battery is partially charged.
 - 1 LED starts glowing: Battery needs to be charged.

Mounting the safety guard (Fig. D)

- Mount the safety guard (9) on the product until it clicks into place and screw it on to the side using the screw provided on the safety guard.

Inserting/replacing thread spool (Fig. E, F, G)

- Turn the machine over so that the cutting head (10) is at the top.
- Press the two locking buttons (D) on the cutting head simultaneously and remove the cover.
- Place the thread spool (16) on the guide axis in the housing.
- Insert the thread end through the thread outlet hole (E).
- Replace the cover.
- Make sure that the cover fits exactly into the grooves on the cutting head and that it audibly clicks into place.
- Press the lock button (F) on the outside of the cutting head and pull out the thread end so that it is level with the thread cutter.

Mounting the additional handle (Fig. H, I)

Caution: Always use the additional handle while operating the machine. Risk of injury.

- Place the underside of the additional handle (13) on the upper telescopic rod (4).
- Insert the handle (G) of the additional handle into the handle holder (H).
- Insert the mounting screw (I) through the large hole on the additional handle and tighten it clockwise until the position of the additional handle is fixed.

Mounting the guide wheel

The guide wheel can be attached in two different positions, depending on the task at hand.

- Proceed as follows if you want to use the machine to trim areas (Fig. J)

- Mount the guide wheel (15) on the safety guard (9) by sliding the guide wheel onto the provided metal plate (J). Ensure that the guide wheel snaps into place.

- Proceed as follows if you want to use the machine to trim edges (Fig. K)

- Mount the guide wheel (15) on the motor unit (12) by sliding the guide wheel onto the provided metal plate. Ensure that the guide wheel snaps into place.

Note: To avoid damaging the machine, be careful not to apply excessive pressure on the guide wheel.

Operation

Switching on/off (Fig. L)

- Switching on

- Hold the product firmly with both hands using the handle (1) and the additional handle (13).
- Press the safety lock (2) on the side of the handle.
- Press and hold the ON/OFF switch (3).
 - You can release the safety lock keeping the on/off switch pressed.

- Switching off

- Release the ON/OFF switch.

Aligning the cutting head (Fig. M)

The motor unit can be locked in 2 different positions.

- Hold the motor unit (12) with one hand and with the other the lower telescopic rod (7).
- Pull the lower telescopic rod away from the motor unit and turn the motor unit to the desired position.
- Let go of the motor unit and make sure that it clicks back into place in the desired position to prevent the position from changing unintentionally.

Adjusting the cutting angle (Fig. N)

Warning: Ensure that the cutting head is fixed properly before operating the machine.

Using the adjustment button (8) you can lock the cutting angle in 5 positions between 0° and 90°.

- Place the machine firmly on the ground and push the tilt angle adjustment button on both sides.
- Release the adjustment button to fix the adjusted tilt angle.
- Make sure that the adjustment button and the motor unit (12) audibly click into place.

Adjusting the additional handle (Fig. O)

Warning: Ensure that the front handle is fixed properly before operating the machine.

To improve user comfort, the additional handle (13) can be adjusted. Proceed as follows:

- Loosen the mounting screw (H) until it can be easily moved along the handle.
- You can also adjust the tilting angle of the additional handle by loosening the mounting screw until the tilting angle can be adjusted without much resistance.
- Fix the additional handle in place by tightening the fastening screw again.

Adjusting the telescopic extension (Fig. P)

Warning: Ensure that the telescopic rod and its connecting points are fixed properly before operating the machine.

In order to adjust the length of the telescopic rod, proceed as follows:

- Loosen the lock nut (6).
- Pull the telescopic rod (7) as far as necessary from the upper telescopic rod (5).
- Fix the telescopic rod at the desired length by tightening the lock nut again.

TIPS FOR PROPER OPERATION

- Check the thread spool carefully before each use and ensure it is not damaged.
- Only use undamaged thread spools.
- Make sure that the work area is free of rocks, wires, debris and any other hard objects that may cause kickback. If an object cannot be removed, mark its location so that you can avoid touching it with the blade.
- Do not trim wet grass.
- For best cutting results, swing the grass trimmer sideways.
- If the grass is long, it has to be cut short in steps starting from the tip.
- Keep the power tool away from hard objects to avoid unnecessary wear and tear.
- The safety guard (9) has an integrated thread cutter (K) which keeps the thread length constant during operation.
- If you are using the grass trimmer for edge trimming, press the spacers (11) down towards the thread spool.
- If you are using the product on corners and edges, you can move the guide wheel (15) along the edge by applying slight pressure.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Turn off the power tool, remove the battery and wait until the cutting part has completely stopped moving before carrying out maintenance or cleaning work and before transporting it.
- Always grab the grass trimmer by the handle while transporting it.
- Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
- Inspect and maintain the machine regularly. Don't disassemble the tool or carry out any repairs. Have the tool repaired only by authorized service personnel.
- Secure the machine during transport to prevent damage or injury.
- Store the product, its accessories and the manual in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
- Always store the product in a place that is inaccessible to children.
- Remove dust and dirt regularly.
- Re-lubricate all moving parts at regular intervals.
- Never use caustic agents to clean plastic parts.
- Get the machine serviced and cleaned professionally by a specialist at regular intervals.
- Clean the grass trimmer with a moist cloth. Never use strong and/or abrasive cleaning agents. Allow all parts to dry completely.
- Keep the ventilation slots clean and unobstructed.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solution
The power tool does not start	<ol style="list-style-type: none"> 1. The battery is empty. 2. Problem with battery contacts. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Charge the battery. 2. Slide the battery into the designated spot on the handle of the machine. The battery has to click in place audibly.
There is heavy sparking in the motor	<ol style="list-style-type: none"> 1. The motor is damaged. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Have the machine repaired by a service technician.
Poor performance	<ol style="list-style-type: none"> 1. Accumulation of plant residues or foreign objects in the thread spool. 2. The thread is too short. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove the foreign objects that have accumulated in the thread spool. 2. Lengthen the thread by pressing the spool and pulling the thread at the same time.

ENVIRONMENTAL DISPOSAL

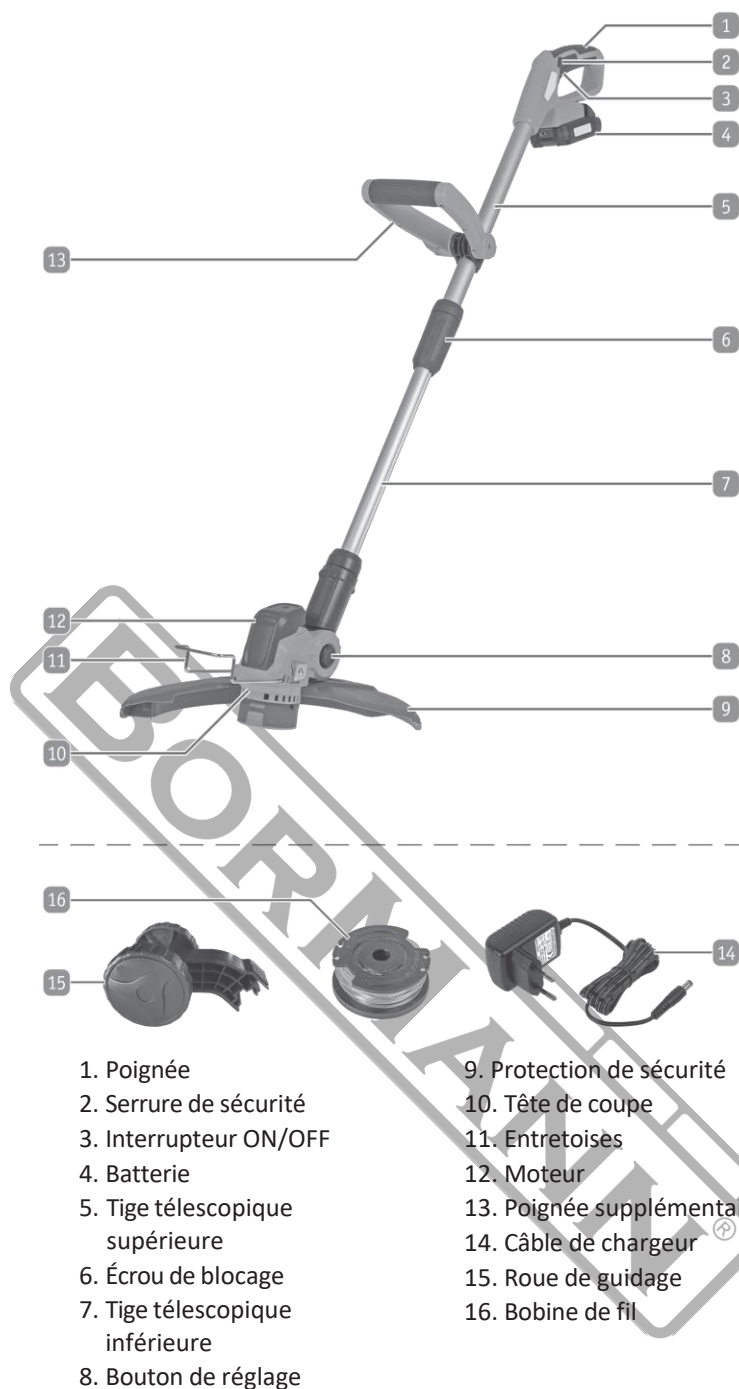
In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.



- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Poignée | 9. Protection de sécurité |
| 2. Serrure de sécurité | 10. Tête de coupe |
| 3. Interrupteur ON/OFF | 11. Entretoises |
| 4. Batterie | 12. Moteur |
| 5. Tige télescopique supérieure | 13. Poignée supplémentaire |
| 6. Écrou de blocage | 14. Câble de chargeur |
| 7. Tige télescopique inférieure | 15. Roue de guidage |
| 8. Bouton de réglage | 16. Bobine de fil |

SPÉCIFICATIONS

Données techniques	
Modèle	BCD4010
Tension	DC 20V
Vitesse à vide	8000 tr/min
Largeur de coupe	300mm
Caractéristiques	Garde d'espace et sous-poignée réglables, tête pivotante de 0° à 90°, tuyau en aluminium ajustable de 1040mm à 1290mm
Comprend	1x roue en plastique, 1x poignée supplémentaire

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques des produits sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant présentant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou mortelles. Le fabricant et l'importateur ne peuvent être tenus responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avertissement : Lisez le manuel avant d'utiliser cet outil électrique. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Après avoir lu le manuel, conservez-le dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.



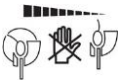
N'exposez pas la machine à la pluie.



Portez des lunettes de sécurité.



Ne jetez pas la batterie au feu.



Attention : La lame continue à tourner pendant quelques secondes même après l'arrêt de l'outil électrique.



Portez une protection auditive.



Risque de projection d'objets ou de débris.
Tenez les spectateurs à l'écart lorsque l'utilisation de la machine.



Ne stockez pas l'outil électrique et la batterie à une température ambiante supérieure à 45°C. Protégez l'outil électrique et la batterie de la lumière directe du soleil.



Ne jetez pas la batterie dans l'eau. Protégez-la de l'eau et de l'humidité.



Le niveau d'émission sonore garanti est de 96 dB (A).

- Ne laissez jamais les enfants, les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou les personnes qui ne connaissent pas ces instructions, utiliser la machine.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas être autorisés à nettoyer ou à entretenir cet appareil.
- L'outil électrique doit être maintenu hors de portée des enfants.
- Conservez le manuel d'instructions dans un endroit accessible à tous les utilisateurs de l'outil électrique et incluez toujours le manuel d'instructions lorsque vous le transmettez à d'autres utilisateurs.
- Apprenez aux personnes inexpérimentées à utiliser cet outil électrique en toute sécurité.
- N'oubliez pas que l'opérateur est responsable des dommages causés à d'autres personnes ou à leurs biens.
- Arrêtez immédiatement la machine si vous êtes approché.
- Avant d'utiliser la machine, veillez à porter des chaussures de protection et des pantalons longs. N'utilisez pas la machine si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples, des bijoux et des cravates.
- Ne faites jamais fonctionner la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
- Inspectez toujours l'outil avant de l'utiliser et, en cas de chute de la machine ou de choc contre un objet dur, vérifiez les signes d'usure ou de dommages et réparez-les si nécessaire, notamment les pièces de la tête de coupe.
- Vérifiez régulièrement que l'outil ne présente pas de fixations desserrées, de pièces endommagées, telles que des fissures dans l'accessoire de coupe.
- Assurez-vous que les bouches d'aération ne sont pas obstruées.
- Maintenez le cordon d'alimentation et les rallonges électriques à l'écart des pièces à couper.
- Portez des lunettes de protection, des vêtements de protection et des chaussures de protection et antidérapantes à tout moment lorsque vous utilisez la machine.
- Évitez d'utiliser la machine par temps de pluie.
- Utilisez la machine uniquement à la lumière du jour ou si la zone de travail est suffisamment éclairée par une lumière artificielle.
- N'allumez l'outil électrique que lorsque les mains et les pieds sont éloignés des parties coupantes.
- Arrêtez toujours l'outil électrique, retirez la batterie et attendez que la lame s'arrête complètement :
 - 1) Chaque fois que la machine est laissée sans surveillance.
 - 2) Avant de dégager un blocage sur les parties coupantes.
 - 3) Avant de vérifier, de nettoyer ou de travailler sur la machine.
 - 4) Après que l'outil électrique ait touché un objet dur.
 - 5) Dès que la machine commence à vibrer anormalement.
- Veillez à ce que vos pieds et vos mains soient à une distance sûre des parties à couper.
- Veillez toujours à ce que les ouvertures de ventilation soient exemptes de débris.
- Ne courez pas pendant l'utilisation de la machine.
- Si la machine tombe en panne, arrêtez-la. Elle doit être réparée par le fabricant ou son agent de service afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez jamais la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Gardez la tête de coupe en dessous du niveau de la taille. Coupez toujours de gauche à droite pour que les débris soient rejetés loin de vous.
- L'opérateur doit faire une pause et changer de position de travail après avoir travaillé pendant une longue période.
- Ne remplacez jamais la partie coupante non métallique par une partie en métal.
- **Avertissement :** Ne touchez les pièces mobiles que si la machine a été mise hors tension et que les pièces mobiles de l'outil électrique se sont complètement arrêtées.
- **Avertissement :** Il existe toujours un risque de rebond lors du travail avec des débroussailleuses électriques si la tête de coupe entre en contact avec un objet dur. Le rebond provoque le blocage soudain de la tête de coupe, qui est alors forcée dans le sens inverse de la rotation de la lame de coupe. Veillez à maintenir une prise ferme sur la poignée avec les deux mains à tout moment, faites attention à la zone de travail pour vous assurer que la lame de coupe n'entrera pas en contact avec des objets durs et maintenez une position ferme pour éviter les blessures dues au rebond.

Consignes de sécurité pour le bloc-piles

- Ne démontez pas, n'ouvrez pas, ne brisez pas et ne brûlez pas le bloc-piles.
- Ne court-circuitez pas le bloc-piles. Ne rangez pas le bloc-piles de façon inappropriée dans une boîte ou un tiroir où ils pourraient se court-circuiter entre eux ou être court-circuités par des matériaux conducteurs. Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, tenez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre. La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- N'exposez pas le bloc-piles à des sources de chaleur ou au feu.
- Évitez le stockage à la lumière directe du soleil.
- Ne soumettez pas le bloc-piles à des chocs mécaniques.
- En cas de fuite de la batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez la zone affectée avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.
- Consultez immédiatement un médecin si un bloc-piles a été avalé.
- Gardez le bloc-piles propre et sec.
- Essuyez les bornes du bloc-piles avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Le bloc-piles doit être chargé avant d'être utilisé.
- Utilisez la procédure de charge correcte.
- Après des périodes de stockage prolongées, il peut être nécessaire de charger et de décharger le bloc-piles plusieurs fois pour obtenir des performances maximales.
- Le bloc-piles fonctionne de manière optimale lorsqu'il est utilisé à une température ambiante normale ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui qui est fourni.
- N'utilisez pas de batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec l'équipement.
- Gardez le bloc-piles hors de la portée des enfants.
- Retirez la batterie de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Respectez les marques plus (+) et moins (-) de la batterie et assurez-vous de son utilisation correcte.
- Assurez-vous que la batterie est retirée avant de changer d'accessoire et avant toute opération d'entretien ou de réparation.
- Conservez la batterie à l'écart des micro-ondes et des hautes pressions.

Consignes de sécurité pour le chargeur de batterie

- Avant de charger, lisez les instructions.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le chargeur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne chargez pas les piles qui sont endommagées de quelque façon que ce soit.
- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur lorsqu'il pleut.
- Protégez le chargeur de l'humidité.
- Ne court-circuitez pas les contacts de la batterie ou du chargeur.
- Respectez la polarité "+/-" lors de la charge.
- N'ouvrez pas l'appareil et gardez-le hors de portée des enfants.
- Ne chargez pas les batteries d'autres fabricants ou des batteries incompatibles.
- Assurez-vous que la connexion entre le chargeur de batterie et la batterie est correctement positionnée et n'est pas obstruée par des corps étrangers.
- Gardez le chargeur propre et rangez-le dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Lorsque vous chargez des batteries, assurez-vous que le chargeur de batterie se trouve dans une zone bien ventilée et à l'écart des matériaux inflammables. Les batteries peuvent devenir chaudes pendant la charge. Ne surchargez pas les batteries. Veillez à ce que le chargeur soit surveillé pendant qu'il charge les batteries.
- Ne rechargez pas les piles non rechargeables, car elles peuvent surchauffer et se briser.
- Utilisez le chargeur dans des zones où la température de l'air est comprise entre 18°C et 24°C afin de prolonger sa durée de vie et d'assurer des performances optimales. Ne chargez pas le bloc-piles dans des températures de l'air inférieures à 0°C , ou supérieures à 45°C , car cela peut endommager sérieusement le bloc-piles.

RISQUES RESIDUELS

Même en utilisant la machine comme prévu et conformément aux instructions contenues dans ce manuel, les risques résiduels suivants subsistent :

- Les problèmes de santé résultant d'une exposition prolongée aux vibrations de l'outil électrique. Le syndrome de Raynaud est un exemple de ce type de problème de santé. Afin de réduire le risque de développer cette maladie, portez des gants, gardez vos mains au chaud et faites des pauses fréquentes. Si l'un des symptômes du syndrome de Raynaud apparaît, consultez immédiatement un médecin. Les symptômes du syndrome de Raynaud sont les suivants : engourdissement, perte de sensation, picotement, piqûre, douleur, perte de force, changement de couleur ou d'état de la peau. Ces symptômes apparaissent normalement dans les doigts, les mains ou les poignets. Le risque augmente à basse température.
- Blessures et dommages matériels dus à des accessoires de coupe cassés ou à un rebond.
- Blessures et dommages matériels causés par des objets volants.

INFORMATIONS SUR LE BRUIT

Avertissement : Portez une protection auditive.

Valeurs d'émission sonore déterminées selon la norme EN 50636.

Pression acoustique pondérée A	$L_{pA} = 78,5 \text{ dB(A)}$
Puissance acoustique pondérée A	$L_{wA} = 90,76 \text{ dB(A)}$
Niveau sonore garanti	96 dB(A)
Incertitude K_{pA} & K_{wA}	3 dB(A)

INFORMATIONS SUR LES VIBRATIONS

Avertissement : Cet outil électrique peut provoquer le syndrome de vibration main-bras s'il est utilisé fréquemment pendant de longues périodes sans faire de pauses régulières et si des gants de protection ne sont pas portés.

Valeur d'émission de vibrations a_h pour la poignée principale	$3,28 \text{ m/s}^2$
Valeur d'émission de vibrations a_h pour poignée supplémentaire	$3,96 \text{ m/s}^2$
Incertitude K	$1,5 \text{ m/s}^2$

Avertissement : Les valeurs d'émission de vibrations peuvent différer de celles mentionnées ci-dessus en fonction de la façon dont l'outil électrique est utilisé, des matériaux coupés et si :

- L'outil n'est pas en bon état et n'est pas bien entretenu.
- Des accessoires sont utilisés qui ne correspondent pas à l'outil.
- Les accessoires anti-vibration ne sont pas utilisés.
- L'outil n'est pas utilisé comme prévu.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE FONCTIONNEMENT

Avant l'opération

Avertissement : N'utilisez pas le produit dans des atmosphères potentiellement explosives. Utilisez le produit uniquement à des températures ambiantes comprises entre 10 et 40°C. Mettez la machine hors tension avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation ou de monter ou remplacer des accessoires.

Insertion/retrait de la batterie (Fig. A)

- Insérez la batterie (4) dans l'emplacement prévu sous la poignée (1) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Pour retirer la batterie, appuyez sur le loquet de déverrouillage de la batterie (A) et faites glisser la batterie hors de la poignée.

Chargement de la batterie (Fig. B)

Attention : La batterie est légèrement chargée lorsqu'elle quitte l'usine. Chargez complètement la batterie avant de l'utiliser pour la première fois.

La batterie se réchauffe pendant la charge. Laissez toujours la batterie refroidir à la température ambiante avant de la charger.

- Retirez la batterie (voir la section "Insertion / retrait de la batterie").
- Connectez l'adaptateur électrique (14) au port de charge (B) de la batterie.
- Branchez la fiche du chargeur sur une prise de courant appropriée.
 - Pendant le processus de charge, le témoin de charge rouge s'allume.
 - Après environ 60 à 90 minutes, le voyant rouge s'éteint.
 - Le témoin lumineux vert reste allumé en permanence lorsque la charge est terminée.

Remarque : Le chargeur va chauffer et émettre un léger bourdonnement pendant la charge. Ceci est normal et n'indique pas un défaut.

- Débranchez la fiche du chargeur de la prise de courant une fois que la batterie est entièrement chargée.

Vérification du niveau de la batterie (Fig. C)

- Pour vérifier l'état de charge, l'indicateur de niveau de la batterie s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton de commande (C).
- Le niveau de la batterie est indiqué par 3 LEDs.
 - 3 LEDs commencent à s'allumer : La batterie est chargée.
 - 2 LEDs commencent à s'allumer : La batterie est partiellement chargée.
 - 1 LED commence à s'allumer : La batterie doit être chargée.

Montage de la protection de sécurité (Fig. D)

- Montez la protection de sécurité (9) sur le produit jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et vissez-la sur le côté à l'aide de la vis fournie sur la protection de sécurité.

Insertion/remplacement de la bobine de fil (Fig. E, F, G)

- Retournez la machine de manière à ce que la tête de coupe (10) soit en haut.
- Appuyez simultanément sur les deux boutons de verrouillage (D) de la tête de coupe et retirez le couvercle.
- Placer la bobine de fil (16) sur l'axe de guidage dans le boîtier.
- Insérez l'extrémité du fil dans le trou de sortie du fil (E).
- Remettez le couvercle en place.
- Assurez-vous que le couvercle s'adapte exactement aux rainures de la tête de coupe et qu'il s'enclenche de manière audible.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage (F) situé à l'extérieur de la tête de coupe et tirez l'extrémité du fil de manière à ce qu'elle soit au niveau du coupe-fil.

Montage de la poignée supplémentaire (Fig. H, I)

Attention : Utilisez toujours la poignée supplémentaire lorsque vous utilisez la machine. Risque de blessure.

- Placez la partie inférieure de la poignée supplémentaire (13) sur la tige télescopique supérieure (4).
- Insérez la poignée (G) de la poignée supplémentaire dans le support de poignée (H).
- Insérez la vis de montage (I) dans le grand trou de la poignée supplémentaire et serrez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la position de la poignée supplémentaire soit fixée.

Montage de la roue de guidage

La roue de guidage peut être fixée dans deux positions différentes, en fonction de la tâche à accomplir.

- Si vous souhaitez utiliser la machine pour découper des zones, procédez comme suit (Fig. J)

- Montez la roue de guidage (15) sur le protecteur (9) en faisant glisser la roue de guidage sur la plaque métallique fournie (J). Assurez-vous que la roue de guidage s'enclenche en place.

- Si vous souhaitez utiliser la machine pour couper les bords, procédez comme suit (Fig. K)

- Montez la roue de guidage (15) sur l'unité moteur (12) en faisant glisser la roue de guidage sur la plaque métallique fournie. Assurez-vous que la roue de guidage s'enclenche en place.

Remarque : pour éviter d'endommager la machine, veillez à ne pas exercer une pression excessive sur la roue de guidage.

Fonctionnement

Mise en marche/arrêt (Fig. L)

- Mise en marche

- Tenez fermement le produit des deux mains en utilisant la poignée (1) et la poignée supplémentaire (13).
- Appuyez sur le verrou de sécurité (2) situé sur le côté de la poignée.
- Appuyez et maintenez l'interrupteur ON/OFF (3).
 - Vous pouvez libérer le verrou de sécurité en maintenant l'interrupteur marche/arrêt enfoncé.

- Mise hors tension

- Relâchez l'interrupteur ON/OFF.

Alignement de la tête de coupe (Fig. M)

L'unité moteur peut être verrouillée dans 2 positions différentes.

- Tenir d'une main le groupe moteur (12) et de l'autre la tige télescopique inférieure (7).
- Tirez la tige télescopique inférieure pour l'éloigner du groupe moteur et tournez le groupe moteur dans la position souhaitée.
- Lâchez l'unité motrice et assurez-vous qu'elle s'enclenche à nouveau dans la position souhaitée pour éviter que la position ne change involontairement.

Réglage de l'angle de coupe (Fig. N)

Avertissement : Assurez-vous que la tête de coupe est correctement fixée avant d'utiliser la machine.

Le bouton de réglage (8) permet de bloquer l'angle de coupe sur 5 positions entre 0° et 90°.

- Placez la machine fermement sur le sol et appuyez sur le bouton de réglage de l'angle d'inclinaison des deux côtés.
- Relâchez le bouton de réglage pour fixer l'angle d'inclinaison réglé.
- Assurez-vous que le bouton de réglage et l'unité moteur (12) s'enclenchent de manière audible.

Réglage de la poignée supplémentaire (Fig. O)

Avertissement : Assurez-vous que la poignée avant est correctement fixée avant d'utiliser la machine.

Pour améliorer le confort de l'utilisateur, la poignée supplémentaire (13) peut être réglée. Procédez comme suit :

- Desserrez la vis de fixation (H) jusqu'à ce qu'elle puisse être facilement déplacée le long de la poignée.
- Vous pouvez également régler l'angle d'inclinaison de la poignée supplémentaire en desserrant la vis de montage jusqu'à ce que l'angle d'inclinaison puisse être réglé sans grande résistance.
- Fixez la poignée supplémentaire en place en resserrant la vis de fixation.

Réglage de l'extension télescopique (Fig. P)

Avertissement : Assurez-vous que la tige télescopique et ses points de connexion sont correctement fixés avant d'utiliser la machine.

Pour régler la longueur de la tige télescopique, procédez comme suit :

- Desserrez le contre-écrou (6).
- Tirez la tige télescopique (7) aussi loin que nécessaire de la tige télescopique supérieure (5).
- Fixez la tige télescopique à la longueur souhaitée en serrant à nouveau le contre-écrou.

CONSEILS POUR UN BON FONCTIONNEMENT

- Vérifiez soigneusement la bobine de fil avant chaque utilisation et assurez-vous qu'elle n'est pas endommagée.
- N'utilisez que des bobines de fil non endommagées.
- Assurez-vous que la zone de travail est exempte de pierres, de fils, de débris et de tout autre objet dur susceptible de provoquer un rebond. Si un objet ne peut pas être retiré, marquez son emplacement afin d'éviter de le toucher avec la lame.
- Ne coupez pas l'herbe mouillée.
- Pour obtenir les meilleurs résultats de coupe, faites pivoter le coupe-herbe sur le côté.
- Si l'herbe est longue, elle doit être coupée court par étapes en partant de la pointe.
- Gardez l'outil électrique loin des objets durs pour éviter toute usure inutile.
- La protection de sécurité (9) comporte un coupe-fil intégré (K) qui maintient la longueur du fil constante pendant le fonctionnement.
- Si vous utilisez le coupe-herbe pour tailler les bords, enfoncez les entretoises (11) vers la bobine de fil.
- Si vous utilisez le produit sur des coins et des bords, vous pouvez déplacer la roue de guidage (15) le long du bord en appliquant une légère pression.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Éteignez l'outil électrique, retirez la batterie et attendez l'arrêt complet de la partie coupante avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de nettoyage et avant de le transporter.
- Saisissez toujours le coupe-herbe par la poignée lorsque vous le transportez.
- N'utilisez que les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant.
- Inspectez et entretenez régulièrement la machine. Ne démontez pas l'outil et n'effectuez aucune réparation. Faites réparer l'outil uniquement par le personnel de service autorisé.
- Sécurisez la machine pendant le transport pour éviter tout dommage ou blessure.
- Conservez le produit, ses accessoires et le manuel dans un endroit sombre, sec, à l'abri du gel et bien ventilé.
- Stockez toujours le produit dans un endroit inaccessible aux enfants.
- Enlevez régulièrement la poussière et la saleté.
- Re-lubrifiez toutes les pièces mobiles à intervalles réguliers.
- N'utilisez jamais de produits caustiques pour nettoyer les pièces en plastique.
- Faites réviser et nettoyer la machine par un spécialiste à intervalles réguliers.
- Nettoyez le coupe-herbe avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage forts et/ou abrasifs. Laissez toutes les pièces sécher complètement.
- Maintenez les fentes de ventilation propres et non obstruées.

DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solution
L'outil électrique ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batterie est vide. 2. Problème de contacts de la batterie. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chargez la batterie. 2. Faites glisser la batterie dans l'emplacement prévu à cet effet sur la poignée de la machine. La batterie doit s'enclencher de manière audible.
Il y a de fortes étincelles dans le moteur	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le moteur est endommagé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faites réparer la machine par un technicien de service.
Mauvaise performance	<ol style="list-style-type: none"> 1. Accumulation de résidus végétaux ou de corps étrangers dans la bobine de fil. 2. Le fil est trop court. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez les corps étrangers qui se sont accumulés dans la bobine de fil. 2. Allongez le fil en appuyant sur la bobine et en tirant le fil en même temps.

ÉLIMINATION ENVIRONNEMENTALE

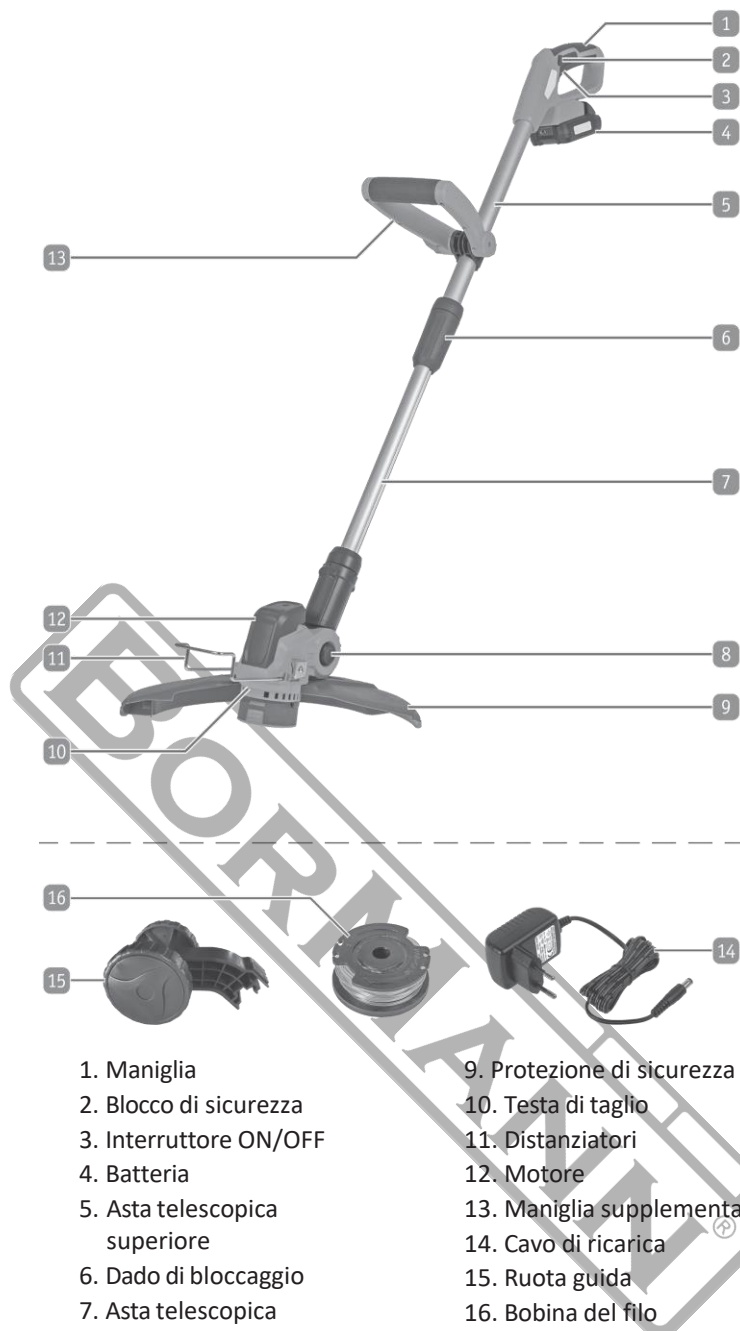
Afin d'éviter tout dommage pendant le transport, l'outil doit être livré dans un emballage solide. L'emballage ainsi que l'appareil et les accessoires sont fabriqués en matériaux recyclables et peuvent être éliminés en conséquence. Les composants en plastique de l'outil sont marqués en fonction de leur matériau, ce qui permet d'éliminer les déchets écologiques et différenciés grâce aux installations de collecte disponibles.



Uniquement pour les pays de l'UE

Ne pas jeter les outils électriques avec les déchets ménagers !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa mise en œuvre conformément à la législation nationale, les outils électriques arrivés en fin de vie doivent être collectés séparément et remis à une installation de recyclage compatible avec l'environnement.



- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1. Maniglia | 9. Protezione di sicurezza |
| 2. Blocco di sicurezza | 10. Testa di taglio |
| 3. Interruttore ON/OFF | 11. Distanziatori |
| 4. Batteria | 12. Motore |
| 5. Asta telescopica superiore | 13. Maniglia supplementare |
| 6. Dado di bloccaggio | 14. Cavo di ricarica |
| 7. Asta telescopica inferiore | 15. Ruota guida |
| 8. Pulsante di regolazione | 16. Bobina del filo |

SPECIFICHE

Dati tecnici	
Modello	BCD4010
Tensione	DC 20V
Velocità a vuoto	8000 giri/min.
Larghezza di taglio	300 mm
Caratteristiche	Protezione distanziale e sottomaniglia regolabili, testa girevole da 0° a 90°, tubo in alluminio regolabile da 1040 mm a 1290 mm
Include	1x ruota in plastica, 1x impugnatura secondaria

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano in modo significativo sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti i lavori di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato del produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con le apparecchiature in dotazione. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Avvertenza: Leggere il manuale prima di utilizzare questo elettroutensile. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Dopo aver letto il manuale, conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni.



Non esporre la macchina alla pioggia.



Indossare occhiali di sicurezza.



Non gettare la batteria nel fuoco.



Attenzione: La lama continua a ruotare per alcuni secondi anche dopo lo spegnimento dell'elettroutensile.



Indossare una protezione per l'udito.



Rischio di oggetti o detriti volanti.
Tenere lontani gli astanti quando utilizzando la macchina.



Non conservare l'elettroutensile e la batteria a una temperatura ambiente superiore a 45°C. Proteggere l'elettroutensile e la batteria dalla luce solare diretta.



Non gettare la batteria in acqua. Proteggerla dall'acqua e dall'umidità.



Il suono garantito livello di emissione è di 96 dB (A).

- Non consentire mai l'uso della macchina a bambini, a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o a persone che non conoscono queste istruzioni.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. I bambini non devono essere autorizzati a pulire o eseguire la manutenzione dell'apparecchio.
- L'elettroutensile deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo accessibile a tutti gli utenti dell'elettroutensile e includere sempre le istruzioni per l'uso quando lo si cede ad altri utenti.
- Istruire le persone inesperte sull'uso sicuro di questo elettroutensile.
- Tenete presente che l'operatore è responsabile dei danni causati ad altre persone o alle loro proprietà.
- Arrestare immediatamente la macchina in caso di avvicinamento.
- Prima di azionare la macchina, assicurarsi di indossare calzature protettive e pantaloni lunghi. Non utilizzare la macchina a piedi nudi o con sandali aperti. Evitare di indossare abiti larghi, gioielli e cravatte.
- Non azionare mai la macchina nelle vicinanze di persone, soprattutto bambini, o animali domestici.
- Ispezionare sempre l'utensile prima dell'uso e, in caso di caduta o urto con un oggetto duro, verificare la presenza di segni di usura o danni e riparare se necessario, in particolare le parti della testa di taglio.
- Controllare regolarmente l'utensile per verificare che non vi siano elementi di fissaggio allentati o danneggiati, come ad esempio crepe nell'attrezzo di taglio.
- Assicurarsi che le prese d'aria non siano ostruite.
- Tenere il cavo di alimentazione e le prolunghie lontano dalle parti da tagliare.
- Indossare sempre protezioni per gli occhi, indumenti protettivi e scarpe protettive e antiscivolo durante l'utilizzo della macchina.
- Evitare di utilizzare la macchina in condizioni di pioggia.
- Utilizzare la macchina solo alla luce del giorno o se l'area di lavoro è sufficientemente illuminata da una luce artificiale.
- Accendere l'elettroutensile solo quando le mani e i piedi sono lontani dalle parti da tagliare.
- Spegnerne sempre l'elettroutensile, rimuovere la batteria e attendere che la lama si arresti completamente:
 - 1) Ogni volta che la macchina viene lasciata incustodita.
 - 2) Prima di eliminare un'ostruzione sugli organi di taglio.
 - 3) Prima di controllare, pulire o intervenire sulla macchina.
 - 4) Dopo che l'elettroutensile ha colpito un oggetto duro.
 - 5) Quando la macchina inizia a vibrare in modo anomalo.
- Assicurarsi che i piedi e le mani siano a distanza di sicurezza dalle parti da tagliare.
- Assicurarsi sempre che le aperture di ventilazione siano libere da detriti.
- Non correre durante il funzionamento della macchina.
- In caso di guasto, arrestare la macchina. La macchina deve essere riparata dal produttore o dal suo agente di assistenza per evitare un pericolo.
- Non utilizzare mai la macchina se si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol o droghe.
- Tenere la testa di taglio sotto l'altezza della vita. Tagliare sempre da sinistra a destra, in modo da allontanare i detriti.
- L'operatore deve fare una pausa e cambiare posizione di lavoro dopo aver lavorato a lungo.
- Non sostituire mai la parte di taglio non metallica con una in metallo.
- **Attenzione:** Toccare le parti mobili solo se la macchina è stata spenta e se le parti mobili dell'elettroutensile si sono completamente fermate.
- **Attenzione:** Quando si lavora con i decespugliatori elettrici c'è sempre il rischio di contraccolpo se la testina di taglio entra in contatto con un oggetto duro. Il contraccolpo provoca lo stallo improvviso della testina di taglio, che a sua volta viene spinta nella direzione opposta a quella di rotazione della lama. Assicurarsi di mantenere sempre una presa salda sull'impugnatura con entrambe le mani, prestare attenzione all'area di lavoro per garantire che la lama di taglio non entri in contatto con oggetti duri e mantenere una posizione ferma per evitare lesioni dovute al contraccolpo.

Istruzioni di sicurezza per il pacco batteria

- Non smontare, aprire, rompere o bruciare il pacco batteria.
- Non mettere in cortocircuito il gruppo batteria. Non riporre il gruppo batteria in modo inappropriato in una scatola o in un cassetto dove potrebbero entrare in cortocircuito l'uno con l'altro o essere messi in cortocircuito da materiali conduttori. Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono creare un collegamento da un terminale all'altro. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- Non esporre il pacco batteria a fonti di calore o fuoco.
- Evitare la conservazione alla luce diretta del sole.
- Non sottoporre il pacco batteria a urti meccanici.
- In caso di fuoriuscita della batteria, evitare che il liquido venga a contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare la zona interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
- In caso di ingestione di un pacco batteria, consultare immediatamente un medico.
- Mantenere il pacco batteria pulito e asciutto.
- Pulire i terminali del pacco batteria con un panno pulito e asciutto se si sporcano.
- La batteria deve essere caricata prima dell'uso.
- Utilizzare la procedura di ricarica corretta.
- Dopo lunghi periodi di stoccaggio, potrebbe essere necessario caricare e scaricare il pacco batteria più volte per ottenere le massime prestazioni.
- La batteria funziona in modo ottimale quando viene utilizzata alla normale temperatura ambiente ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- Ricaricare solo con il caricabatterie specificato. Non utilizzare un caricabatterie diverso da quello in dotazione.
- Non utilizzare batterie non progettate per l'uso con l'apparecchiatura.
- Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura quando non viene utilizzata.
- Osservare i segni più (+) e meno (-) sulla batteria e assicurarsi che venga utilizzata correttamente.
- Assicurarsi che la batteria sia rimossa prima di cambiare gli accessori e prima di effettuare interventi di manutenzione o riparazione.
- Tenere la batteria lontana da microonde e alta pressione.

Istruzioni di sicurezza per il caricabatterie

- Prima della ricarica, leggere le istruzioni.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il caricatore.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- Non caricare le batterie danneggiate in alcun modo.
- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto in caso di pioggia.
- Proteggere il caricabatterie dall'umidità.
- Non mettere in cortocircuito i contatti della batteria o del caricabatterie.
- Rispettare la polarità "+/-" durante la carica.
- Non aprire l'unità e tenerla fuori dalla portata dei bambini.
- Non caricare batterie di altri produttori o batterie non compatibili.
- Assicurarsi che il collegamento tra il caricabatteria e la batteria sia posizionato correttamente e non sia ostruito da corpi estranei.
- Mantenere il caricabatterie pulito e conservarlo in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.
- Quando si caricano le batterie, assicurarsi che il caricabatterie si trovi in un'area ben ventilata e lontano da materiali infiammabili. Le batterie possono surriscaldarsi durante la carica. Non sovraccaricare le batterie. Assicurarsi che il caricabatterie sia sorvegliato durante la carica delle batterie.
- Non ricaricare le batterie non ricaricabili, perché potrebbero surriscaldarsi e rompersi.
- Utilizzare il caricabatterie in aree con temperatura dell'aria compresa tra 18°C e 24°C per prolungarne la durata e garantire prestazioni ottimali. Non caricare il pacco batteria a temperature dell'aria inferiori a 0°C o superiori a 45°C per non danneggiare gravemente il pacco batteria.

RISCHI RESIDUI

Anche quando si utilizza la macchina come previsto e in conformità alle istruzioni contenute nel presente manuale, permangono i seguenti rischi residui:

- Problemi di salute derivanti dall'esposizione prolungata alle vibrazioni dell'elettrotensile. Un esempio di tale problema di salute è la sindrome di Raynaud. Per ridurre il rischio di sviluppare la sindrome di Raynaud, indossare guanti, tenere le mani al caldo e fare pause frequenti. Se compare uno dei sintomi della sindrome di Raynaud, consultare immediatamente il medico. I sintomi della sindrome di Raynaud comprendono: intorpidimento, perdita di sensibilità, formicolio, puntura, dolore, perdita di forza, cambiamenti nel colore o nelle condizioni della pelle. Questi sintomi compaiono normalmente nelle dita, nelle mani o nei polsi. Il rischio aumenta alle basse temperature.
- Lesioni e danni materiali dovuti alla rottura degli accessori di taglio o al contraccolpo.
- Lesioni e danni materiali causati da oggetti volanti.

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Avvertenza: Indossare protezioni per l'udito.

Valori di emissione sonora determinati secondo la norma EN 50636.

Pressione sonora ponderata A	$L_{pA}=78,5$ dB(A)
Potenza sonora ponderata A	$L_{wA}=90,76$ dB(A)
Livello sonoro garantito	96 dB(A)
Incertezza K_{pA} & K_{wA}	3 dB(A)

INFORMAZIONI SULLE VIBRAZIONI

Avvertenza: Questo elettrotensile può causare la sindrome da vibrazioni mano-braccio se usato frequentemente per periodi prolungati senza fare pause regolari e se non si indossano guanti di protezione.

Valore di emissione delle vibrazioni a_h per la maniglia principale	3,28 m/s^2
Valore di emissione delle vibrazioni a_h per la maniglia supplementare	3,96 m/s^2
Incertezza K	1,5 m/s^2

Attenzione: I valori di emissione delle vibrazioni possono differire da quelli sopra indicati a seconda delle modalità di utilizzo dell'elettrotensile, dei materiali da tagliare e se:

- Lo strumento non è in buone condizioni e non è stato sottoposto a manutenzione.
- Vengono utilizzati accessori non adatti all'utensile.
- Non vengono utilizzati accessori antivibrazione.
- Lo strumento non viene utilizzato come previsto.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E IL FUNZIONAMENTO

Prima del funzionamento

Attenzione: Non utilizzare il prodotto in atmosfere potenzialmente esplosive. Utilizzare il prodotto solo a temperature ambiente comprese tra 10 e 40°C. Spegnerne la macchina prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione o di montare o sostituire gli accessori.

Inserimento/rimozione della batteria (Fig. A)

- Inserire la batteria (4) nell'apposito punto sotto l'impugnatura (1) finché non scatta in posizione.
- Per rimuovere la batteria, premere il fermo di sblocco della batteria (A) e far scorrere la batteria fuori dall'impugnatura.

Carica della batteria (Fig. B)

Attenzione: La batteria è leggermente carica quando esce dalla fabbrica. Caricare completamente la batteria prima di utilizzarla per la prima volta.

La batteria si riscalda durante la carica. Lasciare sempre raffreddare la batteria a temperatura ambiente prima di caricarla.

- Rimuovere la batteria (vedere la sezione "Inserimento/rimozione della batteria").
- Collegare l'adattatore di corrente (14) alla porta di ricarica (B) della batteria.
- Collegare la spina del caricabatterie a una presa di corrente adeguata.
 - Durante il processo di carica, l'indicatore rosso di carica si accende.
 - Dopo circa 60-90 minuti, la spia rossa si spegne.
 - La spia verde si accende continuamente quando la carica è completata.

Nota: Il caricabatterie si riscalda e può emettere un leggero ronzio durante la carica. Questo è normale e non indica un guasto.

- Una volta che la batteria è completamente carica, scollegare la spina del caricabatterie dalla presa.

Controllo del livello della batteria (Fig. C)

- Per verificare lo stato di carica, l'indicatore del livello della batteria si accende quando si preme il pulsante di controllo (C).
- Il livello della batteria è indicato da 3 LED.
 - 3 LED iniziano a illuminarsi: La batteria è carica.
 - 2 LED iniziano a illuminarsi: La batteria è parzialmente carica.
 - 1 Il LED inizia a lampeggiare: La batteria deve essere caricata.

Montaggio della protezione di sicurezza (Fig. D)

- Montare la protezione di sicurezza (9) sul prodotto finché non scatta in posizione e avvitare lateralmente utilizzando la vite fornita sulla protezione di sicurezza.

Inserimento/sostituzione del rocchetto di filo (Fig. E, F, G)

- Capovolgere la macchina in modo che la testa di taglio (10) si trovi in alto.
- Premere contemporaneamente i due pulsanti di bloccaggio (D) sulla testa di taglio e rimuovere il coperchio.
- Posizionare il rocchetto di filo (16) sull'asse di guida nell'alloggiamento.
- Inserire l'estremità del filo attraverso il foro di uscita del filo (E).
- Riposizionare il coperchio.
- Assicurarsi che il coperchio si inserisca esattamente nelle scanalature della testa di taglio e che scatti in posizione in modo percettibile.
- Premere il pulsante di blocco (F) all'esterno della testa di taglio ed estrarre l'estremità del filo in modo che sia a livello del tagliafilo.

Montaggio della maniglia supplementare (Fig. H, I)

Attenzione: Utilizzare sempre l'impugnatura supplementare durante l'utilizzo della macchina. Rischio di lesioni.

- Posizionare la parte inferiore dell'impugnatura supplementare (13) sull'asta telescopica superiore (4).
- Inserire l'impugnatura (G) della maniglia supplementare nel supporto della maniglia (H).
- Inserire la vite di montaggio (I) attraverso il foro grande della maniglia supplementare e stringerla in senso orario fino a fissare la posizione della maniglia supplementare.

Montaggio della ruota di guida

La ruota di guida può essere fissata in due diverse posizioni, a seconda dell'attività da svolgere.

- Se si desidera utilizzare la macchina per rifinire aree, procedere come segue (Fig. J)

- Montare la ruota di guida (15) sulla protezione di sicurezza (9) facendo scorrere la ruota di guida sulla piastra metallica in dotazione (J). Assicurarsi che la ruota di guida scatti in posizione.

- Se si desidera utilizzare la macchina per rifinire i bordi, procedere come segue (Fig. K)

- Montare la ruota di guida (15) sull'unità motore (12) facendo scorrere la ruota di guida sulla piastra metallica in dotazione. Assicurarsi che la ruota di guida scatti in posizione.

Nota: per evitare di danneggiare la macchina, fare attenzione a non esercitare una pressione eccessiva sulla ruota di guida.

Funzionamento

Accensione e spegnimento (Fig. L)

- Accensione

- Tenere il prodotto saldamente con entrambe le mani utilizzando l'impugnatura (1) e l'impugnatura supplementare (13).
- Premere il blocco di sicurezza (2) sul lato dell'impugnatura.
- Tenere premuto l'interruttore ON/OFF (3).
 - È possibile sbloccare il blocco di sicurezza tenendo premuto l'interruttore di accensione/spegnimento.

- Spegnimento

- Rilasciare l'interruttore ON/OFF.

Allineamento della testa di taglio (Fig. M)

L'unità motore può essere bloccata in 2 diverse posizioni.

- Tenere con una mano l'unità motore (12) e con l'altra l'asta telescopica inferiore (7).
- Estrarre l'asta telescopica inferiore dall'unità motore e ruotare l'unità motore nella posizione desiderata.
- Lasciare andare l'unità motore e assicurarsi che scatti in posizione nella posizione desiderata per evitare che la posizione cambi involontariamente.

Regolazione dell'angolo di taglio (Fig. N)

Attenzione: Assicurarsi che la testa di taglio sia fissata correttamente prima di azionare la macchina.

Con il pulsante di regolazione (8) è possibile bloccare l'angolo di taglio in 5 posizioni comprese tra 0° e 90°.

- Posizionare la macchina saldamente a terra e premere il pulsante di regolazione dell'angolo di inclinazione su entrambi i lati.
- Rilasciare il pulsante di regolazione per fissare l'angolo di inclinazione regolato.
- Assicurarsi che il pulsante di regolazione e l'unità motore (12) scattino in posizione.

Regolazione dell'impugnatura supplementare (Fig. O)

Attenzione: Assicurarsi che l'impugnatura anteriore sia fissata correttamente prima di azionare la macchina.

Per migliorare il comfort dell'utente, è possibile regolare l'impugnatura supplementare (13). Procedere come segue:

- Allentare la vite di montaggio (H) fino a poterla spostare facilmente lungo l'impugnatura.
- È inoltre possibile regolare l'angolo di inclinazione dell'impugnatura supplementare allentando la vite di montaggio fino a quando l'angolo di inclinazione può essere regolato senza opporre resistenza.
- Fissare la maniglia supplementare in posizione stringendo nuovamente la vite di fissaggio.

Regolazione dell'estensione telescopica (Fig. P)

Attenzione: Assicurarsi che l'asta telescopica e i suoi punti di collegamento siano fissati correttamente prima di azionare la macchina.

Per regolare la lunghezza dell'asta telescopica, procedere come segue:

- Allentare il controdado (6).
- Estrarre l'asta telescopica (7) quanto necessario dall'asta telescopica superiore (5).
- Fissare l'asta telescopica alla lunghezza desiderata stringendo nuovamente il controdado.

CONSIGLI PER IL CORRETTO FUNZIONAMENTO

- Controllare attentamente il rocchetto di filo prima di ogni utilizzo e assicurarsi che non sia danneggiato.
- Utilizzare solo rocchetti di filo non danneggiati.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia priva di rocce, fili, detriti e qualsiasi altro oggetto duro che possa causare contraccolpi. Se non è possibile rimuovere un oggetto, segnalarne la posizione in modo da evitare di toccarlo con la lama.
- Non tagliare l'erba bagnata.
- Per ottenere risultati di taglio ottimali, far ruotare il tagliaerba lateralmente.
- Se l'erba è lunga, deve essere accorciata per gradi partendo dalla punta.
- Tenere l'elettrotensile lontano da oggetti duri per evitare un'inutile usura.
- La protezione di sicurezza (9) è dotata di un tagliafilo integrato (K) che mantiene costante la lunghezza del filo durante il funzionamento.
- Se si utilizza il tagliaerba per rifinire i bordi, premere i distanziali (11) verso il rocchetto del filo.
- Se si utilizza il prodotto su angoli e bordi, è possibile spostare la rotella di guida (15) lungo il bordo esercitando una leggera pressione.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

- Spegnerne l'elettrotensile, rimuovere la batteria e attendere che la parte di taglio abbia smesso completamente di muoversi prima di eseguire lavori di manutenzione o pulizia e prima di trasportarlo.
- Durante il trasporto, afferrare sempre il tagliaerba per l'impugnatura.
- Utilizzare esclusivamente le parti di ricambio e gli accessori raccomandati dal produttore.
- Ispezionare e sottoporre a regolare manutenzione la macchina. Non smontare l'utensile e non eseguire riparazioni. Far riparare l'utensile solo da personale di assistenza autorizzato.
- Assicurare la macchina durante il trasporto per evitare danni o lesioni.
- Conservare il prodotto, i suoi accessori e il manuale in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e ben ventilato.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo inaccessibile ai bambini.
- Rimuovere regolarmente la polvere e lo sporco.
- Rilubrificare tutte le parti mobili a intervalli regolari.
- Non utilizzare mai agenti caustici per pulire le parti in plastica.
- Fate eseguire la manutenzione e la pulizia professionale della macchina da uno specialista a intervalli regolari.
- Pulire il tagliaerba con un panno umido. Non utilizzare mai detergenti forti e/o abrasivi. Lasciare asciugare completamente tutte le parti.
- Mantenere le fessure di ventilazione pulite e non ostruite.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Soluzione
L'elettrotensile non si avvia	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batteria è scarica. 2. Problema con i contatti della batteria. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Caricare la batteria. 2. Far scorrere la batteria nell'apposito punto dell'impugnatura della macchina. La batteria deve scattare in posizione in modo percettibile.
Il motore emette forti scintille	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il motore è danneggiato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Far riparare la macchina da un tecnico dell'assistenza.
Prestazioni scarse	<ol style="list-style-type: none"> 1. Accumulo di residui vegetali o di corpi estranei nel rocchetto del filo. 2. Il filo è troppo corto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rimuovere i corpi estranei che si sono accumulati nel rocchetto del filo. 2. Allungare il filo premendo il rocchetto e tirando il filo allo stesso tempo.

SMALTIMENTO AMBIENTALE

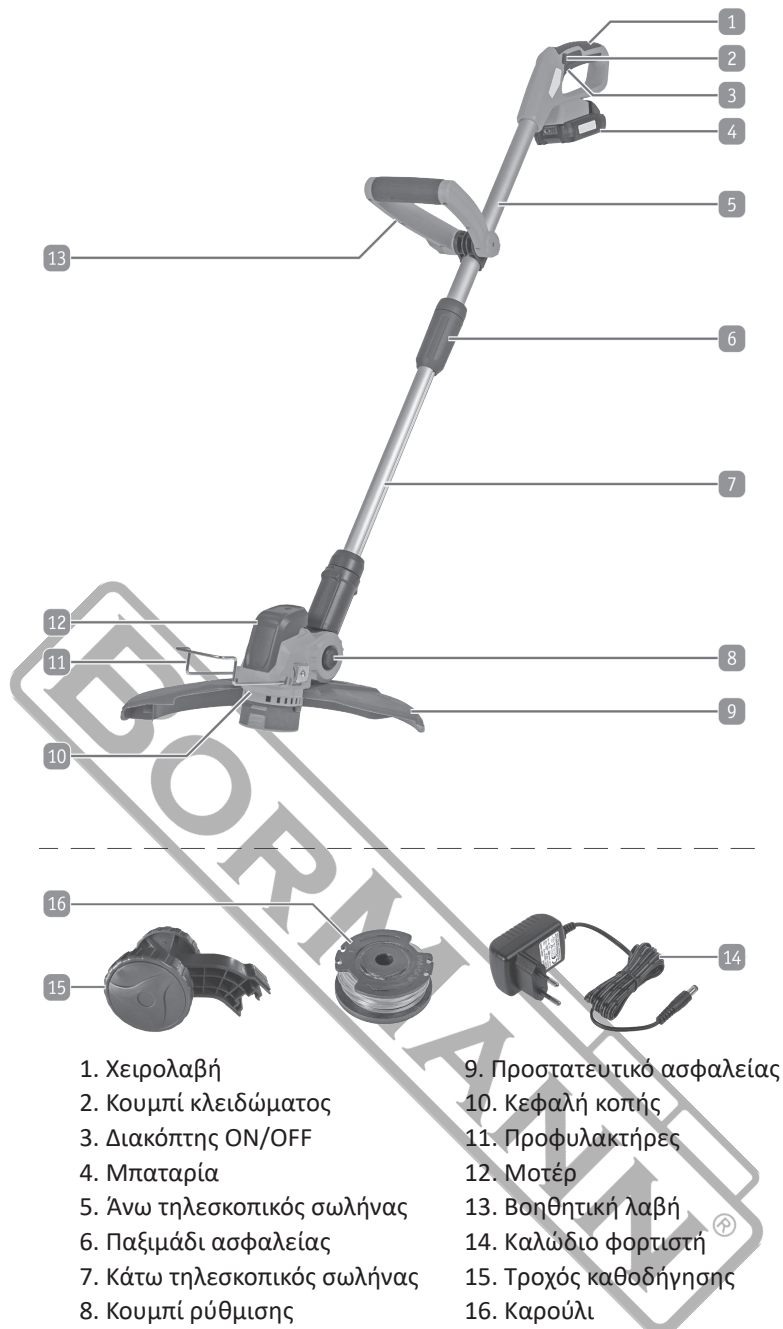
Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio solido. L'imballaggio, l'unità e gli accessori sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dell'utensile sono contrassegnati in base al materiale di cui sono composti, il che rende possibile l'eliminazione dei rifiuti ecologici e differenziati grazie alle strutture di raccolta disponibili.



Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alla legislazione nazionale, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.



- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. Χειρολαβή | 9. Προστατευτικό ασφαλείας |
| 2. Κουμπί κλειδώματος | 10. Κεφαλή κοπής |
| 3. Διακόπτης ON/OFF | 11. Προφυλακτήρες |
| 4. Μπαταρία | 12. Μοτέρ |
| 5. Άνω τηλεσκοπικός σωλήνας | 13. Βοηθητική λαβή |
| 6. Παξιμάδι ασφαλείας | 14. Καλώδιο φορτιστή |
| 7. Κάτω τηλεσκοπικός σωλήνας | 15. Τροχός καθοδήγησης |
| 8. Κουμπί ρύθμισης | 16. Καρούλι |

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τεχνικές προδιαγραφές	
Μοντέλο	BCD4010
Τάση	DC 20V
Στροφές χωρίς φορτίο	8000rpm
Πλάτος κοπής	300mm
Χαρακτηριστικά	Ρυθμιζόμενος τηλεσκοπικός σωλήνας από 1040-1290mm, ρυθμιζόμενος προφυλακτήρας, περιστρεφόμενη κεφαλή από 0° έως 90°
Περιλαμβάνει	Πλαστικός τροχός, χειρολαβή

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προσοχή: Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. Αφού διαβάσετε το εγχειρίδιο, φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.



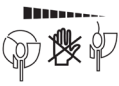
Μην εκθέτετε το μηχάνημα στη βροχή.



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας



Μην ρίχνετε την μπαταρία στη φωτιά.



Προσοχή: Το κοπτικό εξάρτημα συνεχίζει να περιστρέφεται για μερικά δευτερόλεπτα αφού απενεργοποιηθεί το μηχάνημα.



Φοράτε προστατευτικά ακοής.



Κίνδυνος εκτινασσομένων αντικειμένων.
Κρατήστε μακριά τυχόν παρευρισκόμενους όταν χειρίζεστε το μηχάνημα.



Μη φυλάσσετε το ηλεκτρικό εργαλείο και την μπαταρία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος άνω των 45°C. Προστατεύετε το ηλεκτρικό εργαλείο και την μπαταρία από το άμεσο ηλιακό φως.



Μην ρίχνετε την μπαταρία στο νερό. Προστατεύστε την από το νερό και την υγρασία.



Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος 96 dB (A).

- Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά, άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις παρούσες οδηγίες να χρησιμοποιούν το μηχάνημα.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το μηχάνημα. Δεν πρέπει να επιτρέπεται στα παιδιά να καθαρίζουν ή να συντηρούν αυτή τη συσκευή.
- Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να φυλάσσεται σε σημεία μη προσβάσιμα από παιδιά.
- Φυλάσσετε το εγχειρίδιο σε σημείο προσβάσιμο σε όλους τους χρήστες του ηλεκτρικού εργαλείου και να συμπεριλαμβάνετε πάντα το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης όταν παραδίδετε το εργαλείο σε άλλους χρήστες.
- Δώστε οδηγίες σε άπειρα άτομα σχετικά με την ασφαλή χρήση αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Λάβετε υπόψη ότι ο χειριστής είναι υπεύθυνος για ζημιές που προκαλούνται σε άλλους ανθρώπους ή στην περιουσία τους.
- Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα εάν σας πλησιάσουν.
- Πριν χειριστείτε το μηχάνημα, φροντίστε να φορέσετε μπότες προστασίας και μακριά παντελόνια. Μην χειρίζεστε το μηχάνημα αν είστε ξυπόλητοι ή φοράτε σανδάλια. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα, κοσμήματα και γραβάτες.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ηλεκτρικό εργαλείο για σημάδια ζημιάς και φθοράς. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημία.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ενώ βρίσκονται άτομα ή κατοικίδια ζώα κοντά στον χώρο εργασίας.
- Ελέγχετε πάντα το εργαλείο πριν από τη χρήση και σε περίπτωση που το μηχάνημα πέσει ή χτυπήσει σε κάποιο σκληρό αντικείμενο, ελέγξτε για σημάδια φθοράς ή ζημιάς και επισκευάστε το όπως απαιτείται, ειδικά τα εξαρτήματα της κεφαλής κοπής.
- Ελέγχετε τακτικά το εργαλείο για χαλαρούς συνδέσμους και φθαρμένα εξαρτήματα, όπως ρωγμές στο εξάρτημα κοπής.
- Βεβαιωθείτε ότι οι οπές εξαερισμού δεν εμποδίζονται.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά, προστατευτική ενδυμασία και προστατευτικές και αντιολισθητικές μπότες ασφαλείας ανά πάσα στιγμή κατά το χειρισμό του μηχανήματος.
- Αποφύγετε τη χρήση του μηχανήματος υπό βροχερές συνθήκες.
- Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο σε καλά φωτισμένους χώρους.
- Ενεργοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο αν τα χέρια και τα πόδια βρίσκονται μακριά από τα κοπτικά εξαρτήματα.
- Απενεργοποιείτε πάντα το μηχάνημα, αφαιρείτε την μπαταρία και βεβαιώνετε ότι το κοπτικό εξάρτημα έχει σταματήσει εντελώς:
 - 1) Κάθε φορά που το μηχάνημα δεν βρίσκεται υπό επιτήρηση.
 - 2) Πριν από τον αφαίρεση αντικειμένων που μπλοκάρουν το κοπτικό εξάρτημα.
 - 3) Πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό και την συντήρηση του μηχανήματος.
 - 4) Αφού χτυπήσει το ηλεκτρικό εργαλείο κάποιο σκληρό αντικείμενο.
 - 5) Κάθε φορά που το μηχάνημα αρχίζει να εκπέμπει έντονους κραδασμούς.
- Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια και τα χέρια σας βρίσκονται σε ασφαλή απόσταση από το κοπτικό εξάρτημα.
- Διατηρείτε πάντα τις οπές εξαερισμού καθαρές και ανεμπόδιστες.
- Μην τρέχετε κατά τον χειρισμό του μηχανήματος.
- Εάν το μηχάνημα υποστεί ζημιά, σταματήστε το μηχάνημα. Πρέπει να επισκευαστεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Ποτέ μη χειρίζεστε το μηχάνημα αν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή αν βρίσκεστε υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων ουσιών.
- Ο χειριστής πρέπει να κάνει διάλειμμα μετά από εργασία μεγάλου χρονικού διαστήματος.
- Ποτέ μην αντικαθιστάτε το μη χαλύβδινο εξάρτημα κοπής με ένα που είναι κατασκευασμένο από χάλυβα.
- **Προσοχή:** Αγγίξτε τα κινούμενα εξαρτήματα μόνο εάν το μηχάνημα έχει απενεργοποιηθεί και τα κινούμενα εξαρτήματα του ηλεκτρικού εργαλείου έχουν σταματήσει να κινούνται εντελώς.
- **Προσοχή:** Υπάρχει πάντα κίνδυνος ανάκρουσης κατά την εργασία με ηλεκτρικά θαμνοκοπτικά εάν η κεφαλή κοπής έρθει σε επαφή με ένα σκληρό αντικείμενο. Το κλότσημα θα προκαλέσει το ξαφνικό σταμάτημα της κεφαλής κοπής, το οποίο με τη σειρά του έχει ως αποτέλεσμα η κεφαλή κοπής να ωθηθεί προς την αντίθετη κατεύθυνση από την περιστροφή κοπτικού εξαρτήματος. Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε σταθερά τη λαβή και με τα δύο χέρια ανά πάσα στιγμή, δώστε προσοχή στην περιοχή εργασίας για να διασφαλίσετε ότι το κοπτικό εξάρτημα δεν θα έρθει σε επαφή με σκληρά αντικείμενα και διατηρήστε σταθερή στάση σώματος για να αποφύγετε τραυματισμούς λόγω ανάκρουσης.

Οδηγίες ασφαλείας για την μπαταρία

- Μην αποσυναρμολογήσετε, ανοίξετε, διαλύσετε ή κάψετε την μπαταρία.
- Μην βραχυκυκλώσετε την μπαταρία. Μην αποθηκεύετε την μπαταρία ακατάλληλα σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να βραχυκυκλώσει. Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, να την κρατάτε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορούν να κάνουν σύνδεση από τον ένα ακροδέκτη στον άλλο. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε πηγές θερμότητας ή φωτιάς.
- Αποφύγετε την αποθήκευση της μπαταρίας σε σημείο όπου θα δέχεται άμεσο ηλιακό φως.
- Μην υποβάλλετε την μπαταρία σε κραδασμούς.
- Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε την επηρεασμένη περιοχή με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας.
- Διατηρήστε την μπαταρία καθαρή και στεγνή.
- Σκουπίστε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με ένα καθαρό στεγνό πανί αν λερωθούν.
- Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πριν από τη χρήση.
- Χρησιμοποιήστε τη σωστή διαδικασία φόρτισης.
- Μετά από παρατεταμένες περιόδους αποθήκευσης, μπορεί να χρειαστεί να φορτίσετε και να αποφορτίσετε την μπαταρία αρκετές φορές για να επιτύχετε τη μέγιστη δυνατή απόδοση.
- Η μπαταρία αποδίδει βέλτιστα όταν λειτουργεί σε κανονική θερμοκρασία δωματίου ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- Φορτίζετε μόνο με τον καθορισμένο φορτιστή. Μην χρησιμοποιείτε άλλο φορτιστή εκτός από αυτόν που παρέχεται.
- Μην χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε μπαταρία που δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση με τον εξοπλισμό.
- Φυλάξτε την μπαταρία μακριά από παιδιά.
- Αφαιρέστε την μπαταρία από τον εξοπλισμό όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Προσέξτε τα σημάδια συν (+) και μείον (-) στην μπαταρία και διασφαλίστε τη σωστή χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί πριν από την αλλαγή εξαρτημάτων και πριν από εργασίες συντήρησης ή επισκευής.
- Κρατήστε την μπαταρία μακριά από μικροκύματα και υψηλή πίεση.

Οδηγίες ασφαλείας για τον φορτιστή

- Προτού φορτίσετε τις μπαταρίες, διαβάστε τις οδηγίες.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με το φορτιστή.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Μην φορτίζετε μπαταρίες που έχουν υποστεί οποιαδήποτε ζημιά.
- Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε βροχή.
- Προστατεύετε το φορτιστή από την υγρασία.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις επαφές της μπαταρίας ή του φορτιστή.
- Τηρείτε την ορθή πολικότητα "+/-" κατά τη φόρτιση.
- Μην ανοίγετε τη μονάδα και κρατήστε την μακριά από παιδιά.
- Μην φορτίζετε τις μπαταρίες άλλων κατασκευαστών ή οποιοδήποτε ασύμβατες μπαταρίες.
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά στον φορτιστή και ότι η επαφή μεταξύ τους δεν εμποδίζεται από ξένα σώματα.
- Διατηρείτε τον φορτιστή καθαρό και φυλάσσετε τον σε στεγνό μέρος χωρίς πάγο.
- Κατά τη φόρτιση των μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής βρίσκεται σε καλά αεριζόμενο χώρο και μακριά από εύφλεκτα υλικά. Οι μπαταρίες μπορεί να ζεσταθούν κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Μην υπερφορτίζετε καμία μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής επιβλέπεται κατά τη διάρκεια της φόρτισης των μπαταριών.
- Μην επαναφορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, καθώς μπορεί να υπερθερμανθούν και να σπάσουν.
- Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε χώρους όπου η θερμοκρασία του αέρα κυμαίνεται μεταξύ των 18°C και 24°C , ώστε να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του και να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση. Μην φορτίζετε τη μπαταρία σε χώρους όπου η θερμοκρασία αέρα είναι μικρότερη από 0°C ή μεγαλύτερη από 45°C καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στη μπαταρία.

ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Ακόμα και όταν το μηχάνημα λειτουργεί όπως προβλέπεται και σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχει το παρόν εγχειρίδιο, εξακολουθούν να υπάρχουν οι ακόλουθοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι:

- Προβλήματα υγείας που προκύπτουν από την παρατεταμένη έκθεση στους κραδασμούς του ηλεκτρικού εργαλείου. Ένα παράδειγμα ενός τέτοιου προβλήματος υγείας είναι το σύνδρομο Raynaud. Για να μειώσετε τον κίνδυνο εμφάνισης συμπτωμάτων που σχετίζονται με το σύνδρομο Raynaud, φορέστε γάντια, κρατήστε τα χέρια σας ζεστά και κάντε συχνά διαλείμματα. Εάν εκδηλώσετε κάποιο σύμπτωμα που σχετίζεται με το σύνδρομο Raynaud, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή. Τα συμπτώματα του συνδρόμου Raynaud περιλαμβάνουν: μούδιασμα, απώλεια αίσθησης, μυρμήγκιασμα, τσίμπημα, πόνο, απώλεια δύναμης, αλλαγές στο χρώμα ή στην κατάσταση του δέρματος. Αυτά τα συμπτώματα εμφανίζονται συνήθως στα δάχτυλα, στα χέρια ή στους καρπούς. Ο κίνδυνος αυξάνεται σε χαμηλές θερμοκρασίες.
- Τραυματισμοί και υλικές ζημιές λόγω σπασμένων εξαρτημάτων κοπής ή λόγω ανάκρουσης.
- Τραυματισμοί και υλικές ζημιές που προκαλούνται από εκτοξευόμενα αντικείμενα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΘΟΡΥΒΟ

Προσοχή: Φοράτε προστατευτικά ακοής.

Οι τιμές θορύβου είναι υπολογισμένες σύμφωνα με το EN 50636.

A-στάθμη ηχητικής πίεσης	$L_{pA} = 78.5 \text{ dB(A)}$
A-στάθμη ηχητικής ισχύος	$L_{wA} = 90.76 \text{ dB(A)}$
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος	96 dB(A)
Αβεβαιότητα K_{pA} & K_{wA}	3 dB(A)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΡΑΔΑΣΜΟΥΣ

Προσοχή: Το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να προκαλέσει σύνδρομο κραδασμού χεριού-βραχίονα εάν χρησιμοποιείται συχνά για πολλές ώρες χωρίς τακτικά διαλείμματα και εάν δεν φοριούνται προστατευτικά γάντια.

Τιμή εκπομπής κραδασμών a_h για την κύρια χειρολαβή	3.28m/s ²
Τιμή εκπομπής κραδασμών a_h για την βοηθητική χειρολαβή	3.96m/s ²
Αβεβαιότητα K	1.5m/s ²

Προσοχή: Οι τιμές εκπομπής κραδασμών μπορεί να διαφέρουν από τις προαναφερθείσες, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, τα υλικά που κόβονται και αν:

- Το εργαλείο δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση και δεν συντηρείται τακτικά.
- Χρησιμοποιούνται εξαρτήματα που δεν ταιριάζουν με το εργαλείο.
- Δεν χρησιμοποιούνται εξαρτήματα κατά των κραδασμών.
- Το εργαλείο δεν χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν τη χρήση

Προσοχή: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 - 40°C. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, επισκευής ή τοποθέτησης ή αντικατάστασης εξαρτημάτων.

Τοποθέτηση/αφαίρεση της μπαταρίας (Σχ. Α)

- Τοποθετήστε την μπαταρία (4) στο καθορισμένο σημείο κάτω από τη λαβή (1) μέχρι να κουνιώσει στη θέση της.
- Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, πιέστε το μάνταλο απασφάλισης της μπαταρίας (A) και σύρετε την μπαταρία έξω από τη λαβή.

Φόρτιση της μπαταρίας (Σχ. Β)

Προσοχή: Η μπαταρία είναι μερικώς φορτισμένη όταν βγαίνει από το εργοστάσιο. Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Η μπαταρία θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Αφήνετε πάντα την μπαταρία να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν την φορτίσετε.

- Αφαιρέστε την μπαταρία (βλ. τμήμα "Τοποθέτηση/αφαίρεση της μπαταρίας").
- Συνδέστε τον αντάπτορα τροφοδοσίας (14) στη θύρα φόρτισης (B) της μπαταρίας.
- Συνδέστε το βύσμα του φορτιστή σε μια κατάλληλη πρίζα.
 - Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, ανάβει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία φόρτισης.
 - Μετά από περίπου 60 - 90 λεπτά, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία σβήνει.
 - Η πράσινη ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.

Σημείωση: Ο φορτιστής θα ζεσταθεί και ενδέχεται να παράγει ελαφρύ θόρυβο κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν υποδεικνύει βλάβη.

- Αποσυνδέστε το βύσμα του φορτιστή από την πρίζα μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως.

Έλεγχος της στάθμης της μπαταρίας (Σχ. C)

- Για να ελέγξετε την στάθμη της μπαταρίας, η ενδεικτική λυχνία στάθμης μπαταρίας ανάβει όταν πατάτε το κουμπί ελέγχου (C).
- Η στάθμη της μπαταρίας υποδηλώνεται με 3 λυχνίες LED.
 - 3 λυχνίες LED ανάβουν: Η μπαταρία είναι φορτισμένη.
 - 2 λυχνίες LED ανάβουν: Η μπαταρία είναι μερικώς φορτισμένη.
 - 1 λυχνία LED ανάβει: Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί.

Τοποθέτηση του προστατευτικού ασφαλείας (Σχ. D)

- Τοποθετήστε το προστατευτικό ασφαλείας (9) στο προϊόν μέχρι να κουνιώσει στη θέση του και βιδώστε το στο πλάι χρησιμοποιώντας τη βίδα που παρέχεται στο προστατευτικό ασφαλείας.

Τοποθέτηση/αντικατάσταση του καρουλιού (Σχ. Ε, F, G)

- Αναποδογυρίστε το μηχάνημα έτσι ώστε η κεφαλή κοπής (10) να βρίσκεται στην κορυφή.
- Πατήστε ταυτόχρονα τα δύο κουμπιά ασφάλισης (D) στην κεφαλή κοπής και αφαιρέστε το κάλυμμα.
- Τοποθετήστε το καρούλι (16) στον άξονα οδήγησης στο περίβλημα.
- Εισαγάγετε το άκρο της μεσινέζας μέσα από την οπή εξόδου (E).
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα.
- Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα εφαρμόζει ακριβώς στις εγκοπές της κεφαλής κοπής και ότι κουμπώνει στη θέση του με έναν χαρακτηριστικό ήχο.
- Πατήστε το κουμπί ασφάλισης (F) στο εξωτερικό της κεφαλής κοπής και τραβήξτε το άκρο της μεσινέζας προς τα έξω, ώστε να βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με τον κόφτη της μεσινέζας.

Τοποθέτηση της βοηθητικής χειρολαβής (Σχ. Η, Ι)

Προσοχή: Χρησιμοποιείτε πάντα την βοηθητική χειρολαβή κατά τον χειρισμό του μηχανήματος. Κίνδυνος τραυματισμού.

- Τοποθετήστε την κάτω πλευρά της πρόσθετης χειρολαβής (13) στον άνω τηλεσκοπικό σωλήνα (4).
- Τοποθετήστε τη λαβή (G) της βοηθητικής χειρολαβής στο στήριγμα λαβής (H).
- Εισαγάγετε τη βίδα στερέωσης (I) μέσα στη μεγάλη οπή της βοηθητικής χειρολαβής και σφίξτε την δεξιόστροφα μέχρι να σταθεροποιηθεί η θέση της βοηθητικής χειρολαβής.

Τοποθέτηση του τροχού καθοδήγησης

Ο τροχός καθοδήγησης μπορεί να τοποθετηθεί σε δύο διαφορετικές θέσεις ανάλογα με την εκάστοτε εργασία.

- **Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα για γενικές εργασίες κοπής, προχωρήστε ως εξής (Σχ. J)**

- Τοποθετήστε τον τροχό καθοδήγησης (15) στο προστατευτικό ασφάλειας (9) σύροντας τον τροχό καθοδήγησης πάνω στην παρεχόμενη μεταλλική πλάκα (J). Βεβαιωθείτε ότι ο τροχός καθοδήγησης έχει κουμπώσει στη θέση του.

- **Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη μηχανή για να κόψετε γωνίες, προχωρήστε ως εξής (Σχ. K)**

- Τοποθετήστε τον τροχό καθοδήγησης (15) στη μονάδα μοτέρ (12) σύροντας τον τροχό καθοδήγησης πάνω στην παρεχόμενη μεταλλική πλάκα. Βεβαιωθείτε ότι ο τροχός καθοδήγησης έχει κουμπώσει στη θέση του.

Σημείωση: Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο μηχάνημα, προσέξτε να μην ασκείτε υπερβολική πίεση στον τροχό καθοδήγησης.

Χρήση

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση (Σχ. L)

- **Ενεργοποίηση**

- Κρατήστε το προϊόν σταθερά και με τα δύο χέρια από τη χειρολαβή (1) και την βοηθητική χειρολαβή (13).
- Πατήστε το κουμπί κλειδώματος (2) στην πλευρά της χειρολαβής.
- Πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη ON/OFF (3).
- Μπορείτε να αφήσετε το κουμπί κλειδώματος καθώς κρατάτε πατημένο τον διακόπτη ON/OFF.

- **Απενεργοποίηση**

- Αφήστε τον διακόπτη ON/OFF.

Ευθυγράμμιση της κεφαλής κοπής (Σχ. M)

Η μονάδα μοτέρ μπορεί να κλειδωθεί σε 2 διαφορετικές θέσεις.

- Κρατήστε τη μονάδα μοτέρ (12) με το ένα χέρι και με το άλλο τον κάτω τηλεσκοπικό σωλήνα (7).
- Τραβήξτε τον κάτω τηλεσκοπικό σωλήνα μακριά από τη μονάδα μοτέρ και στρέψτε τη μονάδα μοτέρ στην επιθυμητή θέση.
- Αφήστε τη μονάδα μοτέρ και βεβαιωθείτε ότι έχει κουμπώσει ξανά στην επιθυμητή θέση για να αποτρέψετε την μετακίνησή της.

Ρύθμιση της γωνίας κοπής (Σχ. N)

Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή κοπής έχει στερεωθεί σωστά πριν από τη λειτουργία του μηχανήματος.

Χρησιμοποιώντας το κουμπί ρύθμισης (8) μπορείτε να κλειδώσετε τη γωνία κοπής σε 5 θέσεις μεταξύ 0° και 90°.

- Τοποθετήστε το μηχάνημα σταθερά στο έδαφος και πιέστε το κουμπί ρύθμισης της γωνίας κλίσης και στις δύο πλευρές.
- Αφήστε το κουμπί ρύθμισης για να σταθεροποιήσετε τη ρυθμισμένη γωνία κλίσης.
- Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ρύθμισης και η μονάδα μοτέρ (12) έχουν κουμπώσει στη θέση τους με έναν χαρακτηριστικό ήχο.

Ρύθμιση της βοηθητικής χειρολαβής (Σχ. O)

Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι η βοηθητική χειρολαβή έχει στερεωθεί σωστά πριν από τη λειτουργία του μηχανήματος.

Για τη βελτίωση της άνεσης του χρήστη, η βοηθητική χειρολαβή (13) μπορεί να ρυθμιστεί. Προχωρήστε ως εξής:

- Χαλαρώστε τη βίδα στερέωσης (H) μέχρι να μπορεί να μετακινηθεί εύκολα κατά μήκος της λαβής.
- Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε τη γωνία κλίσης της πρόσθετης χειρολαβής χαλαρώνοντας τη βίδα τοποθέτησης έως ότου η γωνία κλίσης μπορεί να ρυθμιστεί χωρίς μεγάλη αντίσταση.
- Στερεώστε την πρόσθετη λαβή στη θέση της σφίγγοντας ξανά τη βίδα στερέωσης.

Ρύθμιση του τηλεσκοπικού σωλήνα (Σχ. Ρ)

Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι ο τηλεσκοπικός σωλήνας και τα σημεία σύνδεσής του έχουν στερεωθεί σωστά πριν από τη λειτουργία του μηχανήματος.

Για να ρυθμίσετε το μήκος του τηλεσκοπικού σωλήνα, προχωρήστε ως εξής:

- Χαλαρώστε το παξιμάδι ασφάλισης (6).
- Τραβήξτε τον τηλεσκοπικό σωλήνα (7) όσο χρειάζεται από τον άνω τηλεσκοπικό σωλήνα (5).
- Στερεώστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα στο επιθυμητό μήκος σφίγγοντας ξανά το παξιμάδι ασφάλισης.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΡΘΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Ελέγξτε προσεκτικά το καρούλι πριν από κάθε χρήση και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μη κατεστραμμένα καρούλια.
- Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή εργασίας δεν υπάρχουν πέτρες, σύρματα και άλλα σκληρά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ανάκρουση. Εάν ένα αντικείμενο δεν μπορεί να απομακρυνθεί, σημειώστε τη θέση του, ώστε να μπορείτε να το αποφεύγετε. Τα σύρματα μπορεί να πιαστούν στην κεφαλή κοπής και να εκτιναχθούν, προκαλώντας τραυματισμό.
- Μην κόβετε βρεγμένο γρασίδι.
- Για καλύτερα αποτελέσματα κοπής, να κινείτε το εργαλείο με πλάγιες κινήσεις.
- Εάν το γρασίδι είναι μακρύ, πρέπει να το κόβετε βαθμιαία ξεκινώντας από την άκρη.
- Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μακριά από σκληρά αντικείμενα ώστε να μην υποστεί ζημιά.
- Το προστατευτικό ασφαλείας (9) διαθέτει ενσωματωμένο κόφτη μεσινέζας (Κ), ο οποίος διατηρεί το μήκος της μεσινέζας σταθερό κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Εάν χρησιμοποιείτε το θαμνοκοπτικό για το κούρεμα άκρων, πιέστε τους προφυλακτήρες (11) προς τα κάτω και προς το καρούλι.
- Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν σε γωνίες, μπορείτε να κουνήσετε τον τροχό καθοδήγησης (15) κατά μήκος της γωνίας ασκώντας ήπια πίεση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, αφαιρέστε την μπαταρία και περιμένετε να σταματήσει εντελώς η κίνηση του κοπτικού εξαρτήματος πριν εκτελέσετε εργασίες συντήρησης ή καθαρισμού.
- Πάντα να πιάνετε το θαμνοκοπτικό από τη χειρολαβή κατά τη μεταφορά του.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα προτεινόμενα από τον κατασκευαστή ανταλλακτικά εξαρτήματα.
- Επιθεωρείτε και συντηρείτε τακτικά το μηχάνημα. Μην αποσυναρμολογείτε το εργαλείο και μην πραγματοποιείτε επισκευές από μόνοι σας. Αναθέστε την επισκευή του εργαλείου μόνο σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις.
- Ασφαλίστε το μηχάνημα κατά τη μεταφορά για να αποφύγετε ζημιές ή τραυματισμούς.
- Φυλάσσετε το προϊόν, τα εξαρτήματά του και το εγχειρίδιο σε σκοτεινό, ξηρό, και καλά αεριζόμενο μέρος χωρίς πάγο.
- Φυλάσσετε πάντα το προϊόν σε σημείο που δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά.
- Απομακρύνετε τακτικά τη σκόνη και τη βρωμιά από το εργαλείο.
- Λιπάνετε όλα τα κινούμενα εξαρτήματα σε τακτική βάση.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καυστικά μέσα για τον καθαρισμό των πλαστικών εξαρτημάτων.
- Φροντίστε το μηχάνημα να συντηρείται και να καθαρίζεται επαγγελματικά από έναν ειδικό σε τακτική βάση.
- Καθαρίζετε το θαμνοκοπτικό με ένα νωπό πανί. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ισχυρά ή/και λειαντικά καθαριστικά μέσα. Αφήστε όλα τα εξαρτήματα να στεγνώσουν εντελώς.
- Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού καθαρές και ανεμπόδιστες.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Λύση
Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν λειτουργεί	<ol style="list-style-type: none"> 1. Η μπαταρία είναι άδεια. 2. Πρόβλημα στις επαφές της μπαταρίας. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Φορτίστε τη μπαταρία. 2. Σύρετε τη μπαταρία στο καθορισμένο σημείο στη λαβή του μηχανήματος. Η μπαταρία πρέπει να κουμπώσει στη θέση της με έναν χαρακτηριστικό ήχο.
Έντονος σπινθηρισμός στο μοτέρ	<ol style="list-style-type: none"> 1. Το μοτέρ έχει υποστεί ζημιά. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Αναθέστε την επισκευή του μηχανήματος σε τεχνικό σέρβις.
Κακή απόδοση	<ol style="list-style-type: none"> 1. Συσσώρευση φυτικών υπολειμμάτων ή ξένων αντικειμένων στο καρούλι. 2. Η μεσινέζα είναι πολύ κοντή. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Αφαιρέστε τα ξένα αντικείμενα που έχουν συσσωρευτεί στο καρούλι. 2. Επιμηκύνετε τη μεσινέζα πιέζοντας το καρούλι και τραβώντας ταυτόχρονα τη μεσινέζα.

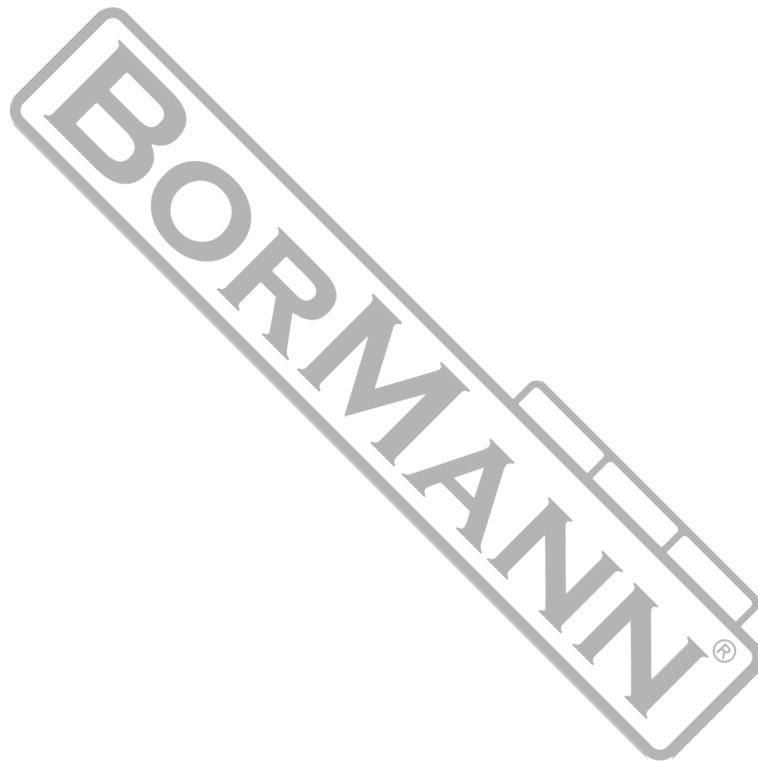
ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

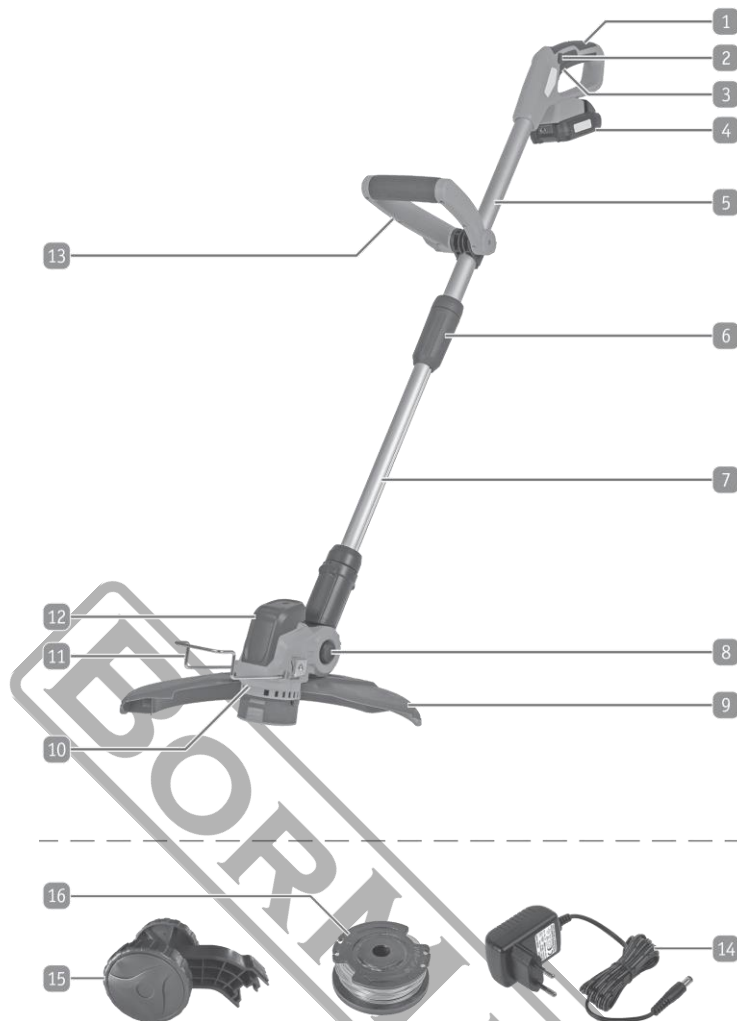
Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.

**Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.





- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Дръжка | 9. Предпазен кожух |
| 2. Предпазно заключване | 10. Режеща глава |
| 3. Превключвател ON/OFF | 11. Разпорки |
| 4. Батерия | 12. Мотор |
| 5. Горен телескопичен прът | 13. Допълнителна дръжка |
| 6. Заклучваща гайка | 14. Кабел за зарядно устройство |
| 7. Долен телескопичен прът | 15. Водещо колело |
| 8. Бутон за регулиране | 16. Макара за резба |

СПЕЦИФИКАЦИИ

Технически данни		<p>* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.</p> <p>* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.</p> <p>* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителът не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.</p>
Модел	BCD4010	
Напрежение	DC 20V	
Скорост без натоварване	8000 об/мин	
Ширина на рязане	300 мм	
Характеристики	Регулируем дистанционен предпазител и подръка, въртяща се глава от 0° до 90°, алуминиева тръба се регулира от 1040 мм до 1290 мм	
Включва	1x пластмасово колело, 1x спомагателна дръжка	

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Предупреждение: Прочетете ръководството, преди да използвате този електроинструмент. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. След като прочетете ръководството, го съхранявайте на безопасно място за бъдещи справки.



Не излагайте машината на дъжд.



Носете предпазни очила.



Не хвърляйте батерията в огъня.



Внимание: Острието продължава да се върти в продължение на няколко секунди, дори след като електроинструментът е изключен.



Носете защита на слуха.



Риск от летящи предмети или отломки.
Дръжте настрана странични лица, когато използване на машината.



Не съхранявайте електроинструмента и батерията при температура на околната среда над 45°C. Защитете електроинструмента и батерията от пряка слънчева светлина.



Не хвърляйте батерията във вода. Предпазвайте я от вода и влага.



Гарантираният звук е 96 dB (A).

- Никога не позволявайте на деца, лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица, които не са запознати с тези инструкции, да използват машината.
- Не позволявайте на деца да си играят с машината. Не трябва да позволявате на деца да почистват или поддържат това устройство.
- Електроинструментът трябва да се съхранява на места, недостъпни за деца.
- Съхранявайте ръководството за експлоатация на място, достъпно за всички потребители на електроинструмента, и винаги включвайте ръководството за експлоатация, когато го предавате на други потребители.
- Инструктирайте неопитни лица за безопасното използване на този електроинструмент.
- Имайте предвид, че операторът носи отговорност за вреди, причинени на други хора или на тяхното имущество.
- Спрете машината незабавно, ако се приближите до нея.
- Преди да работите с машината, задължително носете защитни обувки и дълги панталони. Не работете с машината, когато сте боси или носите отворени сандали. Избягвайте да носите свободно прилепнали дрехи, бижута и вратовръзки.
- Никога не работете с машината, когато наблизо има хора, особено деца, или домашни любимци.
- Винаги проверявайте инструмента преди употреба, а в случай че машината бъде изпусната или се удари в твърд предмет, проверете за признаци на износване или повреда и при необходимост ремонтирайте, особено частите на режещата глава.
- Редовно проверявайте инструмента за разхлабени скрепителни елементи, повредени части, като например пукнатини в режещата приставка.
- Уверете се, че вентилационните отвори не са запушени.
- Дръжте захранващия кабел и удължителите далеч от режещите части.
- По време на работа с машината винаги носете предпазни очила, защитно облекло и нехлъзгащи се обувки.
- Избягвайте да използвате машината при дъждовни условия.
- Използвайте машината само на дневна светлина или ако работната зона е достатъчно осветена от изкуствена светлина.
- Включвайте електроинструмента само когато ръцете и краката са далеч от режещите части.
- Винаги изключвайте електроинструмента, изваждайте батерията и изчаквайте, докато острието спре напълно:
 - 1) Когато машината е оставена без надзор.
 - 2) Преди да отстраните запушването на режещите части.
 - 3) Преди проверка, почистване или работа с машината.
 - 4) След като електроинструментът се удари в твърд предмет.
 - 5) Когато машината започне да вибрира необичайно.
- Уверете се, че краката и ръцете ви са на безопасно разстояние от режещите части.
- Винаги се уверявайте, че вентилационните отвори са чисти от замърсявания.
- Не бягайте, докато работите с машината.
- Ако машината се повреди, спрете я. Тя трябва да бъде ремонтирана от производителя или негов сервизен агент, за да се избегне опасност.
- Никога не работете с машината, ако сте уморени, болни или под въздействието на алкохол или наркотици.
- Дръжте режещата глава под нивото на кръста. Винаги режете отляво надясно, така че отломките да се изхвърлят далеч от вас.
- След продължителна работа операторът трябва да направи почивка и да смени работното си положение.
- Никога не заменяйте неметалната режеща част с такава, която е изработена от метал.
- **Предупреждение:** Докосвайте движещите се части само ако машината е изключена и движещите се части на електроинструмента са спрели напълно.
- **Предупреждение:** При работа с електрически хросторези винаги съществува риск от откат, ако режещата глава влезе в контакт с твърд предмет. Откатът ще доведе до внезапно спиране на режещата глава, което от своя страна ще доведе до изтласкване на режещата глава в посока, обратна на въртенето на режещия нож. Уверете се, че през цялото време запазвате здрав захват на дръжката с двете си ръце, обърнете внимание на работната зона, за да сте сигурни, че режещият диск няма да влезе в контакт с твърди предмети, и поддържайте твърда стойка, за да избегнете нараняване вследствие на откат.

Инструкции за безопасност за акумулаторния блок

- Не разглобявайте, не отваряйте, не разбивайте и не изгаряйте батерията.
- Не свързвайте акумулаторната батерия накъсо. Не съхранявайте акумулаторния блок на неподходящо място в кутия или чекмедже, където те могат да се свържат накъсо или да се свържат накъсо от проводящи материали. Когато батерияният пакет не се използва, го дръжте далеч от други метални предмети, като щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка от един терминал към друг. Скъсяването на клемите на батерията може да доведе до изгаряния или пожар.
- Не излагайте батерията на източници на топлина или огън.
- Избягвайте да съхранявате на пряка слънчева светлина.
- Не подлагайте акумулаторния блок на механични удари.
- В случай на изтичане на батерията не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите. При контакт измийте засегнатото място с голямо количество вода и потърсете лекарска помощ.
- При поглъщане на акумулаторна батерия незабавно потърсете медицинска помощ.
- Поддържайте батерията чиста и суха.
- Избършете клемите на акумулаторната батерия с чиста и суха кърпа, ако се замърсят.
- Батерията трябва да се зареди преди употреба.
- Използвайте правилната процедура за зареждане.
- След продължително съхранение може да се наложи няколко пъти да зареждате и разреждате акумулаторния блок, за да постигнете максимална производителност.
- Батерията работи оптимално при нормална стайна температура (20°C ± 5°C).
- Зареждайте само с посоченото зарядно устройство. Не използвайте зарядно устройство, различно от предоставеното.
- Не използвайте акумулаторни батерии, които не са предназначени за използване с оборудването.
- Съхранявайте батерията на място, недостъпно за деца.
- Извадете батерията от оборудването, когато не го използвате.
- Спазвайте знаците плюс (+) и минус (-) върху батерията и се уверете, че тя се използва правилно.
- Уверете се, че батерията е извадена преди смяна на аксесоарите и преди техническо обслужване или ремонт.
- Пазете батерията от микровълнови печки и високо налягане.

Инструкции за безопасност за зарядното устройство за батерии

- Преди зареждане прочетете инструкциите.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят със зарядното устройство.
- Ако защитният кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Не зареждайте батерии, които са повредени по някакъв начин.
- Не използвайте зарядното устройство на открито, когато вали дъжд.
- Защитете зарядното устройство от влага.
- Не прекъсвайте контактите на батерията или зарядното устройство.
- Спазвайте полярността "+/-" при зареждане.
- Не отваряйте устройството и го съхранявайте на място, недостъпно за деца.
- Не зареждайте батерии на други производители или несъвместими батерии.
- Уверете се, че връзката между зарядното устройство и батерията е правилно разположена и не е блокирана от чужди тела.
- Поддържайте зарядното устройство чисто и го съхранявайте на сухо и незамръзващо място.
- Когато зареждате батерии, уверете се, че зарядното устройство се намира на добре проветриво място и далеч от запалими материали. Батериите могат да се нагорещат по време на зареждане. Не презареждайте батериите. Уверете се, че зарядното устройство е под наблюдение, докато зарежда батериите.
- Не презареждайте батерии, които не могат да се презареждат, тъй като те могат да се прегреят и да се счупят.
- Използвайте зарядното устройство на места, където температурата на въздуха е между 18°C и 24°C, за да удължите живота му и да осигурите оптимална работа. Не зареждайте акумулаторния блок при температура на въздуха под 0°C или над 45°C, тъй като това може да доведе до сериозни повреди на акумулаторния блок.

РЕЗИДУАЛНИ РИСКОВЕ

Дори при работа с машината по предназначение и в съответствие с инструкциите, съдържащи се в настоящото ръководство, остават следните остатъчни рискове:

- Здравни проблеми, произтичащи от продължително излагане на вибрациите на електроинструмента. Пример за такъв здравословен проблем е синдромът на Рейно. За да намалите риска от развитие на синдрома на Рейно, моля, носете ръкавици, пазете ръцете си топли и правете чести почивки. Ако се появи някой от симптомите на синдрома на Рейно, незабавно потърсете лекарска помощ. Симптомите на синдрома на Рейно включват: изтръпване, загуба на чувствителност, мравучкане, бодежи, болка, загуба на сила, промени в цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми обикновено се проявяват в пръстите, ръцете или китките. Рискът се увеличава при ниски температури.
- Наранявания и материални щети, причинени от счупени режещи приставки или от откат.
- Наранявания и материални щети, причинени от летящи предмети.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ШУМА

Предупреждение: Носете защита на слуха.

Стойности на шумовите емисии, определени съгласно EN 50636.

А-претеглено звуково налягане	$L_{pA}=78,5 \text{ dB(A)}$
А-претеглена звукова мощност	$L_{wA}=90,76 \text{ dB(A)}$
Гарантирано ниво на звука	96 dB(A)
Несигурност K_{pA} & K_{wA}	3 dB(A)

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВИБРАЦИИТЕ

Предупреждение: Този електроинструмент може да предизвика синдром на вибрациите на ръцете и ръцете, ако се използва често и продължително време без редовни почивки и ако не се носят защитни ръкавици.

Стойност на емисиите на вибрации a_h за основната дръжка	3,28 m/s^2
Стойност на вибрационните емисии a_h за допълнителната дръжка	3,96 m/s^2
Несигурност K	1,5 m/s^2

Предупреждение: Стойностите на вибрационните емисии могат да се различават от горепосочените в зависимост от начина на използване на електроинструмента, материалите, които се режат, и ако:

- Инструментът не е в добро състояние и не се поддържа добре.
- Използват се аксесоари, които не съответстват на инструмента.
- Не се използват антивибрационни аксесоари.
- Инструментът не се използва по предназначение.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Преди работа

Предупреждение: Не използвайте продукта в потенциално експлозивна среда. Използвайте продукта само при температура на околната среда между 10 и 40°C. Изключете машината, преди да извършвате каквито и да било дейности по поддръжка или ремонт, както и да монтирате или подмените принадлежности.

Поставяне/изваждане на батерията (фиг. А)

- Поставете батерията (4) на определеното място под дръжката (1), докато щракне на мястото си.
- За да извадите батерията, натиснете ключалката за отключване на батерията (А) и изкарайте батерията от дръжката.

Зареждане на батерията (фиг. В)

Внимание: Батерията е леко заредена, когато напуска фабриката. Заредете батерията напълно, преди да я използвате за първи път. Батерията се нагрява по време на зареждане. Винаги оставяйте батерията да се охлади до стайна температура, преди да я заредите.

- Извадете батерията (вж. раздел "Поставяне/изваждане на батерията").
- Свържете захранващия адаптер (14) към порта за зареждане (В) на батерията.
- Свържете щепсела на зарядното устройство към подходящ контакт.
 - По време на процеса на зареждане светва червеният индикатор за зареждане.
 - След около 60 - 90 минути червената индикаторна светлина угасва.
 - Зелената индикаторна светлина свети непрекъснато, когато зареждането е завършено.

Забележка: По време на зареждането зарядното устройство ще се загрее и може да издава леки бръмчащи звуци. Това е нормално и не означава повреда.

- Изключете щепсела на зарядното устройство от контакта, след като батерията е напълно заредена.

Проверка на нивото на батерията (фиг. С)

- За да проверите състоянието на зареждане, индикаторът за нивото на батерията светва, когато натиснете бутона за управление (С).
- Нивото на батерията се показва от 3 светодиода.
 - 3 светодиода започват да светят: Батерията е заредена.
 - 2 светодиода започват да светят: Батерията е частично заредена.
 - 1 светодиод започва да свети: Батерията трябва да се зареди.

Монтиране на предпазния кожух (фиг. D)

- Монтирайте предпазния кожух (9) върху продукта, докато щракне на мястото си, и го завийте от страни, като използвате винта, предвиден за предпазния кожух.

Поставяне/замяна на шпулата с конци (фиг. Е, F, G)

- Обърнете машината така, че режещата глава (10) да е отгоре.
- Натиснете едновременно двата заключващи бутона (D) на режещата глава и свалете капака.
- Поставете шпулата за конци (16) върху направляващата ос в корпуса.
- Вкарайте края на конця през отвора за извеждане на конця (E).
- Поставете капака на мястото му.
- Уверете се, че капакът точно пасва в жлебовете на режещата глава и че се чува щракване на мястото му.
- Натиснете бутона за заключване (F) от външната страна на режещата глава и издърпайте края на конця, така че да е на нивото на режещата глава.

Монтиране на допълнителната дръжка (фиг. H, I)

Внимание: Винаги използвайте допълнителната дръжка, докато работите с машината. Риск от нараняване.

- Поставете долната част на допълнителната дръжка (13) върху горния телескопичен прът (4).
- Поставете дръжката (G) на допълнителната дръжка в държача на дръжката (H).
- Поставете монтажния винт (I) през големия отвор на допълнителната ръкохватка и го затегнете по посока на часовниковата стрелка, докато позицията на допълнителната ръкохватка се фиксира.

Монтиране на водещото колело

Водещото колело може да се монтира в две различни позиции в зависимост от задачата.

- Ако искате да използвате машината за подрязване на зони, процедирайте по следния начин (фиг. J)

- Монтирайте направляващото колело (15) върху предпазния кожух (9), като плъзнете направляващото колело върху предоставената метална пластина (J). Уверете се, че направляващото колело е щракнало на мястото си.

- Ако искате да използвате машината за подрязване на ръбове, процедирайте по следния начин (фиг. K)

- Монтирайте направляващото колело (15) върху моторния блок (12), като плъзнете направляващото колело върху предоставената метална пластина. Уверете се, че направляващото колело е щракнало на мястото си.

Забележка: За да не повредите машината, внимавайте да не упражнявате прекомерен натиск върху водещото колело.

Операция

Включване/изключване (фиг. L)

- Включване

- Дръжте продукта здраво с двете си ръце, като използвате дръжката (1) и допълнителната дръжка (13).
- Натиснете предпазната блокировка (2) от страни на дръжката.
- Натиснете и задръжте превключвателя за ON/OFF (3).
 - Можете да освободите предпазното заключване, като държите натиснат превключвателя за ON/OFF.

- Изключване

- Освободете превключвателя за ON/OFF.

Подравняване на режещата глава (фиг. M)

Моторният блок може да бъде заключен в 2 различни позиции.

- Дръжте моторния блок (12) с една ръка, а с другата - долния телескопичен прът (7).
- Издърпайте долния телескопичен прът от моторния блок и завъртете моторния блок в желаната позиция.
- Отпуснете моторния блок и се уверете, че е щракнал обратно на мястото си в желаната позиция, за да предотвратите неволна промяна на позицията.

Регулиране на ъгъла на рязане (фиг. N)

Предупреждение: Уверете се, че режещата глава е правилно закрепена, преди да започнете работа с машината.

С помощта на бутон за регулиране (8) можете да фиксирате ъгъла на рязане в 5 позиции между 0° и 90°.

- Поставете машината плътно на земята и натиснете бутон за регулиране на ъгъла на наклона от двете страни.
- Освободете бутон за регулиране, за да фиксирате регулирания ъгъл на наклона.
- Уверете се, че бутонът за регулиране и моторният блок (12) са щракнали звуково на мястото си.

Регулиране на допълнителната ръкохватка (фиг. O)

Предупреждение: Уверете се, че предната дръжка е фиксирана правилно, преди да работите с машината.

За да се подобри удобството на потребителя, допълнителната дръжка (13) може да се регулира. Процедирайте по следния начин:

- Разхлабете монтажния винт (H), докато той може лесно да се премести по дръжката.
- Можете също така да регулирате ъгъла на накланяне на допълнителната дръжка, като разхлабите монтажния винт, докато ъгълът на накланяне може да се регулира без голямо съпротивление.
- Фиксирайте допълнителната дръжка на място, като затегнете отново закрепващия винт.

Регулиране на телескопичния удължител (фиг. P)

Предупреждение: Уверете се, че телескопичният прът и неговите свързващи точки са правилно фиксирани, преди да започнете работа с машината.

За да регулирате дължината на телескопичния прът, процедирайте по следния начин:

- Разхлабете контрагайката (6).
- Издърпайте телескопичния прът (7) толкова далеч, колкото е необходимо, от горния телескопичен прът (5).
- Фиксирайте телескопичния прът на желаната дължина, като затегнете отново фиксиращата гайка.

СЪВЕТИ ЗА ПРАВИЛНА РАБОТА

- Проверявайте внимателно макарата за конци преди всяка употреба и се уверете, че не е повредена.
- Използвайте само неповредени макари с конци.
- Уверете се, че работната зона е свободна от камъни, жици, отломки и всякакви други твърди предмети, които могат да предизвикат откат. Ако даден предмет не може да бъде отстранен, маркирайте местоположението му, за да избегнете докосването му с острието.
- Не подрязвайте мокра трева.
- За да постигнете най-добри резултати при рязане, завъртете тримера за трева настрани.
- Ако тревата е дълга, тя трябва да се подстригва поетапно, като се започне от върха.
- Дръжте електроинструмента далеч от твърди предмети, за да избегнете ненужно износване.
- Предпазният кожух (9) има вграден нож за резба (K), който поддържа постоянна дължина на резбата по време на работа.
- Ако използвате тримера за трева за подрязване на ръбове, натиснете дистанционните елементи (11) надолу към шпунтата за конци.
- Ако използвате продукта върху ъгли и ръбове, можете да преместите водещото колело (15) по ръба, като приложите лек натиск.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Изключете електроинструмента, извадете батерията и изчакайте, докато режещата част напълно спре да се движи, преди да извършвате дейности по поддръжка или почистване и преди да го транспортирате.
- Винаги хващайте тримера за трева за дръжката, докато го транспортирате.
- Използвайте само препоръчаните от производителя резервни части и аксесоари.
- Проверявайте и поддържайте машината редовно. Не разглобявайте инструмента и не извършвайте никакви ремонти. Възлагайте ремонта на инструмента само на оторизиран сервизен персонал.
- Закрепете машината по време на транспортиране, за да предотвратите повреда или нараняване.
- Съхранявайте продукта, принадлежностите му и ръководството на тъмно, сухо, незамръзващо и добре проветриво място.
- Винаги съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца.
- Редовно отстранявайте праха и замърсяванията.
- Смазвайте отново всички движещи се части на редовни интервали.
- Никога не използвайте разяждащи вещества за почистване на пластмасови части.
- Осигурете професионално обслужване и почистване на машината от специалист на редовни интервали от време.
- Почистете тримера за трева с влажна кърпа. Никога не използвайте силни и/или абразивни почистващи препарати. Оставете всички части да изсъхнат напълно.
- Поддържайте вентилационните отвори чисти и незасегнати.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможни причини	Решение
Електроинструментът не се стартира	<ol style="list-style-type: none"> 1. Батерията е изтощена. 2. Проблем с контактите на батерията. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Заредете батерията. 2. Плъзнете батерията в определеното място на дръжката на машината. Батерията трябва да щракне на място със звук.
В двигателя има силно искрене	<ol style="list-style-type: none"> 1. Двигателят е повреден. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Възложете ремонта на машината на сервизен техник.
Лошо представяне	<ol style="list-style-type: none"> 1. Натрупване на растителни остатъци или чужди предмети в макарата на конеца. 2. Темата е твърде кратка. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отстранете чуждите предмети, които са се натрупали в макарата за конци. 2. Удължете конеца, като натиснете макарата и едновременно с това издърпате конеца.

ЕКОЛОГИЧНО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

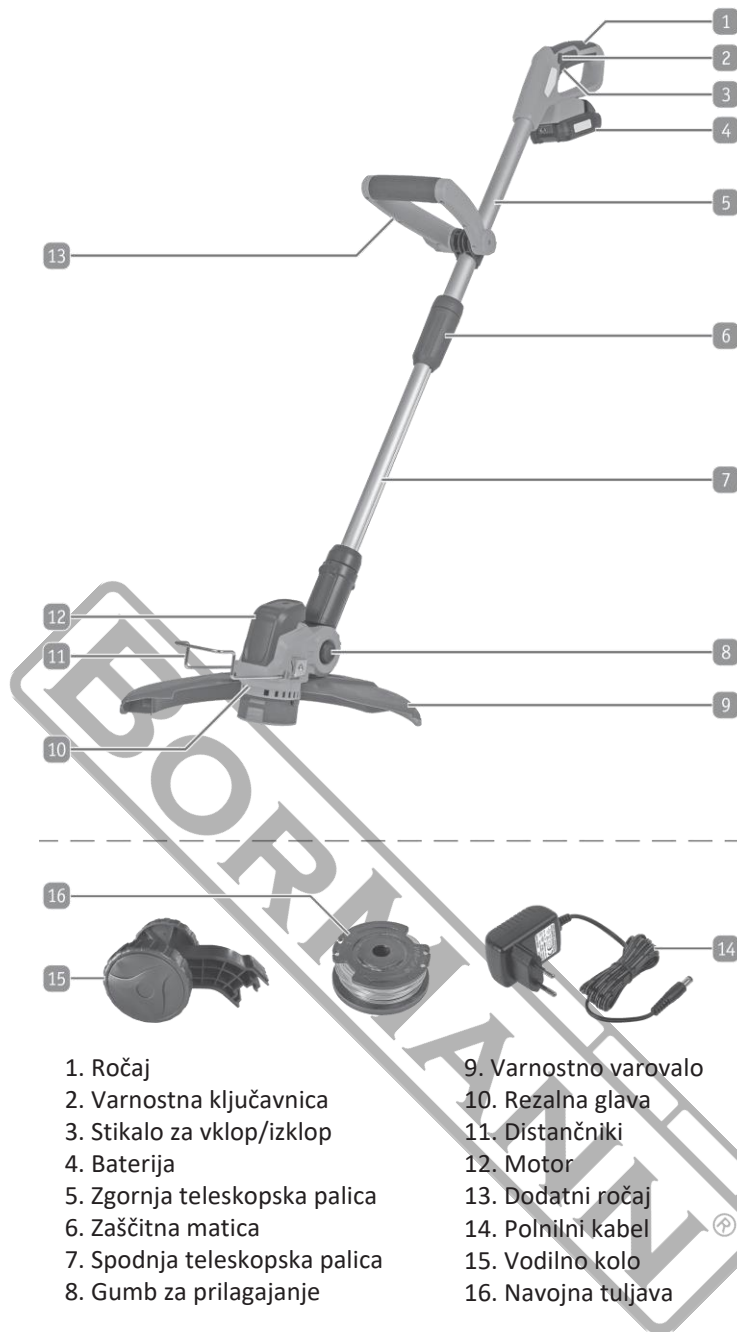
За да се избегнат повреди при транспортиране, инструментът трябва да се достави в здрава опаковка. Опаковката, както и устройството и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат изхвърлени по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което прави възможно отстраняването на екологични и диференцирани поради наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.



- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1. Ročaj | 9. Varnostno varovalo |
| 2. Varnostna ključavnica | 10. Rezalna glava |
| 3. Stikalo za vklop/izklop | 11. Distančniki |
| 4. Baterija | 12. Motor |
| 5. Zgornja teleskopska palica | 13. Dodatni ročaj |
| 6. Zaščitna matica | 14. Polnilni kabel |
| 7. Spodnja teleskopska palica | 15. Vodilno kolo |
| 8. Gumb za prilagajanje | 16. Navojna tuljava |

SPECIFIKACIJE

Tehnični podatki	
Model	BCD4010
Napetost	DC 20V
Hitrost brez obremenitve	8000 vrtljajev na minuto
Širina rezanja	300 mm
Značilnosti	Nastavljiva distančna zaščita in podrokavnik, vrtljiva glava od 0° do 90°, aluminijasta cev se prilagaja od 1040 mm do 1290 mm
Vključuje	1x plastično kolesce, 1x pomožni ročaj

* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnovne in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priložnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, smejo vsa popravila, preglede, popravila ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljati le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči nepravilno delovanje ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik ne odgovarjata za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

VARNOSTNA NAVODILA

Opozorilo: Pred uporabo tega električnega orodja preberite priročnik. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe. Ko preberete priročnik, ga shranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo.



Naprave ne izpostavljajte dežju.



Nosite zaščitna očala.



Ne mečite baterije v ogenj.



Pozor: Rezilo se še nekaj sekund vrti tudi po izklopu električnega orodja.



Nosite zaščito sluha.



Nevarnost letečih predmetov ali razbitin.
Med uporabo stroja se izogibajte mimoidočim osebam.



Električnega orodja in baterije ne shranjujte pri temperaturi okolja, višji od 45°C. Električno orodje in baterijo zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.



Baterije ne mečite v vodo. Zaščitite jo pred vodo in vlago.



Zagotovljen zvok je 96 dB (A).

- Nikoli ne dovolite otrokom, osebam z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam, ki niso seznanjene s temi navodili, da uporabljajo stroj.
- Otrokom ne dovolite, da se igrajo s strojem. Otrokom ne dovolite, da čistijo ali vzdržujejo to napravo.
- Električno orodje je treba hraniti zunaj dosega otrok.
- Priročnik z navodili hranite na mestu, ki je dostopno vsem uporabnikom električnega orodja, in ga vedno priložite, ko ga predajate drugim uporabnikom.
- Neizkušene osebe poučite o varni uporabi tega električnega orodja.
- Ne pozabite, da je upravljavec odgovoren za škodo, povzročeno drugim osebam ali njihovi lastnini.
- Če se vam približajo, takoj ustavite stroj.
- Pred upravljanjem stroja se obvezno obujte v zaščitno obutev in dolge hlače. Ne upravljajte stroja, če ste bos ali nosite odprte sandale. Ne nosite ohlapnih oblačil, nakita in kravat.
- Nikoli ne uporabljajte stroja, če so v bližini ljudje, zlasti otroci, ali hišni ljubljenci.
- Orodje pred uporabo vedno pregledajte, v primeru padca ali udarca ob trd predmet pa preverite znake obrabe ali poškodb in ga po potrebi popravite, zlasti dele rezalne glave.
- Orodje redno preverjajte, ali ni zrahljanih pritrdilnih elementov in poškodovanih delov, na primer razpok na rezalnem nastavku.
- Prepričajte se, da so prezračevalne odprtine brez ovir.
- Napajalni kabel in podaljške hranite stran od rezalnih delov.
- Med upravljanjem stroja vedno nosite zaščito za oči, zaščitna oblačila ter zaščitne in nedrseče čevlje.
- Naprave ne uporabljajte v deževnih razmerah.
- Stroj uporabljajte le pri dnevni svetlobi ali če je delovno območje dovolj osvetljeno z umetno svetlobo.
- Električno orodje vklopite šele, ko so roke in noge oddaljene od rezalnih delov.
- Vedno izklopite električno orodje, odstranite baterijo in počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi:
 - Kadar koli je naprava brez nadzora.
 - Pred odstranjevanjem blokade na rezalnih delih.
 - Pred preverjanjem, čiščenjem ali delom na stroju.
 - Ko električno orodje zadane trdi predmet.
 - Kadar koli začne stroj nenavadno vibrirati.
- Prepričajte se, da so vaše noge in roke na varni razdalji od rezalnih delov.
- Vedno poskrbite, da na prezračevalnih odprtinah ne bo smeti.
- Med delovanjem stroja ne tečete.
- Če se stroj pokvari, ga ustavite. Popraviti ga mora proizvajalec ali njegov servisni zastopnik, da bi se izognili nevarnosti.
- Nikoli ne upravljajte stroja, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola ali drog.
- Rezalna glava naj bo nižja od višine pasu. Vedno režite od leve proti desni, da ostanke odmetavate stran od sebe.
- Po daljšem delu mora upravljavec narediti odmor in zamenjati delovni položaj.
- Nikoli ne zamenjajte nekovinskega rezalnega dela s kovinskim.
- Opozorilo:** Dotaknite se gibljivih delov le, če je stroj izklopljen in so se gibljivi deli električnega orodja popolnoma ustavili.
- Opozorilo:** Pri delu z električnimi rezalniki vedno obstaja nevarnost povratnega udarca, če rezalna glava pride v stik s trdim predmetom. Povratni udarec povzroči nenadno zaustavitev rezalne glave, zaradi česar se rezalna glava sili v nasprotno smer od vrtenja rezilnega lista. Poskrbite, da boste ves čas z obema rokama trdno držali ročaj, bodite pozorni na delovno območje, da rezalni nož ne bo prišel v stik s trdimi predmeti, in ohranite trdno držo, da se izognete poškodbam zaradi povratnega udarca.

Varnostna navodila za baterijski paket

- Ne razstavlajte, ne odpirajte, ne razbijte in ne zažigajte baterijskega paketa.
- Akumulatorja ne smete kratkostično povezati. Baterijskega sklopa ne shranjujte neprimerno v škatli ali predalu, kjer bi lahko prišlo do kratkega stika med njimi ali kratkega stika s prevodnimi materiali. Ko baterijskega paketa ne uporabljate, ga hranite stran od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebli, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko naredijo povezavo z enega na drugi terminal. Kratkoročno stikanje baterijskih priključkov lahko povzroči opekline ali požar.
- Akumulatorja ne izpostavljajte virom toplote ali ognja.
- Izogibajte se shranjevanju na neposredni sončni svetlobi.
- Akumulatorja ne izpostavljajte mehanskim udarcem.
- V primeru iztekanja baterije ne dovolite, da tekočina pride v stik s kožo ali očmi. Če pride do stika, prizadeto območje sperite z veliko količino vode in poiščite zdravniško pomoč.
- Če ste pogoltnili baterijski vložek, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Baterijski paket naj bo čist in suh.
- Če so priključki baterijskega sklopa umazani, jih obrišite s čisto suho krpo.
- Pred uporabo je treba baterijski vložek napolniti.
- Uporabite pravilen postopek polnjenja.
- Po daljšem skladiščenju bo morda treba baterijski sklop večkrat napolniti in izprazniti, da bi dosegli največjo zmogljivost.
- Akumulatorska enota deluje optimalno, če se uporablja pri običajni sobni temperaturi ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- Polnite samo s predpisanim polnilnikom. Ne uporabljajte nobenega drugega polnilnika, razen priloženega.
- Ne uporabljajte baterijskega paketa, ki ni namenjen za uporabo z opremo.
- Baterijski vložek hranite zunaj dosega otrok.
- Če baterije ne uporabljate, jo odstranite iz opreme.
- Upošteвайте oznaki plus (+) in minus (-) na bateriji in poskrbite za pravilno uporabo.
- Pred menjavo dodatne opreme in pred vzdrževalnimi ali popravilnimi deli se prepričajte, da je baterija odstranjena.
- Baterijo hranite stran od mikrovalovnih pečic in visokega tlaka.

Varnostna navodila za polnilnik baterij

- Pred polnjenjem preberite navodila.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo s polnilnikom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Ne polnite baterij, ki so na kakršen koli način poškodovane.
- Polnilnika ne uporabljajte na prostem, ko dežuje.
- Polnilnik zaščitite pred vlago.
- Ne stikajte kontaktov baterije ali polnilnika.
- Pri polnjenju upoštevajte polariteto "+/-".
- Enote ne odpirajte in jo hranite zunaj dosega otrok.
- Ne polnite baterij drugih proizvajalcev ali nezdržljivih baterij.
- Prepričajte se, da je povezava med polnilnikom in baterijo pravilno nameščena in da je ne ovirajo tujki.
- Polnilec naj bo čist, shranjujte ga v suhem prostoru brez zmrzali.
- Pri polnjenju baterij poskrbite, da je polnilec baterij v dobro prezračevanem prostoru in stran od vnetljivih materialov. Baterije se lahko med polnjenjem segrejejo. Baterij ne polnite preveč. Zagotovite, da je polnilnik med polnjenjem baterij pod nadzorom.
- Ne polnite baterij, ki jih ni mogoče ponovno napolniti, saj se lahko pregrejejo in zlomijo.
- Polnilec uporabljajte v prostorih, kjer je temperatura zraka med 18°C in 24°C , da podaljšate njegovo življenjsko dobo in zagotovite optimalno delovanje. Baterijskega vložka ne polnite pri temperaturi zraka pod 0°C ali nad 45°C , saj lahko to povzroči resne poškodbe baterijskega vložka.

REZIDUALNA TVEGANJA

Tudi pri uporabi stroja v skladu z namenom in navodili iz tega priročnika še vedno obstajajo naslednja preostala tveganja:

- Zdravstvene težave zaradi dolgotrajne izpostavljenosti vibracijam električnega orodja. Takšna zdravstvena težava je na primer Raynaudov sindrom. Da bi zmanjšali tveganje za razvoj Raynaudovega sindroma, nosite rokavice, imejte tople roke in si pogosto privoščite odmore. Če se pojavijo kakršni koli simptomi Raynaudovega sindroma, takoj poiščite zdravniško pomoč. Simptomi Raynaudovega sindroma so: odrevenelost, izguba občutka, mravljinčenje, zbadanje, bolečina, izguba moči, sprememba barve ali stanja kože. Ti simptomi se običajno pojavijo v prstih, dlaneh ali zapestjih. Tveganje se poveča pri nizkih temperaturah.
- Poškodbe in materialna škoda zaradi zlomljenih rezalnih nastavkov ali povratnega udarca.
- Poškodbe in materialna škoda zaradi letečih predmetov.

INFORMACIJE O HRUPU

Opozorilo: Nosite zaščito sluha.

Vrednosti emisij hrupa, določene v skladu s standardom EN 50636.

A-tehtani zvočni tlak	$L_{pA}=78,5 \text{ dB(A)}$
A-tehtana zvočna moč	$L_{wA}=90,76 \text{ dB(A)}$
Zagotovljena raven zvoka	96 dB(A)
Negotovost K_{pA} & K_{wA}	3 dB(A)

INFORMACIJE O VIBRACIJAH

Opozorilo: To električno orodje lahko povzroči sindrom vibracij rok in rok, če se uporablja pogosto in dalj časa brez rednih odmorov in če se ne nosijo zaščitne rokavice.

Vrednost emisij vibracij ah za glavni ročaj	$3,28 \text{ m/s}^2$
Vrednost emisije vibracij ah za dodatni ročaj	$3,96 \text{ m/s}^2$
Negotovost K	$1,5 \text{ m/s}^2$

Opozorilo: Vrednosti emisij vibracij se lahko razlikujejo od zgoraj navedenih, odvisno od načina uporabe električnega orodja, rezanih materialov in če:

- Orodje ni v dobrem stanju in ni dobro vzdrževano.
- Uporablja se pribor, ki se ne ujema z orodjem.
- Protivibracijski pripomočki se ne uporabljajo.
- Orodje se ne uporablja v skladu z namenom.

NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO

Pred začetkom delovanja

Opozorilo: Izdelka ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih okoljih. Izdelek uporabljajte le pri temperaturah okolice med 10 in 40 °C. Pred izvajanjem vzdrževalnih ali popravilnih del ter montažo ali zamenjavo dodatne opreme izklopite napravo.

Vstavljanje/odstranjevanje baterije (slika A)

- Vstavite baterijo (4) na določeno mesto pod ročajem (1), dokler se ne zaskoči.
- Če želite odstraniti baterijo, pritisnite zapah za odklepanje baterije (A) in potisnite baterijo iz ročaja.

Polnjenje baterije (slika B)

Pozor: Ko baterija zapusti tovarno, je rahlo napolnjena. Pred prvo uporabo baterijo popolnoma napolnite. Baterija se med polnjenjem segreva. Pred polnjenjem baterije vedno počakajte, da se baterija ohladi na sobno temperaturo.

- Odstranite baterijo (glejte poglavje "Vstavljanje / odstranjevanje baterije").
- Napajalnik (14) priključite na polnilno vtičnico (B) baterije.
- Vtič polnilnika priključite v ustrezno vtičnico.
 - Med polnjenjem sveti rdeči indikator polnjenja.
 - Po približno 60 do 90 minutah rdeča kontrolna lučka ugasne.
 - Ko je polnjenje končano, neprekinjeno sveti zelena indikatorska lučka.

Opomba: Polnilec se med polnjenjem segreje in lahko rahlo brenči. To je normalno in ne pomeni napake.

- Ko je baterija popolnoma napolnjena, izključite vtič polnilnika iz vtičnice.

Preverjanje napoljenosti baterije (slika C)

- Če želite preveriti stanje polnjenja, se ob pritisku na gumb za upravljanje (C) prižge indikator ravni napoljenosti baterije.
- Raven napoljenosti baterije prikazujejo 3 diode LED.
 - Začnejo svetiti 3 diode LED: Baterija je napolnjena.
 - Začneta svetiti 2 LED diodi: Baterija je delno napolnjena.
 - 1 LED začne svetiti: Baterijo je treba napolniti.

Montaža varnostnega varovala (slika D)

- Varnostno zaščito (9) namestite na izdelek, dokler se ne zaskoči, in jo privijte na stran z vijakom, ki je priložen varnostni zaščiti.

Vstavljanje/zamenjava tuljave z nitjo (slike E, F, G)

- Stroj obrnite tako, da je rezalna glava (10) na vrhu.
- Hkrati pritisnite oba zaklepna gumba (D) na rezalni glavi in odstranite pokrov.
- Namestite navojni kolut (16) na vodilno os v ohišju.
- Konec navoja vstavite skozi izhodno odprtino (E).
- Zamenjajte pokrov.
- Prepričajte se, da se pokrov natančno prilega žlebovom na rezalni glavi in da se slišno zaskoči.
- Pritisnite zaklepni gumb (F) na zunanji strani rezalne glave in izvlecite konec nitke, da bo v ravni liniji z rezalnikom.

Namestitev dodatnega ročaja (sliki H, I)

Pozor: Med upravljanjem stroja vedno uporabljajte dodatni ročaj. Nevarnost poškodb.

- Spodnjo stran dodatnega ročaja (13) položite na zgornjo teleskopsko palico (4).
- Ročaj (G) dodatnega ročaja vstavite v držalo ročaja (H).
- Skozi veliko odprtino na dodatnem ročaju vstavite pritrdilni vijak (I) in ga privijte v smeri urinega kazalca, dokler se položaj dodatnega ročaja ne fiksira.

Montaža vodilnega kolesa

Vodilno kolo lahko pritrdite v dveh različnih položajih, odvisno od naloge.

- Če želite s strojem obrezati območja, ravnajte, kot sledi (slika J).

- Vodilno kolo (15) namestite na varnostno zaščito (9) tako, da vodilno kolo potisnete na priloženo kovinsko ploščico (J). Prepričajte se, da se vodilno kolo zaskoči.

- Če želite s strojem obrezati robove, postopajte, kot sledi (slika K)

- Vodilno kolo (15) namestite na motorno enoto (12) tako, da vodilno kolo potisnete na priloženo kovinsko ploščico. Prepričajte se, da se vodilno kolo zaskoči.

Opomba: Da ne bi poškodovali stroja, pazite, da na vodilno kolo ne pritisnete preveč.

Operacija

Vklop/izklop (slika L)

- Vklop

- Izdelek trdno držite z obema rokama z ročajem (1) in dodatnim ročajem (13).
- Pritisnite varnostno zaporo (2) na strani ročaja.
- Pritisnite in držite stikalo za vklop/izklop (3).
 - Varnostno ključavnico lahko sprostite, če stikalo za vklop/izklop držite pritisnjeno.

- Izklop

- Sprostite stikalo za vklop/izklop.

Poravnava rezalne glave (slika M)

Motorno enoto je mogoče zakleniti v dveh različnih položajih.

- Z eno roko držite motorno enoto (12), z drugo pa spodnjo teleskopsko palico (7).
- Potegnite spodnjo teleskopsko palico stran od motorne enote in obrnite motorno enoto v zeleni položaj.
- Spustite motorno enoto in se prepričajte, da se v zelenem položaju zaskoči, da se položaj ne bi nenamerno spremenil.

Nastavitev kota rezanja (slika N)

Opozorilo: Pred uporabo stroja se prepričajte, da je rezalna glava pravilno pritrjena.

Z gumbom za nastavitev (8) lahko kot rezanja zaustavite v 5 položajih med 0° in 90°.

- Stroj trdno postavite na tla in na obeh straneh pritisnite gumb za nastavitev kota nagiba.
- Spustite gumb za nastavitev, da pritrdite nastavljeni kot nagiba.
- Prepričajte se, da sta gumb za nastavitev in motorna enota (12) slišno zaskočena.

Nastavitev dodatnega ročaja (slika O)

Opozorilo: Pred uporabo stroja se prepričajte, da je sprednji ročaj pravilno pritrjen.

Dodatni ročaj (13) je mogoče prilagoditi, da se izboljša udobje uporabnika. Ravnajte na naslednji način:

- Olajšajte pritrdilni vijak (H), da ga boste lahko zlahka premikali po ročaju.
- Kot nagibanja dodatnega ročaja lahko prilagodite tudi tako, da sprostite pritrdilni vijak, dokler ni mogoče nastaviti kota nagibanja brez večjega upora.
- Dodatni ročaj namestite tako, da ponovno zategnete pritrdilni vijak.

Nastavitev teleskopskega podaljška (slika P)

Opozorilo: Pred uporabo stroja se prepričajte, da so teleskopska palica in njene priključne točke pravilno pritrjene.

Če želite prilagoditi dolžino teleskopske palice, ravnajte, kot sledi:

- Sprostite varovalno matico (6).
- Potegnite teleskopsko palico (7) toliko, kolikor je potrebno, z zgornje teleskopske palice (5).
- Teleskopsko palico pritrdite na zeleno dolžino tako, da ponovno zategnete zaklepno matico.

NASVETI ZA PRAVILNO DELOVANJE

- Pred vsako uporabo skrbno preverite navojnico in se prepričajte, da ni poškodovana.
- Uporabljajte samo nepoškodovane tuljave z nitjo.
- Prepričajte se, da na delovnem območju ni kamenja, žic, odpadkov in drugih trdih predmetov, ki bi lahko povzročili povratni udarec. Če predmeta ni mogoče odstraniti, označite njegovo lokacijo, da se ga ne boste dotaknili z rezilom.
- Ne obrezujte mokre trave.
- Če želite doseči najboljše rezultate košnje, vrtite kosilnico na stran.
- Če je trava dolga, jo je treba kositi postopoma, od konice naprej.
- Električno orodje hranite stran od trdih predmetov, da se po nepotrebnem ne obrabi.
- Varnostno varovalo (9) ima vgrajen rezalnik navoja (K), ki med delovanjem ohranja konstantno dolžino navoja.
- Če kosilnico za travo uporabljate za obrezovanje robov, pritisnite distančni vložek (11) navzdol proti tuljavi z nitjo.
- Če izdelek uporabljate na vogalih in robovih, lahko vodilno kolesce (15) z rahlim pritiskom premaknete vzdolž roba.

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

- Pred izvajanjem vzdrževalnih del ali čiščenja in pred prevozom električnega orodja ga izklopite, odstranite baterijo in počakajte, da se rezalni del popolnoma preneha premikati.
- Pri prevozu kosilnico za travo vedno primite za ročaj.
- Uporabljajte samo proizvajalčeve priporočene nadomestne dele in dodatno opremo.
- Stroj redno pregledujete in vzdržujete. Orodja ne razstavljajte in ne popravljajte. Orodje dajte popraviti le pooblaščenemu servisnemu osebu.
- Med prevozom stroj zavarujte, da preprečite poškodbe ali poškodbe.
- Izdelek, njegovo dodatno opremo in priročnik shranjujte v temnem, suhem, dobro prezračevanem prostoru brez zmrzali.
- Izdelek vedno shranjujte na mestu, ki ni dostopno otrokom.
- Redno odstranjujte prah in umazanijo.
- Redno ponovno namažite vse gibljive dele.
- Za čiščenje plastičnih delov nikoli ne uporabljajte jedkih sredstev.
- Stroj redno strokovno servisirajte in čistite pri strokovnjaku.
- Kosilnico za travo očistite z vlažno krpo. Nikoli ne uporabljajte močnih in/ali abrazivnih čistilnih sredstev. Počakajte, da se vsi deli popolnoma posušijo.
- Prezračevalne reže naj bodo čiste in brez ovir.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Problem	Možni vzroki	Rešitev
Električno orodje se ne zažene	1. Baterija je prazna. 2. Težava s kontakti baterije.	1. Polnite baterijo. 2. Baterijo potisnite na predvideno mesto na ročaju naprave. Baterija se mora slišno zaskočiti.
V motorju se močno iskri.	1. Motor je poškodovan.	1. Napravo dajte popraviti servisnemu tehniku.
Slabo delovanje	1. Nabiranje rastlinskih ostankov ali tujih predmetov v tuljavi niti. 2. Nit je prekratka.	1. Odstranite tujke, ki so se nakopičili v tuljavi niti. 2. Nit podaljšajte s pritiskom na tuljavo in hkratnim vlečenjem niti.

OKOLJSKO ODSTRANJEVANJE

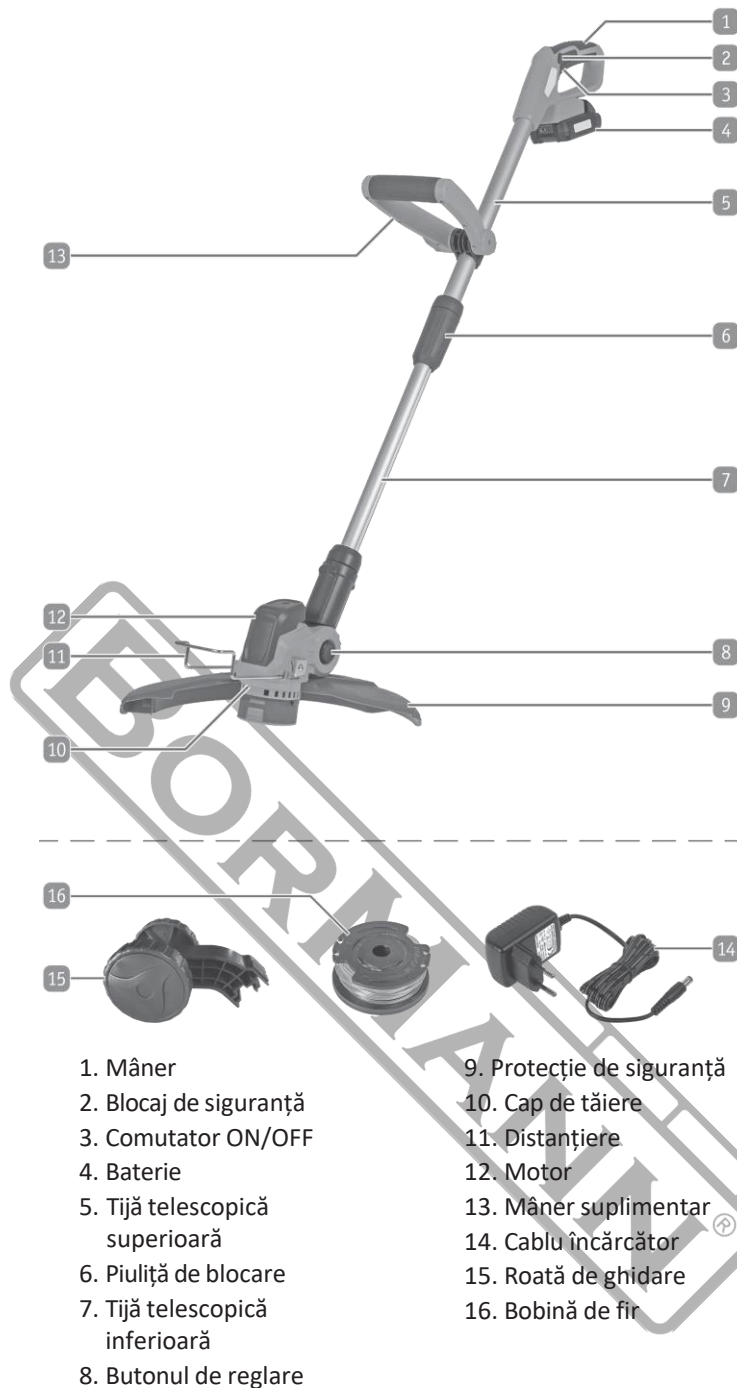
Da bi se izognili poškodbam pri prevozu, mora biti orodje dobavljeno v trdni embalaži. Embalaža ter enota in dodatki so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, in jih je mogoče ustrezno odstraniti. Plastični sestavni deli orodja so označeni glede na njihov material, kar omogoča odstranjevanje okolju prijaznih in diferenciranih zaradi razpoložljivih zbiralnic.



Samo za države EU

Električnega orodja ne odlagajte skupaj z gospodinjstskimi odpadki!

V skladu z Evropsko direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opre in njenim izvajanjem v skladu z nacionalno zakonodajo je treba električna orodja, ki jim je potekla življenjska doba, zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno reciklažno napravo.



SPECIFICAȚII

Date tehnice		
Model	BCD4010	<p>* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.</p> <p>* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții, reparații sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.</p> <p>* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.</p>
Tensiune	DC 20V	
Viteza fără sarcină	8000rpm	
Lățimea de tăiere	300mm	
Caracteristici	Protecție de distanțare reglabilă și mâner secundar, cap pivotant de la 0° la 90°, țeavă de aluminiu reglabilă de la 1040mm la 1290mm	
Include	1x roată din plastic, 1x mâner secundar	

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Avertisment: Citiți manualul înainte de a utiliza această unealtă electrică. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave. După ce ați citit manualul, păstrați-l într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.



Nu expuneți aparatul la ploaie.



Purtați ochelari de protecție.



Nu aruncați bateria în foc.



Atenție: Lama continuă să se rotească timp de câteva secunde chiar și după ce scula electrică a fost oprită.



Purtați protecție auditivă.



Risc de obiecte sau resturi zburătoare.
Țineți la distanță persoanele aflate în preajmă atunci când utilizați aparatul.



Nu depozitați scula electrică și acumulatorul la o temperatură ambiantă mai mare de 45°C. Protejați scula electrică și acumulatorul de lumina directă a soarelui.



Nu aruncați bateria în apă. Protejați-o de apă și umiditate.



Nivelul garantat al emisiilor sonore este de 96 dB (A).

- Nu permiteți niciodată copiilor, persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze aparatul.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Nu trebuie să li se permită copiilor să curețe sau să întrețină acest aparat.
- Uneltele electrice trebuie ținute departe de accesul copiilor.
- Păstrați manualul de instrucțiuni într-un loc accesibil tuturor utilizatorilor sculei electrice și includeți întotdeauna manualul de instrucțiuni atunci când îl transmiteți altor utilizatori.
- Instruiți persoanele neexperimentate cu privire la utilizarea în siguranță a acestei scule electrice.
- Rețineți că operatorul este responsabil pentru daunele cauzate altor persoane sau bunurilor acestora.
- Opriti imediat mașina dacă sunteți abordat.
- Înainte de a folosi mașina, asigurați-vă că purtați încălțăminte de protecție și pantaloni lungi. Nu folosiți utilajul când sunteți desculț sau purtați sandale deschise. Evitați să purtați haine largi, bijuterii și cravate.
- Nu folosiți niciodată mașina în timp ce în apropiere se află persoane, în special copii sau animale de companie.
- Inspectați întotdeauna scula înainte de utilizare și, în cazul în care mașina este scăpată sau se lovește de un obiect dur, verificați dacă există semne de uzură sau deteriorare și reparați-o dacă este necesar, în special părțile capului de tăiere.
- Verificați în mod regulat scula pentru a vedea dacă există elemente de fixare slăbite, piese deteriorate, cum ar fi fisuri în dispozitivul de tăiere.
- Asigurați-vă că gurile de aerisire nu sunt obstrucționate.
- Țineți cablul de alimentare și prelungitoarele la distanță de piesele de tăiere.
- Purtați protecție pentru ochi, îmbrăcăminte de protecție și încălțăminte de protecție și antiderapantă în permanență în timpul operării mașinii.
- Evitați să utilizați aparatul în condiții de ploaie.
- Utilizați aparatul numai la lumina zilei sau dacă zona de lucru este suficient de luminată de o lumină artificială.
- Porniți scula electrică numai atunci când mâinile și picioarele se află departe de piesele de tăiere.
- Opriti întotdeauna scula electrică, scoateți bateria și așteptați până când lama se oprește complet:
 - 1) Ori de câte ori mașina este lăsată nesupravegheată.
 - 2) Înainte de a elimina un blocaj pe piesele de tăiere.
 - 3) Înainte de a verifica, curăța sau interveni asupra mașinii.
 - 4) După ce scula electrică a lovit un obiect dur.
 - 5) Ori de câte ori mașina începe să vibreze anormal.
- Asigurați-vă că picioarele și mâinile se află la o distanță sigură față de piesele de tăiere.
- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de ventilație sunt menținute libere de resturi.
- Nu alergați în timpul funcționării mașinii.
- În cazul în care aparatul se defectează, opriți-l. Aceasta trebuie reparată de către producător sau de către agentul de service al acestuia pentru a evita un pericol.
- Nu folosiți niciodată mașina dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Păstrați capul de tăiere sub nivelul taliei. Tăiați întotdeauna de la stânga la dreapta, astfel încât resturile să fie aruncate departe de dumneavoastră.
- Operatorul trebuie să ia o pauză și să schimbe poziția de lucru după ce lucrează o perioadă lungă de timp.
- Nu înlocuiți niciodată piesa de tăiere nemetalică cu una din metal.
- **Avertisment:** Atingeți piesele în mișcare numai dacă mașina a fost oprită și dacă piesele în mișcare ale sculei electrice s-au oprit complet.
- **Avertisment:** Întotdeauna există riscul de recul atunci când lucrați cu mașinile electrice de tăiat perii, dacă capul de tăiere intră în contact cu un obiect dur. Reculul va cauza blocarea bruscă a capului de tăiere, ceea ce, la rândul său, duce la forțarea capului de tăiere în direcția opusă rotației lamei de tăiere. Asigurați-vă că mențineți în permanență o prindere fermă a mânerului cu ambele mâini, acordați atenție zonei de lucru pentru a vă asigura că lama de tăiere nu va intra în contact cu obiecte dure și mențineți o poziție fermă pentru a evita rănirea din cauza reculului.

Instrucțiuni de siguranță pentru pachetul de baterii

- Nu demontați, nu deschideți, nu spargeți și nu ardeți acumulatorul.
- Nu scurtcircuitați acumulatorul. Nu depozitați pachetul de baterii în mod necorespunzător într-o cutie sau într-un sertar unde acestea pot intra în scurtcircuit unul cu celălalt sau pot fi scurtcircuitate de materiale conductoare. Atunci când pachetul de baterii nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la un terminal la altul. Dacă puneți în scurtcircuit bornele bateriei, puteți provoca arsuri sau un incendiu.
- Nu expuneți pachetul de baterii la surse de căldură sau la foc.
- Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- Nu supuneți pachetul de baterii la șocuri mecanice.
- În cazul în care bateria prezintă scurgeri, nu permiteți ca lichidul să intre în contact cu pielea sau cu ochii. În cazul în care a avut loc un contact, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și solicitați sfatul unui medic.
- Solicitați imediat sfatul unui medic dacă a fost înghițit un acumulator.
- Păstrați pachetul de baterii curat și uscat.
- Ștergeți bornele pachetului de baterii cu o cârpă curată și uscată dacă acestea se murdăresc.
- Pachetul de baterii trebuie să fie încărcat înainte de utilizare.
- Utilizați procedura de încărcare corectă.
- După perioade lungi de depozitare, este posibil să fie necesar să încărcăți și să descărcați pachetul de baterii de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.
- Bateria funcționează în mod optim atunci când este exploatată la o temperatură normală a camerei ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat. Nu utilizați un alt încărcător decât cel furnizat.
- Nu utilizați niciun acumulator care nu este proiectat pentru a fi utilizat cu echipamentul.
- Țineți pachetul de baterii departe de copii.
- Scoateți bateria din echipament atunci când nu este utilizată.
- Respectați marcajele plus (+) și minus (-) de pe baterie și asigurați-vă că aceasta este utilizată corect.
- Asigurați-vă că bateria este scoasă înainte de schimbarea accesoriilor și înainte de lucrări de întreținere sau reparații.
- Păstrați bateria departe de cuptoare cu microunde și de presiune ridicată.

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcătorul de baterii

- Înainte de încărcare, citiți instrucțiunile.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu încărcătorul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- Nu încărcăți bateriile care sunt deteriorate în vreun fel.
- Nu utilizați încărcătorul în aer liber când plouă.
- Protejați încărcătorul de umiditate.
- Nu scurtcircuitați contactele bateriei sau ale încărcătorului.
- Respectați polaritatea "+/-" la încărcare.
- Nu deschideți aparatul și păstrați-l în afara razei de acțiune a copiilor.
- Nu încărcăți bateriile de la alți producători sau orice baterii incompatibile.
- Asigurați-vă că legătura dintre încărcătorul de baterii și baterie este poziționată corect și nu este obstrucționată de corpuri străine.
- Păstrați încărcătorul curat și depozitați-l într-un loc uscat și ferit de îngheț.
- Când încărcăți bateriile, asigurați-vă că încărcătorul de baterii se află într-o zonă bine ventilată și departe de materiale inflamabile. Bateriile se pot încălzi în timpul încărcării. Nu supraîncărcați nicio baterie. Asigurați-vă că încărcătorul este supravegheat în timp ce încarcă bateriile.
- Nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile, deoarece acestea se pot supraîncălzi și se pot sparge.
- Utilizați încărcătorul în zone în care temperatura aerului este cuprinsă între 18°C și 24°C pentru a-i prelungi durata de viață și a asigura o performanță optimă. Nu încărcăți pachetul de baterii la temperaturi ale aerului sub 0°C sau peste 45°C , deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea gravă a pachetului de baterii.

RISURI REZIDUALE

Chiar și atunci când se utilizează mașina conform destinației și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, rămân următoarele riscuri reziduale:

- Probleme de sănătate care rezultă din expunerea prelungită la vibrațiile sculelor electrice. Un exemplu de astfel de problemă de sănătate este sindromul Raynaud. Pentru a reduce riscul de a dezvolta sindromul Raynaud, vă rugăm să purtați mănuși, să vă păstrați mâinile calde și să faceți pauze frecvente. În cazul în care apare oricare dintre simptomele sindromului Raynaud, solicitați imediat sfatul unui medic. Simptomele sindromului Raynaud includ: amorțeală, pierderea sensibilității, furnicături, înțepături, durere, pierderea forței, modificări ale culorii sau stării pielii. Aceste simptome apar în mod normal la nivelul degetelor, mâinilor sau încheieturilor mâinilor. Riscul crește la temperaturi scăzute.
- Vătămări corporale și daune materiale cauzate de ruperea dispozitivelor de tăiere sau de recul.
- Vătămări corporale și daune materiale cauzate de obiecte zburătoare.

INFORMAȚII DESPRE ZGOMOT

Avertisment: Purtați protecție auditivă.

Valorile emisiilor de zgomot determinate în conformitate cu EN 50636.

Presiunea acustică ponderată A	$L_{pA} = 78,5 \text{ dB(A)}$
Puterea sonoră ponderată A	$L_{wA} = 90,76 \text{ dB(A)}$
Nivel de sunet garantat	96 dB(A)
Incertitudine K_{pA} & K_{wA}	3 dB(A)

INFORMAȚII PRIVIND VIBRAȚIILE

Avertisment: Această unealtă electrică poate provoca sindromul de vibrații mână-braț dacă este utilizată frecvent pentru perioade lungi de timp fără a face pauze regulate și dacă nu se poartă mănuși de protecție.

Valoarea de emisie a vibrațiilor a_h pentru mânerul principal	3.28 m/s^2
Valoarea de emisie a vibrațiilor a_h pentru mâner suplimentar	3.96 m/s^2
Incertitudine K	1.5 m/s^2

Avertisment: Valorile emisiilor de vibrații pot fi diferite de cele menționate mai sus, în funcție de modul de utilizare a sculei electrice, de materialele care se taie și dacă:

- Instrumentul nu este în stare bună și nu este bine întreținut.
- Se utilizează accesorii care nu se potrivesc cu unealta.
- Nu se utilizează accesorii antivibrații.
- Instrumentul nu este utilizat conform destinației.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE ȘI FUNCȚIONARE

Înainte de operare

Avertisment: Nu utilizați produsul în atmosfere potențial explozive. Utilizați produsul numai la temperaturi ambientale cuprinse între 10 și 40°C. Opriți aparatul înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau reparație sau de a monta sau înlocui accesorii.

Introducerea/eliminarea bateriei (Fig. A)

- Introduceți bateria (4) în locul desemnat sub mâner (1) până când aceasta se fixează în poziție.
- Pentru a scoate bateria, apăsați zăvorul de deblocare a bateriei (A) și glisați bateria în afara mânerului.

Încărcarea bateriei (Fig. B)

Atenție: Bateria este ușor încărcată atunci când părăsește fabrica. Încărcați complet bateria înainte de a o utiliza pentru prima dată. Bateria se încălzește în timpul încărcării. Lăsați întotdeauna bateria să se răcească la temperatura camerei înainte de a o încărca.

- Scoateți bateria (consultați secțiunea "Introducerea / scoaterea bateriei").
- Conectați adaptorul de alimentare (14) la portul de încărcare (B) al bateriei.
- Conectați fișa încărcătorului la o priză adecvată.
 - În timpul procesului de încărcare, indicatorul roșu de încărcare se aprinde.
 - După aproximativ 60 - 90 de minute, indicatorul luminos roșu se stinge.
 - Indicatorul luminos verde se aprinde continuu atunci când încărcarea este finalizată.

Notă: Încărcătorul se va încălzi și poate emite ușoare bâzâituri în timpul încărcării. Acest lucru este normal și nu indică o defecțiune.

- Deconectați fișa încărcătorului de la priză după ce bateria este complet încărcată.

Verificarea nivelului bateriei (Fig. C)

- Pentru a verifica starea de încărcare, indicatorul nivelului bateriei se aprinde atunci când apăsați butonul de control (C).
- Nivelul bateriei este indicat de 3 LED-uri.
 - 3 LED-uri încep să lumineze: Bateria este încărcată.
 - 2 LED-uri încep să lumineze: Bateria este parțial încărcată.
 - 1 LED începe să lumineze: Bateria trebuie să fie încărcată.

Montarea dispozitivului de protecție (Fig. D)

- Montați apărătoarea de siguranță (9) pe produs până când aceasta se fixează în poziție și înșurubați-o pe lateral cu ajutorul șurubului prevăzut pe apărătoarea de siguranță.

Introducerea/înlocuirea bobinei de fir (Fig. E, F, G)

- Întoarceți mașina astfel încât capul de tăiere (10) să se afle în partea superioară.
- Apăsați simultan cele două butoane de blocare (D) de pe capul de tăiere și scoateți capacul.
- Așezați rola de fir (16) pe axa de ghidare din carcasă.
- Introduceți capătul firului prin orificiul de ieșire a firului (E).
- Înlocuiți capacul.
- Asigurați-vă că capacul se potrivește exact în canelurile de pe capul de tăiere și că se fixează în mod audibil.
- Apăsați butonul de blocare (F) de pe partea exterioară a capului de tăiere și scoateți capătul firului astfel încât să fie la nivelul tăietorului de fir.

Montarea mânerului suplimentar (Fig. H, I)

Atenție: Folosiți întotdeauna mânerul suplimentar în timpul utilizării mașinii. Risc de rănire.

- Așezați partea inferioară a mânerului suplimentar (13) pe tija telescopică superioară (4).
- Introduceți mânerul (G) al mânerului suplimentar în suportul pentru mâner (H).
- Introduceți șurubul de montare (I) prin orificiul mare de pe mânerul suplimentar și strângeți-l în sensul acelor de ceasornic până când poziția mânerului suplimentar este fixată.

Montarea roții de ghidare

Roata de ghidare poate fi fixată în două poziții diferite, în funcție de sarcina de îndeplinit.

- **Procedați după cum urmează dacă doriți să folosiți mașina pentru a tăia zone (Fig. J)**

- Montați roata de ghidare (15) pe apărătoarea de siguranță (9) prin glisarea roții de ghidare pe placa metalică prevăzută (J). Asigurați-vă că roata de ghidare se fixează în poziție.

- **Procedați după cum urmează dacă doriți să folosiți aparatul pentru a tăia marginile (Fig. K)**

- Montați roata de ghidare (15) pe unitatea motorului (12) prin glisarea roții de ghidare pe placa metalică prevăzută. Asigurați-vă că roata de ghidare se fixează în poziție.

Notă: Pentru a evita deteriorarea mașinii, aveți grijă să nu aplicați o presiune excesivă asupra roții de ghidare.

Operațiunea

Pornirea/oprirea (Fig. L)

- **Pornirea**

- Țineți ferm produsul cu ambele mâini folosind mânerul (1) și mânerul suplimentar (13).
- Apăsați dispozitivul de blocare de siguranță (2) de pe partea laterală a mânerului.
- Apăsați și mențineți apăsat comutatorul ON/OFF (3).
 - Puteți elibera dispozitivul de blocare de siguranță menținând apăsat comutatorul pornit/oprit.

- **Oprirea**

- Eliberați întrerupătorul ON/OFF.

Alinierea capului de tăiere (Fig. M)

Unitatea motorului poate fi blocată în 2 poziții diferite.

- Țineți unitatea motorului (12) cu o mână, iar cu cealaltă mână tija telescopică inferioară (7).
- Trageți tija telescopică inferioară de la unitatea motorului și rotiți unitatea motorului în poziția dorită.
- Dați drumul la unitatea motorului și asigurați-vă că aceasta se fixează înapoi în poziția dorită pentru a preveni schimbarea neintenționată a poziției.

Reglarea unghiului de tăiere (Fig. N)

Avertisment: Asigurați-vă că capul de tăiere este fixat corect înainte de a folosi mașina.

Cu ajutorul butonului de reglare (8) puteți bloca unghiul de tăiere în 5 poziții între 0° și 90°.

- Așezați mașina ferm pe sol și apăsați butonul de reglare a unghiului de înclinare de pe ambele părți.
- Eliberați butonul de reglare pentru a fixa unghiul de înclinare reglat.
- Asigurați-vă că butonul de reglare și unitatea motorului (12) se fixează cu un clic sonor.

Reglarea mânerului suplimentar (Fig. O)

Avertisment: Asigurați-vă că mânerul din față este fixat corect înainte de a folosi mașina.

Pentru a îmbunătăți confortul utilizatorului, mânerul suplimentar (13) poate fi reglat. Procedați după cum urmează:

- Slăbiți șurubul de montare (H) până când acesta poate fi deplasat cu ușurință de-a lungul mânerului.
- De asemenea, puteți regla unghiul de înclinare a mânerului suplimentar prin slăbirea șurubului de montare până când unghiul de înclinare poate fi reglat fără prea multă rezistență.
- Fixați mânerul suplimentar în poziție prin strângerea din nou a șurubului de fixare.

Reglarea extensiei telescopice (Fig. P)

Avertisment: Asigurați-vă că tija telescopică și punctele sale de conectare sunt fixate corect înainte de a folosi mașina.

Pentru a regla lungimea tijei telescopice, procedați după cum urmează:

- Slăbiți piulița de blocare (6).
- Trageți tija telescopică (7) cât de mult este necesar de tija telescopică superioară (5).
- Fixați tija telescopică la lungimea dorită prin strângerea din nou a piuliței de blocare.

SFATURI PENTRU O FUNCȚIONARE CORECTĂ

- Verificați cu atenție rola de ață înainte de fiecare utilizare și asigurați-vă că nu este deteriorată.
- Folosiți numai bobine de ață nedeteriorate.
- Asigurați-vă că zona de lucru este lipsită de pietre, cabluri, resturi și orice alte obiecte dure care pot provoca recul. Dacă un obiect nu poate fi îndepărtat, marcați locația acestuia, astfel încât să evitați să-l atingeți cu lama.
- Nu tăiați iarba umedă.
- Pentru cele mai bune rezultate de tăiere, înclinați mașina de tuns iarba în lateral.
- În cazul în care iarba este lungă, trebuie tăiată în etape, începând de la vârf.
- Țineți scula electrică departe de obiecte dure pentru a evita uzura inutilă.
- Apărătoarea de siguranță (9) are un tăietor de fir integrat (K) care menține constantă lungimea firului în timpul funcționării.
- Dacă folosiți mașina de tuns iarba pentru tăierea marginilor, apăsați distanțierele (11) în jos spre rola de fir.
- Dacă utilizați produsul pe colțuri și margini, puteți deplasa roata de ghidare (15) de-a lungul marginii prin aplicarea unei presiuni ușoare.

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Opriti scula electrică, scoateți bateria și așteptați până când partea de tăiere s-a oprit complet din mișcare înainte de a efectua lucrări de întreținere sau de curățare și înainte de a o transporta.
- Prindeți întotdeauna mașina de tuns iarba de mâner în timpul transportului.
- Utilizați numai piesele de schimb și accesoriile recomandate de producător.
- Inspectați și întrețineți mașina în mod regulat. Nu dezamblați scula și nu efectuați reparații. Trimiteți unealta la reparat numai de către personalul de service autorizat.
- Asigurați mașina în timpul transportului pentru a preveni deteriorarea sau rănirea.
- Depozitați produsul, accesoriile sale și manualul într-un loc întunecat, uscat, ferit de îngheț și bine ventilat.
- Depozitați întotdeauna produsul într-un loc inaccesibil copiilor.
- Îndepărtați praful și murdăria în mod regulat.
- Lubrifiați din nou toate piesele mobile la intervale regulate.
- Nu utilizați niciodată agenți caustici pentru a curăța piesele din plastic.
- Asigurați-vă că aparatul este întreținut și curățat în mod profesionist de către un specialist la intervale regulate.
- Curățați mașina de tuns iarba cu o cârpă umedă. Nu utilizați niciodată agenți de curățare puternici și/sau abrazivi. Lăsați toate piesele să se usuce complet.
- Păstrați fantele de ventilație curate și neobstrucționate.

DEPANARE

Problema	Cauze posibile	Soluție
Unealta electrică nu pornește	1. Bateria este descărcată. 2. Problemă cu contactele bateriei.	1. Încărcați bateria. 2. Glsați bateria în locul desemnat de pe mânerul aparatului. Bateria trebuie să se fixeze cu un clic în poziție în mod audibil.
Există scânteii puternice în motor	1. Motorul este deteriorat.	1. Solicitați repararea aparatului de către un tehnician de service.
Performanță slabă	1. Acumularea de reziduuri de plante sau de obiecte străine în bobina de fir. 2. Firul este prea scurt.	1. Îndepărtați obiectele străine care s-au acumulat în bobina de fir. 2. Prolungați firul prin apăsarea bobinei și tragerea firului în același timp.

ELIMINAREA MEDIULUI

Pentru a evita deteriorările în timpul transportului, scula trebuie să fie livrată într-un ambalaj solid. Ambalajul, precum și unitatea și accesoriile sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate în mod corespunzător. Componentele din plastic ale unelei sunt marcate în funcție de materialul lor, ceea ce face posibilă îndepărtarea ecologică și diferențiată datorită facilităților de colectare disponibile.



Numai pentru țările UE

Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, uneltele electrice care au ajuns la sfârșitul duratei lor de viață trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 6 μηνών για τις μπαταρίες. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμία περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λ.π).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλαστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για νοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό Δίκαιο.

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 6 months for batteries. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chokes etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 6 mois pour les batteries. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 6 mesi per le batterie. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 6 muaj për bateritë. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, karikuesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci veprimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

SRB

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 6 meseci za baterije. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZECI I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekiđači, punjači, prigušnice itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

EN WARRANTY

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials. The warranty period is 24 months for non-professional use and 12 months for professional use and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff. The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be used. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing. This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorized persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee. Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts. The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee. For a guarantee claim, only use the original packaging. That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker. Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales center: Subject to change without prior notice.

DE GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätsprodukt. Es wurde gemäß den aktuellen technischen Standards entworfen und sorgfältig mit normalen, hochwertigen Materialien hergestellt. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate bei nicht-professioneller Nutzung und 12 Monate bei professioneller Nutzung und beginnt mit dem Kaufdatum, was anhand von Quittung, Rechnung oder Lieferschein überprüft werden kann. Während dieser Garantiezeit werden alle Funktionsfehler, die trotz der in unserer Bedienungsanleitung beschriebenen sorgfältigen Behandlung nachweislich auf Materialfehler zurückzuführen sind, von unseren Kundendienstmitarbeitern behoben. Die Garantie besteht in der Form, dass defekte Teile nach unserem Ermessen kostenlos repariert oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Reparaturarbeiten oder der Austausch einzelner Teile verlängern die Garantiezeit nicht und führen nicht zu einer neuen Garantiezeit für das Gerät. Für eventuell verbrauchte Ersatzteile beginnt keine gesonderte Gewährleistungsfrist. Wir können keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teilen geben, die durch übermäßige Gewaltanwendung, unsachgemäße Behandlung und Wartung verursacht wurden. Dies gilt auch für die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Montage- oder Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Sortiment enthalten sind. Bei Eingriffen in die Änderung durch unbefugte Personen am Gerät erlischt die Garantie. Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung, Überlastung oder natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden, die vom Hersteller oder durch einen Materialfehler verursacht werden, werden durch Reparatur oder Ersatzteillieferung kostenlos behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät zusammen mit dem Verkaufsbeleg und der Garantie zusammengebaut übergeben wird. Verwenden Sie für einen Garantieanspruch nur die Originalverpackung. Auf diese Weise können wir eine schnelle und reibungslose Garantieabwicklung gewährleisten. Bitte schicken Sie uns die Geräte im Nachhinein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Geräte, die nicht nachbezahlt werden, können wir leider nicht akzeptieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen. Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen, Fehler melden oder Ersatzteile oder Zubehör bestellen möchten, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstcenter: Änderungen vorbehalten.

FR GARANTIE

Cet appareil est un produit de qualité. Il a été conçu conformément aux normes techniques en vigueur et fabriqué avec soin à l'aide de matériaux usuels et de qualité. La période de garantie est de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et 12 mois pour une utilisation professionnelle et débute à la date d'achat. Elle peut être vérifiée sur le reçu, la facture ou le bon de livraison. Pendant cette période de garantie, toutes les erreurs de fonctionnement qui, malgré le traitement minutieux décrit dans notre manuel d'utilisation, sont dues à des défauts matériels, seront corrigées par notre service après-vente. La garantie prend la forme que les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces parfaites gratuitement à notre discrétion. Les pièces remplacées deviendront notre propriété. Les travaux de réparation ou le remplacement de pièces individuelles ne prolongeront pas la période de garantie et n'entraîneront pas le début d'une nouvelle période de garantie pour l'appareil. Aucune période de garantie séparée ne commencera pour les pièces de rechange susceptibles d'être utilisées. Nous ne pouvons pas offrir de garantie pour les dommages et les défauts des appareils ou de leurs pièces causés par l'utilisation d'une force excessive, un traitement ou un entretien inapproprié. Ceci s'applique également aux cas de non-respect du manuel d'utilisation et de l'installation ou des pièces détachées et accessoires non compris dans notre gamme de produits. En cas d'interférence avec des modifications apportées à l'appareil par des personnes non autorisées, la garantie sera annulée. Les dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'un chargement excessif ou d'une usure naturelle sont exclus de la garantie. Les dommages causés par le fabricant ou par un défaut matériel seront corrigés gratuitement par la réparation ou par la fourniture de pièces de rechange. La condition préalable est que le matériel soit remis assemblé et accompagné de la preuve de vente et de la garantie. Pour une demande de garantie, utilisez uniquement l'emballage d'origine. De cette manière, nous pouvons garantir un traitement rapide et sans heurts des garanties. S'il vous plaît envoyez-nous les appareils post-payés ou demandez un autocollant Freeway. Malheureusement, nous ne pourrions pas accepter les appareils non post-payés. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure naturelle. Si vous souhaitez faire une demande de garantie, signaler un défaut ou commander des pièces de rechange ou des accessoires, veuillez contacter le service après-vente: Sujet à modification sans préavis.

ESP GARANTÍA

Este aparato es un producto de calidad. Fue diseñado de acuerdo con las normas técnicas actuales y se hizo con cuidado utilizando materiales normales y de buena calidad. El período de garantía es de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional y comienza en la fecha de compra, que puede verificarse mediante el recibo, la factura o la nota de entrega. Durante este período de garantía, todos los errores funcionales que, a pesar del tratamiento cuidadoso que se describen en nuestro manual de operación, son verificables debido a fallas materiales, serán corregidos por nuestro personal de servicio postventa. La garantía adquiere la forma de que las piezas defectuosas se repararán o reemplazarán con piezas perfectas de forma gratuita a nuestra discreción. Las partes reemplazadas se convertirán en nuestra propiedad. Los trabajos de reparación o el reemplazo de piezas individuales no ampliarán el período de garantía, no dará lugar a que se comience un nuevo período de garantía para el aparato. No se iniciará ningún período de garantía por separado para las piezas de repuesto que puedan ser utilizadas. No podemos ofrecer una garantía por daños y defectos en los aparatos o sus partes causados por el uso excesivo de la fuerza, el tratamiento y el servicio incorrectos. Esto también se aplica a las fallas en el cumplimiento del manual de operación y la instalación o piezas de repuesto y accesorios que no están incluidos en nuestra gama de productos. En caso de interferencia con modificaciones al aparato por parte de personas no autorizadas, la garantía quedará anulada. Los daños que son atribuibles a un manejo inadecuado, sobrecarga o desgaste natural están excluidos de la garantía. Los daños causados por el fabricante o por un defecto de material se corregirán sin costo alguno por reparación o proporcionando piezas de repuesto. El requisito previo es que el equipo se entregue ensamblado y se complete con el comprobante de venta y garantía. Para una reclamación de garantía, utilice únicamente el embalaje original. De esta manera, podemos garantizar un rápido y suave procesamiento de garantías. Por favor, envíenos los electrodomésticos con pospago o solicite una etiqueta de Freeway. Lamentablemente, no podremos aceptar aparatos que no sean de pospago. La garantía no cubre las piezas que están sujetas a desgaste natural. Si desea realizar un reclamo de garantía, informar fallas o solicitar piezas de repuesto o accesorios, comuníquese con el centro de postventa: Sujeto a cambios sin previo aviso.

IT

GARANZIA

Questo apparecchio è un prodotto di qualità. È stato progettato in conformità con le attuali norme tecniche e realizzato con attenzione utilizzando materiali normali di buona qualità. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale e decorre dalla data di acquisto, che può essere verificata tramite ricevuta, fattura o bolla di consegna. Durante questo periodo di garanzia tutti gli errori funzionali, che, nonostante l'accurato trattamento descritto nel nostro manuale operativo, sono verificabili a causa di difetti dei materiali, verranno risolti dal nostro personale di assistenza post-vendita. La garanzia assume la forma che le parti difettose saranno riparate o sostituite con parti perfette gratuitamente a nostra discrezione. Le parti sostituite diventeranno di nostra proprietà. I lavori di riparazione o la sostituzione di singole parti non prolungheranno il periodo di garanzia, poiché non si verificherà un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio. Non inizierà alcun periodo di garanzia separato per i pezzi di ricambio che possono essere utilizzati. Non possiamo offrire una garanzia per danni e difetti su apparecchi o loro parti causati dall'uso di forza eccessiva, trattamento e manutenzione inadeguati. Ciò vale anche per il mancato rispetto del manuale operativo e delle parti di installazione o di ricambio e accessori non inclusi nella nostra gamma di prodotti. In caso di interferenza con modifiche che all'apparecchio da parte di persone non autorizzate, la garanzia sarà invalidata. Sono esclusi dalla garanzia i danni riconducibili a uso improprio, sovraccarico o usura naturale. I danni causati dal prodotto o da un difetto o materiale verranno corretti gratuitamente mediante riparazione o fornitura di pezzi di ricambio. Il presupposto è che l'attrezzatura sia consegnata assemblata e completa con la prova di vendita e garanzia. Per una richiesta di garanzia, utilizzare solo la confezione originale. In questo modo, possiamo garantirvi un'elaborazione della garanzia rapida e agevole. Vi preghiamo di inviarci gli elettrodomestici post-pagamento o richiedere un adesivo Freeway. Purtroppo non saremo in grado di accettare apparecchi che non sono postpagati. La garanzia non copre parti soggette a usura naturale. Se si desidera presentare una richiesta di intervento in garanzia, segnalare guasti o ordinare pezzi di ricambio o accessori, contattare il centro assistenza: soggetto a modifiche senza preavviso.

SLO

GARANCIJA

Ta aprava je kakovosten izdelek. Zasnovan je bil v skladu z veljavnimi tehničnimi standardi in skrbno izdelan z običajnimi, kakovostnimi materiali. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo in se začne na dan nakupa, ki ga je mogoče preveriti s potrdilom o prejemu, računom ali dobavnico. V času garancijskega roka bodo vse funkcionalne napake, ki so kljub skrbni obdelavi, opisani v naših navodilih za uporabo, preverljive zaradi materialnih napak, odpravile naše servisno osebje. Garancija prevzame obliko, da bodo okvarjeni deli po lastni presoji brezplačno popravljeni ali zamenjani z brezhibnimi deli. Zamenjani deli bodo postali naša last. Popravila ali zamenjava posameznih delov ne podaljšujejo garancijskega roka, dokler ne začne veljati nova garancijska doba za napravo. Za rezervne dele, ki se lahko pojavijo, se ne bo začelo ločeno garancijsko obdobje. Ne moremo ponuditi garancije za poškodbe in napake na napravah ali njihovih delih zaradi uporabe prekomerne sile, nepravilne obdelave in servisiranja. To velja tudi za neupoštevanje navodil za uporabo in namestitve ali rezervnih delov in dodatkov, ki niso vključeni v našo paleto izdelkov. V primeru motenj v napravi s strani nepooblaščenih oseb, se garancija razveljavi. Poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja, obremenitve ali naravne obrabe, so izključene iz garancije. Poškodbe, ki jih povzroči proizvajalec ali materialna napaka, se bodo popravile ali popravile z zagotavljanjem rezervnih delov. Predpogoj je, da se oprema preda sestavljena in skupaj z dokazilom o prodaji in garancijo. Za garancijski zahtevek uporabite samo originalno embalažo. Tako lahko zagotovimo hitro in gladko obdelavo garancij. Prosimo, pošljite nam naprave po plačilu ali zahtevajte nalepko za Freeway. Na žalost ne bomo mogli sprejeti naprav, ki niso postpaid. Garancija ne zajema delov, ki so predmet naravne obrabe. Če želite vložiti zahtevek za garancijo, prijaviti napake ali naročiti nadomestne dele ali dodatno opremo, se obrnite na spodnji prodajni center: Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

MLT

GARANYIJA

Dan l-apparat huwa prodott ta 'kwalità. Kienet imfassla f'konformità mal-istandards tekniċi attwali u saret b'attenzjoni bl-użu ta 'materjali normali u ta' kwalità tajba. Il-perjodu tal-garanzija huwa ta '24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għall-użu professjonali u jibda fid-data tax-xiri, li jista' jiġi vverifikat bir-riċevuta, fattura jew nota tal-kunsinna. Matul dan il-perjodu ta 'garanzija l-iżbalji funzjonali kollha, li, minkejja t-trattament bir-reqq deskritt fil-manwal operattiv tagħna, huma verifikabbli minħabba difetti materjali, se jiġu kkoreġuti mill-istaff tagħna tas-servizz ta' wara l-bejgħ. Il-garanzija tiegħu l-forma li partijiet difettużi se jissewewew jew jiġu sostitwiti bi partijiet perfetti bla ħlas fid-diskreżjoni tagħna. Partijiet mibdula jsiru proprjetà tagħna. Ix-xogħol ta 'tiswija jew is-sostituzzjoni ta' partijiet individwali ma jestendux il-perjodu ta 'garanzija mhux se jirriżulta f'li jibda perjodu ġdid ta' garanzija għall-apparat. Ma jibda l-ebda perjodu ta 'garanzija separat għal spare parts li jistgħu jiġu ted. Ma nistgħu noffru garanzija għal ħsara u difetti fuq l-apparat jew il-partijiet tagħhom ikkawżati mill-użu ta 'forza eċċessiva, trattament mhux xieraq u manutenzjoni. Dan japplika wkoll għal nuqqasijiet ta 'konformità mal-manwal tat-thaddim u l-installazzjoni jew partijiet ta' rikambju u aċċessorji li mhumiex inkluzi fil-firxa ta 'prodotti tagħna. Fil-każ ta 'interferenza ma' modifiki fl-apparat minn persuni mhux awtorizzati, il-garanzija ssir nulla. Ħsarat li huma attribwiti għal immaniġġjar hażin, tagħbija żejda, jew xedd u kedd naturali huma esklużi mill-garanzija. Danni kkawżati mill-manifattur jew minn difett materjali se jiġu kkoreġuti mingħajr ħlas permezz ta 'tiswija jew billi jiġu pprovduti spare parts. Il-pre-rekwiżit huwa li t-tagħmir jiġi mġoddi immuntat, u komplut bil-prova tal-bejgħ u l-garanzija. Għal talba ta 'garanzija, uża biss l-imballaġġ originali. B'dan il-mod, nistgħu nigarantixxu proċessar ta 'garanzija malajr u bla xkiel. Jekk jogħġbok ibgħatilna l-appliances post-paid jew itlob stiker tal-Freeway. Sfortunatament ma nkunux nistgħu naċċettaw apparat li ma jithallasx wara. Il-garanzija ma tkoprix partijiet li huma soġġetti għal ilbies u kedd naturali. Jekk tixtieq tagħmel talba għall-garanzija, irrapporta ħsarat jew tordna spare parts jew aċċessorji, jekk jogħġbok ikkuntatt ja ċ-ċentru ta 'wara l-bejgħ: Soġġett għal bidla mingħajr avviż minn qabel.

SK

ZÁRUKA

Tento spotřebič je kvalitní výrobek. Bol navrhnutý v súlade s platnými technickými normami a opatrne používal bežné a kvalitné materiály. Záručná doba je 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie a začína plynúť dátumom nákupu, ktorý je možné overiť potvrdením, faktúrou alebo dodacím listom. Počas tejto záručnej lehoty všetky funkčné chyby, ktoré napriek starostlivej úprave popísanej v našom návode na obsluhu sú overiteľné z dôvodu materiálnych nedostatkov, opravia naši pracovníci popredajného servisu. Záruka má formu, že vadné časti budú opravené alebo nahradené perfektnými dielmi bezplatne podľa nášho uváženia. Nahradené diely sa stanú našimi vlastnosťami. Opravné práce alebo výmena jednotlivých dielov predĺženie záručnej lehoty nevedie k vzniku novej záručnej lehoty pre spotrebič. Za náhradné diely, ktoré môžu byť dodané, sa nezačína samostatná záručná lehota. Nemôžeme ponúknuť záruku na poškodenie a poškodenie spotrebičov alebo ich častí spôsobené nadmernou silou, nesprávnou obsluhou a servisom. Platí to aj pre poruchy v súlade s návodom na obsluhu a inštaláciou alebo náhradnými dielmi a príslušenstvom, ktoré nie sú súčasťou našej ponuky. V prípade zásahu do modifikácie spotrebiča neoprávnenými osobami sa záruka stane neplatnou. Škody, ktoré sú spôsobené nesprávnou manipuláciou, nadmerným zaťažením alebo prirodzeným opotrebovaním, sú z záruky vylúčené. Škody spôsobené výrobcom alebo chybou materiálu budú opravené bezplatne opravou alebo poskytnutím náhradných dielov. Predpokladom je, že zariadenie je odovzdané a kompletné s dokladom o predaji a zárukou. Pokiaľ ide o nárok na záruku, použite iba pôvodný obal. Týmto spôsobom môžeme zaručiť rýchle a plynulé spracovanie záruky. Pošlite nám, prosím, spotrebiče, ktoré ste už zaplatili, alebo požiadajte o nálepku Freeway. Bohužiaľ nebudeme môcť prijať zariadenia, ktoré nie sú vyplatené. Záruka sa nevzťahuje na časti, ktoré sú vystavené prirodzenému opotrebovaniu. Ak chcete požiadať o záruku, oznámiť chyby alebo objednať náhradné diely alebo príslušenstvo, obráťte sa na nižšie uvedené stredisko popredajného servisu: Podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

BG ГАРАНЦИЯ

Този уред е качествен продукт. Той е проектиран в съответствие с действащите технически стандарти и е направен внимателно при използване на нормални, качествени материали. Гаранционният срок е 24 месеца за непрофесионално ползване и 12 месеца за професионална употреба и започва да тече от датата на покупката, която може да бъде потвърдена с квитанция, фактура или документ за доставка. По време на този гаранционен период всички функционални грешки, които, въпреки внимателното третиране, описано в нашето ръководство за експлоатация, са проверими поради материални недостатъци, ще бъдат отстранени от нашия сервизен персонал. Гаранцията приема формата, в която дефектните части ще бъдат ремонтирани или заменени с перфектни части безплатно по наше усмотрение. Подменените части ще станат наша собственост. Ремонтните работи или подмяната на отделни части няма да удължат гаранционния срок, без това да доведе до започване на нов гаранционен период за уреда. За резервни части, които могат да бъдат поставени, няма да започне отделен гаранционен срок. Не можем да предложим гаранция за повреди и дефекти на уредите или техните части, причинени от използването на прекомерна сила, неправилно третиране и обслужване. Това важи и за неспазване на ръководството за експлоатация и инсталацията, както и резервни и допълнителни части, които не са включени в нашата гама от продукти. В случай на намеса в модификации на уреда от неупълномощени лица, гаранцията ще бъде премахната. Щети, които се дължат на неправилно боравене, натоварване или естествено износване, са изключени от гаранцията. Щети, причинени от производителя или от дефект на материала, ще бъдат поправени без заплащане чрез ремонт или чрез предоставяне на резервни части. Предпоставка е оборудването да се съблява и да се допълни с доказателство за продажба и гаранция. За гаранционна претенция използвайте само оригиналната опаковка. По този начин можем да гарантираме бърза и гладка обработка на гаранциите. Моля, изпратете ни уредите след плащане или заявете стикер на Freeway. За съжаление няма да можем да приемаме уреди, които не са с абонамент. Гаранцията не покрива части, които са обект на естествено износване. Ако желаете да направите гаранционна претенция, да съобщите за неизправности или да поръчате резервни части или аксесоари, моля свържете се с центъра за поддръжка: Подлежи на промяна без предизвестие.

RO GARANȚIE

Acest aparat este un produs de calitate. A fost proiectat în conformitate cu standardele tehnice actuale și a făcut cu atenție materiale normale, de bună calitate. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru uz neprofesionist și de 12 luni pentru uz profesional și începe la data cumpărării, care poate fi verificată prin chitanță, factură sau buletin de livrare. În timpul acestei perioade de garanție, toate erorile funcționale, care, în ciuda tratamentului atent descris în manualul nostru de utilizare, sunt verifiabile din cauza defectelor materiale, vor fi rectificate -cate de personalul nostru de service post-vânzare. Garanția ia forma faptului că piesele defecte vor fi reparate sau înlocuite cu piese perfecte gratuit, la discreția noastră. Piesele înlocuite vor deveni proprietatea noastră. Lucrările de reparații sau înlocuirea pieselor individuale nu vor prelunge perioada de garanție, deoarece nu vor duce la începerea unei noi perioade de garanție pentru aparat. Nu se va începe nici o perioadă de garanție separată pentru piesele de schimb care pot fi incluse. Nu putem oferi o garanție pentru defecțiunile și defectele aparatelor sau ale pieselor acestora cauzate de utilizarea forței excesive, tratarea necorespunzătoare și întreținerea. Acest lucru se aplică și în caz de nerespectare a manualului de utilizare și a pieselor de instalare sau de rezervă și accesoriilor care nu sunt incluse în gama noastră de produse. În caz de interferență cu modifiările carele aduse aparatului de către persoane neautorizate, garanția va fi anulată. Daunele care pot fi atribuite manipulării necorespunzătoare, supraîncălzirii sau uzurii naturale sunt excluse din garanție. Deteriorările cauzate de producător sau de un defect material vor fi corectate gratuit, prin reparații sau prin furnizarea de piese de schimb. Condiția prealabilă este ca echipamentul să fi predat în asamblare și să fi completat cu dovada vânzării și a garanției. Pentru o cerere de garanție, utilizați numai ambalajul original. În acest fel, putem garanta procesarea rapidă și fără probleme a garanției. Trimiteți-ne aparatele post-plăți te sau solicitați un autocolant Freeway. Din păcate, nu vom putea accepta dispozitive care nu sunt plătite postpaid. Garanția nu acoperă piese care sunt supuse uzurii naturale. Dacă doriți să solicitați o garanție, să semnalați defecțiuni sau să comandați piese de schimb sau accesorii, vă rugăm să contactați centrul de asistență tehnică: Pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

NMK GARANCIJA

Oвој уред е квалитетен производ. Дизајниран е во согласност со тековните технички стандарди и направен е внимателно со употреба на нормални, квалитетни материјали. Гарантниот период е 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба и започнува на датумот на купување, што може да се потврди со потврда, фактура или испратница. За време на овој гарантен период, сите функционални грешки, кои, и покрај внимателниот третман опишан во нашето упатство за работа, се проверливи поради материјални недостатоци, ќе бидат поправени од нашиот персонал по продажбата. Гаранцијата има форма дека неисправните делови ќе бидат поправени или заменети со совршени делови бесплатно по наша дискреција. Заменетите делови ќе станат наша сопственост. Работата за поправка или замената на поединечни делови нема да го продолжи гарантниот период и нема да резултира со започнување на нов гарантен период за апаратот. Нема да започне посебен гарантен период за резервните делови што може да се тераат. Не можеме да понудиме гаранција за оштетувања и дефекти на апаратите или нивните делови предизвикани од употреба на прекумерна сила, несоодветен третман и сервисирање. Ова исто така важи и за неусогласеност со упатството за работа и инсталацијата или резервните и дополнителните делови кои не се вклучени во нашата палета на производи. Во случај на мешање на модификации на апаратот од страна на неовластени лица, гаранцијата ќе се поништи. Штетите што се припишуваат на неправилно ракување, прекумерно оптоварување или природно абеење се исклучени од гаранцијата. Штетите предизвикани од производителот или од материјален дефект ќе се коригираат безплатно со поправка или со обезбедување резервни делови. Предуслов е опремата да биде предадена склопена, и комплетна со доказ за продажба и гаранција. За гаранција, користете го само оригиналното пакување. На тој начин, можеме да гарантираме брза и непречена обработка на гаранциите. Ве молиме испратете ни ги апаратите пост-пејд или побарајте налепница за автопат. За жал, нема да можеме да прифатиме апарати што не се постпејд. Гаранцијата не опфаќа делови кои се предмет на природно абеење и кинење. Доколку сакате да поднесете барање за гаранција, да пријавите дефекти или да нарачате резервни делови или додатоци, ве молиме контактирајте го постпродажниот центар: Може да се промени без претходна најава.

HUN GARANCIA

Ez a készülék minőségi termék. Úgy tervezték, hogy megfeleljen a jelenlegi műszaki szabványoknak, és gondosan, normál, jó minőségű anyagokkal készült. A jótállási idő nem professzionális használat esetén 24 hónap, szakmai használat esetén 12 hónap, és a vásárlás napján kezdődik, amelyet a kézszévtel, a számla vagy a kézbesítési értesítés igazolhat. A garanciaidő alatt minden olyan funkcionális hiba, amely az üzemeltetési utasításunkban leírt gondos kezelés ellenére bizonyíthatóan az anyagi hibák miatt következik be, a vevőszolgálatunk javítja. A garancia olyan formája, hogy a hibás alkatrészek javítása vagy cseréje a tökéletes alkatrészekkel ingyenes. A cserélt részek tulajdonunk lesz. A javítási munkák vagy az egyes részek cseréje nem hosszabbítja meg a jótállási időszakot, és nem eredményez új garanciaidő megkezdését a készülék számára. Nincs külön garanciaidő a pótalkatrészek esetén. Nem nyújtunk garanciát a készülékek vagy alkatrészeik károsodására és hibáira a túlzott erő, a helytelen kezelés és a karbantartás miatt. Ez vonatkozik az üzemeltetési utasítás és a telepítés, illetve a tartalék és tartozék alkatrészeinek meg nem felelésére is, amelyek nem tartoznak a termékínálatunkba. Abban az esetben, ha a készülék jogosulatlan személy általi módosításai zavarnak, a garancia érvényét veszti. A nem megfelelő kezelés, a terhelés vagy a természetes kopás okozta károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. A gyártó vagy az anyaghiba által okozott károkat a javítás vagy a pótalkatrészek beszerzése nélkül kijavítják. Az előfeltétel az, hogy a berendezést összeszerelték, és az értékesítés és a garancia igazolásával kiegészüljön. A garancia igényléséhez csak az eredeti csomagolást használja. Így garantálhatjuk a gyors és zökkenőmentes garanciafeldolgozást. Kérjük, küldje el nekünk a készüléket utólag fizetett vagy kérjen Freeway matricát. Sajnos nem tudjuk elfogadni a nem utólag fizetett készülékeket. A garancia nem terjed ki a természetes kopásnak kitett alkatrészekre. Ha garanciális igényt kíván nyújtani, hibákat jelenteni vagy pótalkatrészeket vagy tartozékokat rendelni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az alábbi értékesítési központtal: Előzetes értesítés nélkül változhat.

POL GWARANCJA

To urządzenie jest produktem wysokiej jakości. Został zaprojektowany zgodnie z aktualnymi standardami technicznymi i wykonany starannie przy użyciu zwykłych, dobrej jakości materiałów. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego i rozpoczyna się w dniu zakupu, który można zweryfikować za pomocą paragonu, faktury lub dowodu dostawy. W okresie gwarancji wszystkie błędy funkcjonalne, które pomimo starannego traktowania opisanego w naszej instrukcji obsługi, są weryfikowalne przez wady materiałowe, zostaną naprawione przez nasz personel obsługi posprzedażnej. Gwarancja ma formę, w której wadliwe części zostaną naprawione lub wymienione na części zamiennie bezpłatnie według naszego uznania. Wymienione części staną się naszą własnością. Naprawa lub wymiana pojedynczych części nie przedłuży okresu gwarancji, nie spowoduje to rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego dla urządzenia. Nie rozpocznie się oddzielny okres gwarancji na części zamiennie, które mogą być używane. Nie możemy zaoferować gwarancji na uszkodzenia i usterki urządzeń lub ich części spowodowane użyciem nadmiernej siły, niewłaściwego traktowania i serwisowania. Dotyczy to również nieprzestrzegania instrukcji obsługi i instalacji lub części zamiennych i akcesoriów, które nie są zawarte w naszej ofercie produktów. W przypadku ingerencji w modyfikacje urządzenia przez osoby nieuprawnione, gwarancja zostanie unieważniona. Szkody, które można przypisać niewłaściwej obsłudze, nadmiernemu obciążeniu lub naturalnemu zużyciu, są wyłączone z gwarancji. Uszkodzenia spowodowane przez producenta lub wadę materiałową zostaną naprawione bezpłatnie przez naprawę lub przez dostarczenie części zamiennych. Warunkiem wstępnym jest przekazanie sprzętu w komplecie wraz z dowodem sprzedaży i gwarancją. W przypadku reklamacji należy używać tylko oryginalnego opakowania. W ten sposób możemy zagwarantować szybkie i płynne przetwarzanie gwarancji. Prześlij nam urządzenia post-paid lub zamów naklejkę na autostradę. Niestety nie będziemy mogli akceptować urządzeń, które nie są opłacane z dołu. Gwarancja nie obejmuje części ulegających naturalnemu zużyciu. Jeśli chcesz zgłosić roszczenie gwarancyjne, zgłoś usterki lub zamówić części zamiennie lub akcesoria, skontaktuj się z następującym centrum obsługi posprzedażnej: Zastrzega się możliwość zmian bez uprzedzenia.

ALB GARANCIA

Kjo pajisje është një produkt cilësor. Washtë hartuar në përputhje me standardet aktuale teknike dhe është bërë me kujdes duke përdorur materiale normale, me cilësi të mirë. Periudha e garancisë është 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional dhe fillon në datën e blerjes, e cila mund të vërtetohet me faturën, faturën ose dorëzimin. Gjatë kësaj periudhe garancie, të gjitha gabimet funksionale, të cilat, përkundër trajtimit të kujdesshëm të përkthuesit në manualin tonë të funksionimit, janë verifikueshëm për shkak të metave të materialit, do të korrigjohen nga stafi ynë i shërbimit pas shitjes. Garancia merr formën që pjesët e dëmtuara do të riparohen ose zëvendësohen me pjesët të përsosura falas, sipas gjykimit tonë. Pjesët e zëvendësuara do të bëhen pronë jonë. Puna e riparimit ose zëvendësimit i pjesëve individuale nuk do të zgjasë periudhën e garancisë, por nuk do të rezultojë në fillimin e një periudhe të re garancie për pajisjen. Asnjë periudhë e veçantë e garancisë nuk do të fillojë për pjesët rezervë që mund të merren. Ne nuk mund të ofrojmë një garanci për dëmtimin dhe defektet e pajisjeve ose pjesëve të tyre të shkaktuara nga përdorimi i forcës së tepërt, trajtimi dhe shërbimi i pahijshëm. Kjo gjithashtu vlen për dështimet në përputhje me manualin e funksionimit dhe instalimin ose pjesët rezervë dhe aksesorë që nuk përfshihen në gamën tonë të produkteve. Në rast ndërhyrjeje në modifikimet e pajisjes nga persona të paautorizuar, garancia do të hiqet. Dëmet që mund t'i atribuohen trajtimit të pahijshëm, ngarkimit të tepërt, ose konsumit natyror, përjashtohen nga garancia. Dëmet e shkaktuara nga prodhuesi ose nga një defekt i materialit do të korrigjohen pa pagesë me riparim ose duke siguruar pjesë këmbimi. Parakushti është që pajisjet të dorëzohen të montuara, dhe të kompletuara me provën e shitjes dhe garancisë. Për një kërkesë garancie, përdorni vetëm paketimin origjinal. Në atë mënyrë, ne mund të garantojmë përpunim të shpejtë dhe të qetë të garancisë. Ju lutemi na dërgoni pajisjet me postë të paguar ose kërkoni një afishe autostradë. Për fat të keq, ne nuk do të jemi në gjendje të pranohim pajisje që nuk janë me kontratë. Garancia nuk përfshin pjesë që i nënshtrohen konsumit natyror. Nëse dëshironi të bëni një kërkesë për garanci, të raportoni gabime ose të porosisni pjesë rezervë ose pajisje, ju lutemi kontaktoni qendrën pas shitjes: Subjekti për të ndryshuar pa njëfjalim paraprak.

HR JAMSTVO

Ovaj je uređaj kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu s trenutnim tehničkim standardima i izrađen je pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garancijsko razdoblje je 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu i započinje datumom kupnje, što se može potvrditi potvrdom primitka, računa ili dostavnice. Tijekom ovog jamstvenog razdoblja sve će funkcionalne pogreške, koje su unatoč pažljivom postupanju opisanom u našem priručniku za upotrebu provjerljivo zbog materijalnih nedostataka, otkloniti od strane našeg servisnog osoblja. Jamstvo ima oblik da će se oštećeni dijelovi besplatno popraviti ili zamijeniti savršenim dijelovima, po našem nahođenju. Zamijenjeni dijelovi postat će naše vlasništvo. Popravak ili zamjena pojedinih dijelova neće produžiti jamstveno razdoblje, jer neće rezultirati novim jamstvenim rokom za uređaj. Neće započeti zasebni jamstveni rok za rezervne dijelove koji se mogu trošiti. Ne možemo pružiti jamstvo za oštećenja i oštećenja uređaja ili njihovih dijelova uzrokovanih prekomjernom silom, nepravilnim postupanjem i servisiranjem. To se također odnosi i na neusklađivanje s uputama za uporabu i instalacijskim ili rezervnim i pomoćnim dijelovima koji nisu uključeni u naš asortiman proizvoda. U slučaju ometanja neovlaštenih osoba na izmjenama uređaja, jamstvo će se poništiti. Oštećenja koja se mogu pripisati nepravilnom rukovanju, preopterećenju ili prirodnom habanju isključena su iz jamstva. Štete uzrokovane proizvođačem ili oštećenjem materijala ispravit će se besplatnim popravkom ili osiguravanjem rezervnih dijelova. Predviđet je da se oprema preda u sastavu, zajedno s dokazom o prodaji i garancijom. Za garancijski zahtjev koristite samo originalno pakiranje. Na taj način možemo jamčiti brzu i glatku obradu jamstava. Pošaljite nam uređaje naknadno ili zatražite naljepnicu autoputa. Nažalost, nećemo biti u mogućnosti prihvatiti uređaje koji nisu pretplaćeni. Jamstvo ne obuhvaća dijelove koji su podložni prirodnom habanju. Ako želite podnijeti zahtjev za jamstvom, prijaviti kvarove ili naručiti rezervne dijelove ili pribor, molimo kontaktirati najbliži prodajni centar: Podložno promjenama bez prethodne najave.

SRB ГАРАНЦИЈА

Ovaj aparat je kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu sa trenutnim tehničkim standardima i rađen pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garantni rok je 24 meseca Garantni rok je 24 meseca za neprofesionalno korišćenje i 12 meseci za profesionalnu upotrebu i započinje danom kupovine, što se može verifikovati primaњem, fakturom ili otpremnicom. Tokom ovog garantnog perioda, sve funkcionalne greške koje se, uprkos pažljivom postupanju opisanom u našem uputstvu za upotrebu, verovatno mogu proveriti zbog materijalnih nedostataka, otkloniће od strane нашег сервисног особља. Гаранција добија облик да ће се неисправни делови поправити или заменити савршеним деловима бесплатно по нашем нахођењу. Замењени делови постаће наше власништво. Поправци или замена појединих делова неће продужити гарантни рок јер неће резултирати новим гаранцијским роком за апарат. Неће почети посебан гарантни рок за резервне делове који се могу напунити. Не можемо пружити гаранцију за оштећења и оштећења уређаја или њихових делова насталих прекомерном силом, неправилним третманом и сервисирањем. Ово се такође односи и на непоштовање упутства за употребу и инсталационих или резервних и помоћних делова који нису обухваћени нашим асортиманом производа. У случају ометања модификација уређаја од стране неовлашћених особа, гаранција ће се поништити. Оштећења која се могу приписати неправилном руковању, преоптерећењу или природном хабању су искључена из гаранције. Оштећења настала од стране произвођача или оштећења материјала исправљаће се или поправљањем резервних делова бесплатно. Предуслов је да се опрема преда у саставу, заједно са доказом о продаји и гаранцијом. За захтев о гаранцији користите само оригинално паковање. На тај начин можемо гарантовати брзу и глатку обраду гаранција. Пошаљите нам уређаје накнадно или затражите налепницу са аутопута. Нажалост, нећемо бити у могућности да прихватимо уређаје који нису плаћени. Гаранција не покрива делове који су изложени природном хабању. Ако желите да поднесете захтев за гаранцијом, пријавите грешке или наручите резервне делове или додатну опрему, молимо контактирајте доњи продајни центар: Могу се променити без претходне најаве.

